

beko



Hood
User Manual
RU PL UA
CZ BG SK

CWB 6731 B
CWB 6731 W

Please read this user manual first!




Dear Customer,

Thank you for preferring an Beko product. We hope that you get the best results from your product which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. Therefore, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the product and keep it as a reference for future use. If you handover the product to someone else, give the user manual as well. Follow all warnings and information in the user manual.

Remember that this user manual is also applicable for several other models. Differences between models will be identified in the manual.

Definition of symbols

Following symbols are used in various parts of this user manual:

	Important information and useful recommendations about the use of the appliance.
	Warnings for dangerous situations concerning the safety of life and property.
	Warning for electric shock.



This product has been manufactured in environmentally-friendly and modern facilities without harming the nature.

CONTENTS

1 Safety Warnings	4
2 Technical specifications	7
3 Installation of Your Appliance	8
4 Operating Your Appliance	13
5 Maintenance and Cleaning	14

1 Safety Warnings

- This product is designed for domestic use.
- Operating voltage of your product is 220 to 240 volts ~ 50 Hz.
- Power cord of your hood is supplied with an ungrounded plug. Have the electrical installation made by a qualified electrician.
- Install a bipolar switch with a contact distance of at least 3 mm to the electrical circuit.
- US> We advise you to operate the unit a few minutes before starting to cook in order to increase the suction power. Thus, you shall have a continuous and stable suction power when the vapors occur.
- For refreshing the kitchen's air from cooking smells and steams, please turn on your hood for 15 minutes more after cooking or frying has ended.
- When the power cable is damaged, have it replaced by the nearest service agent.
- Never connect power cable near to the hobs. If melted down, cable may lead to fire.
- Never plug the hood before installation is completed.
- The height between the lower surface of the hood and upper surface of the stove/oven should be minimum 65 cm.
- Never touch the hood's lamp after they operated for a long time. Hot lamps may burn your hand.
- Never operate the product without oil filter. Never remove filters when the product is in use.
- Avoid big flames beneath the product. Otherwise, particles on oil filter may ignite and lead to a fire.
- Turn on the hobs after placing pans or pots on. Otherwise, rising temperature may deform certain parts of your product.
- Turn off the hobs before taking away pans or pots.
- Avoid inflammable materials under the hood.
- Oil may ignite while frying foods. Thus, be careful about cloths and curtains.
- Never leave the cooker unattended when frying foods, boiled oil may cause fire.
- There is a risk of fire if your hood is not cleaned in the specified periods.

1 Safety Warnings

- Do not use steam cleaners to clean surfaces of your hood.
- When the hood is in use, especially together with gas cookers, please make sure that environment is ventilated with clean air.
- In the environment where the hood is being used, the exhaust of fuel oil or gas devices such as room heater must be absolutely insulated or device must be hermetical type.
- If there is a fuel oil or gas device in the environment, the room must be ventilated sufficiently.
- Do not operate the hood without aluminum filter. Never remove filters when the hood is in use.
- Disconnect the appliance before any intervention (i.e. for cleaning etc.) to the internal parts of the appliance.
- We advise you to be very careful and use gloves while cleaning the internal parts of the hood.
- This appliance can be used by the children who are at the age of 8 or over and by the people who have limited physical, sensory or mental capacity or who do not have knowledge and experience, as long as they are supervised with regard to safe use of the product or they are instructed accordingly or understand the risks of using the product. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance procedures should not be performed by children unless they are controlled by their elders.
- Appliance may not operate in case of an electrostatic failure (such as a lightning). This is not a fault or damage. Turn off the power supply to the hood and reconnect after one minute. Your appliance shall resume normal operation.
- When a non-electrically operated device is concurrently used in the environment together with the hood, the negative pressure in the room must be maximum 0.4 mbar to avoid the hood's returning other device's exhaust into the room.

1 Safety Warnings

- Do not make connections to the flues connected with stoves, exhaust shafts or flues with rising flames. Observe authorities' regulations on the draining of output air.
- When connecting to the chimney, use pipes with a diameter of 120 to 150 mm. Pipe connection must be as short as possible with fewer bends.
- Keep the packaging materials away from the children since they may pose a danger to the children.
- Operate your appliance for a while more after the end of cooking or frying in order to remove unpleasant smells in the kitchen.
- To get your product ready for use, firstly you must have installation place and electric wiring prepared. Then, call the Authorized Service nearest to you.
- Our company will not be responsible for any problems that arise from not observing the above warnings.
- Please consult the nearest Beko Authorized Service for the installation of your hood.

Recycling and disposal of the product

Environmental protection

Electrical products shall not be disposed with household waste. Send these products to the appropriate facilities for recycling. You may contact your dealer or Local Authorities for recycling recommendations.



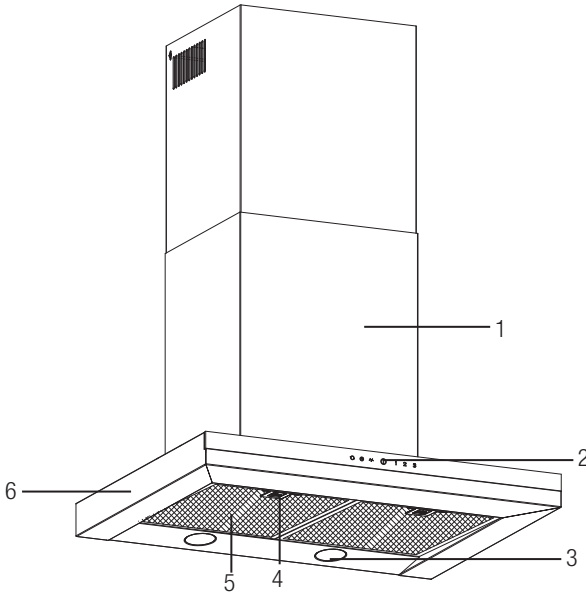
The symbol on the product or its package indicate that this appliance cannot be handled as normal household waste. This product shall be delivered to an electrical and electronic device

collection point for recycling.

Ensure that this product is disposed of correctly. Thus, you shall prevent risks against environment and public health. Contact your local authorities, local waste disposal services or the dealership you have purchased this product for more detailed information on the recycling of this product.

2 Technical specifications

1. Chimney connector
2. Control panel
3. Lamp
4. Aluminum filter lock
5. Aluminum filter
6. Hood body

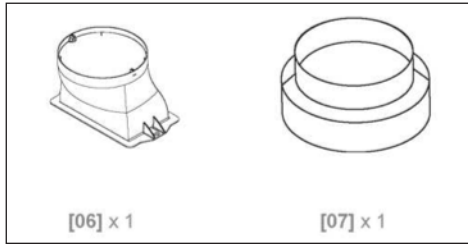


	CWB 6931 W	CWB 6931 B
Width:	600 mm	
Depth:	500 mm	
Height:	Min. 630 Max. 1035 mm	
Supply voltage:	220-240 Volts ~ 50 Hz	
Control:	3 positions	
Suction power:	750 m ³ /h	
Motor power:	270 W	
Lamp power:	2x28 W	
Total power:	326 W	
Fuse:	10 A	
Air outlet pipe diameter:	120-150 mm	
Net weight:	14.2 kg	
Gross weight:	17 kg	
Color:	White	Black

Values stated on the product labels or in the documentation accompanying it are obtained in laboratory conditions in accordance with relevant standards. Depending on operational and environmental conditions of the product, these values may vary.

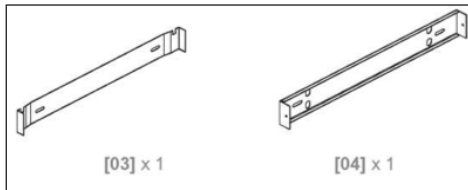
3 Installation of Your Appliance

Accessories



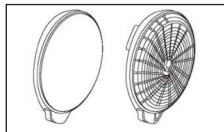
[06] x 1
1 pc of 150 mm
flue adaptor

[07] x 1
1 pc of 120 mm
flue adaptor

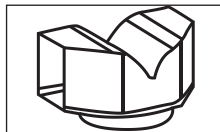


[03] x 1
Flue plate
retaining bracket (lower)

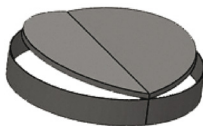
[04] x 1
Flue plate retaining
bracket (upper)



Carbon filter (optional)



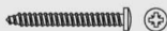
1 air deflector



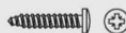
1 damper

1 : 1

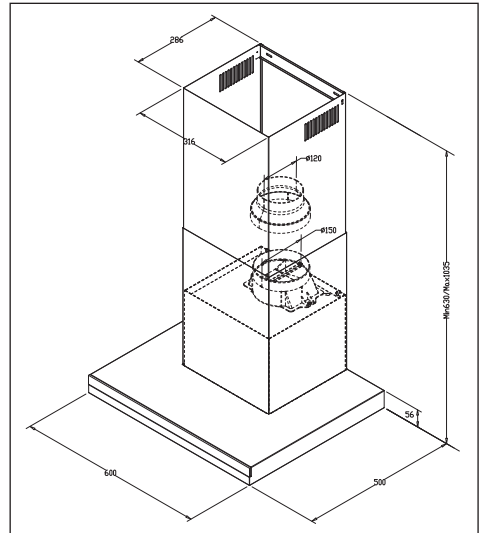
[09] x 8
(3.9 x 32mm)



[10] x 4
(3.9 x 12mm)



Information required for the preparation of the installation place for your hood is given below.



- *Preparation of the installation place and electric wiring is the responsibility of the customer.

Attention! Remove the protective film (if any) on the hood and flue surface after the installation.



The height between the lower surface of the hood and upper surface of the stove/oven should not be less than 65 cm.

Electrical Connection

Manufactured with 2-track power cable, this device must be connected to the mains by an electrical switch with at least 3mm clearance between bipolar contact leads. Have a qualified electrician to install electric wiring.

Install your product to ensure easy access to electricity connection (plug, wall outlet) after installation.

Dimensions are given in mm.

3 Installation of Your Appliance

You can use your hood in two ways:

1. Chimney-connected use

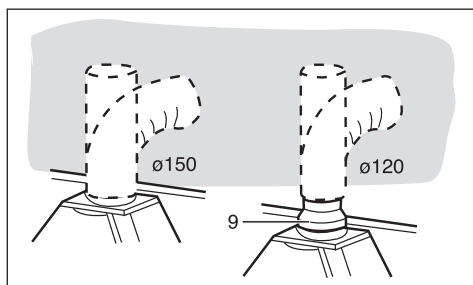
The steam is thrown out via chimney pipe which is secured to the connection ring on the hood. Diameter of the flue pipe should be equal to the diameter of connection ring. Pipe should be installed slightly inclined (about 10 °) in horizontal layouts to allow the air to go out of the room easily.

Attention!

Carbon filter should be removed if it is installed in the hood.

Install a flexible or rigid pipe of 120-150 mm when flue connection shall be used. Selection of the pipe is left to the installer. (Install flue connection adaptor (9) for 120 mm air outlet pipe connection adaptor).

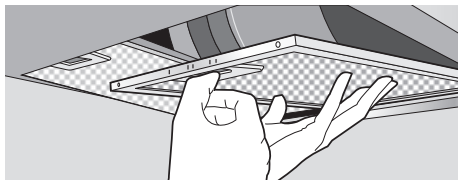
- Fix the air outlet pipe.
- Remove carbon filters, if any.



2. Use with no chimney connection

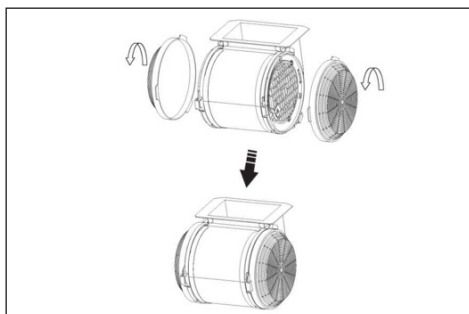
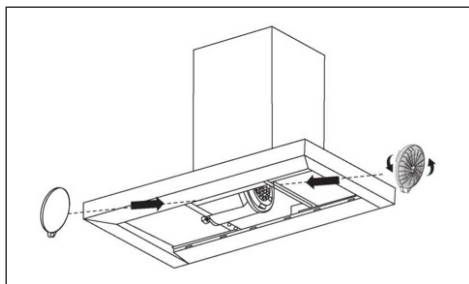
Air is filtered by the carbon filter and returned to the room. Carbon filter is used when there is no chimney in the house or when it is impossible to install a chimney pipe.

- Remove aluminum filters (Figure 2).



- In order to install the carbon filter, engage the tabs behind the carbon filter to their positions and raise the filter to place the front side on its seat (Figure 3).
- Re-install aluminum filters.

Installation of carbon filter:

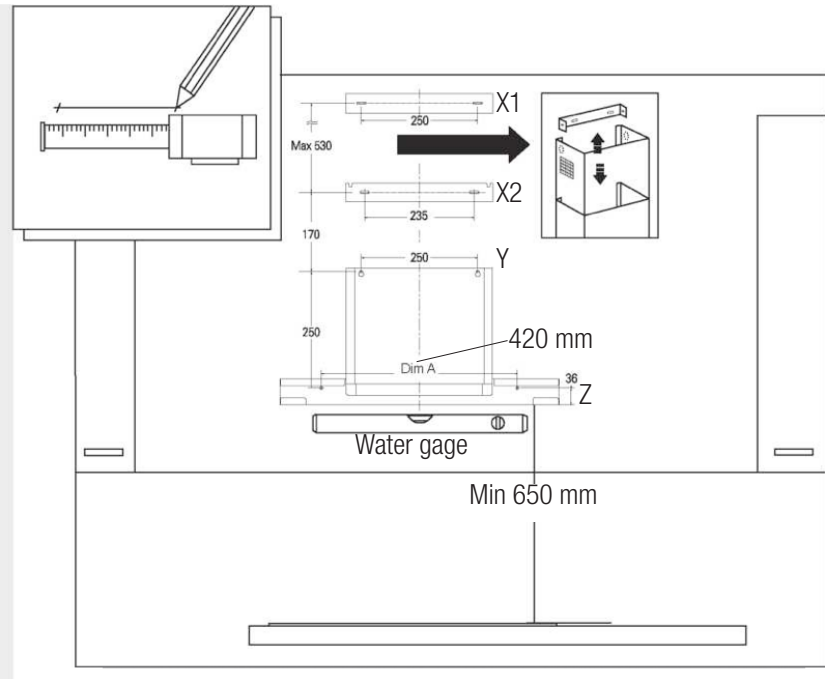


2 X active carbon filters (not included).

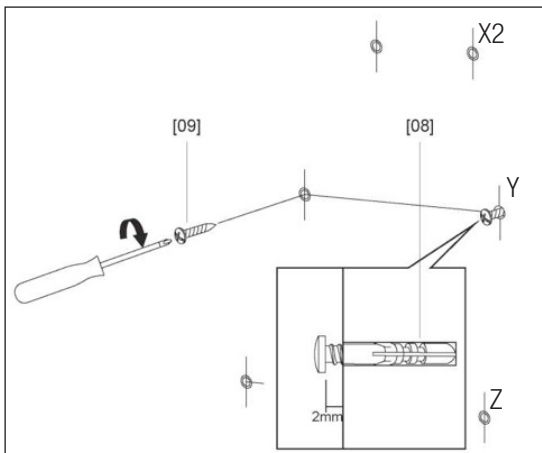
Mark the hole positions on the wall as shown in the figure.

Important: Plugs supplied are for hard walls only. Select proper fittings if the installation shall be performed on another type of wall.

3 Installation of Your Appliance



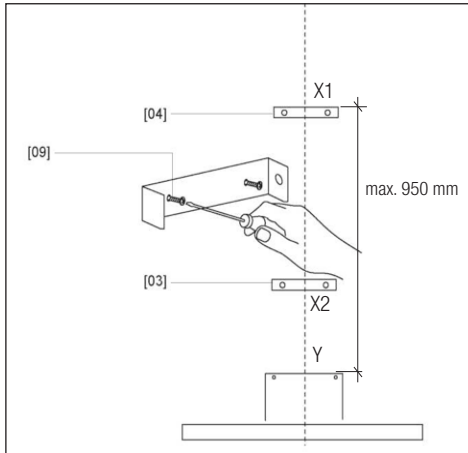
Important: Plugs supplied are for hard walls only. Select proper fittings if the installation shall be performed on another type of wall.



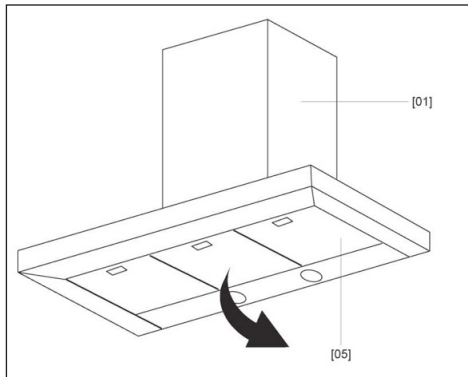
- Drill the holes, install plugs on 8 holes, and install screws (3.9X32 mm) on the "Y" holes.
- The distance between X1 and X2 holes shall not exceed 530 mm as per the height of the roof.

3 Installation of Your Appliance

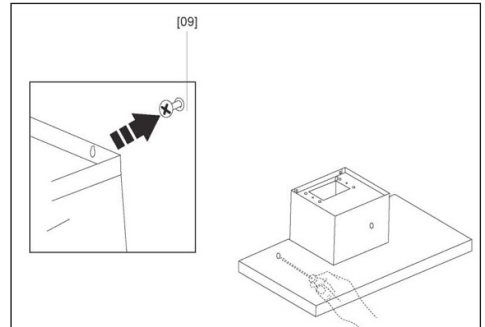
Install bracket no. 04 to holes X1, and bracket no. 03 to holes X2.



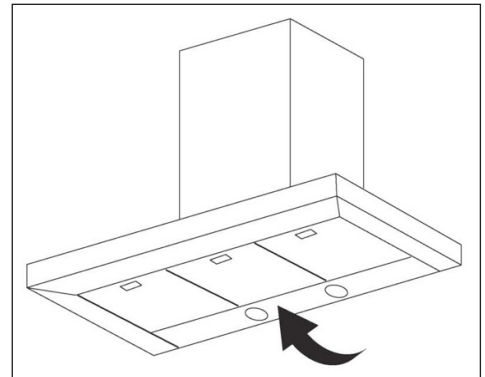
Remove the aluminum filters.



- Suspend the hood on "Y" screws, fix the body to the "Z" holes from the holes inside the product. Tighten "Y" screws fully in order to fix the hood to the wall.
- Check that the product is level with a water gage before fixing.

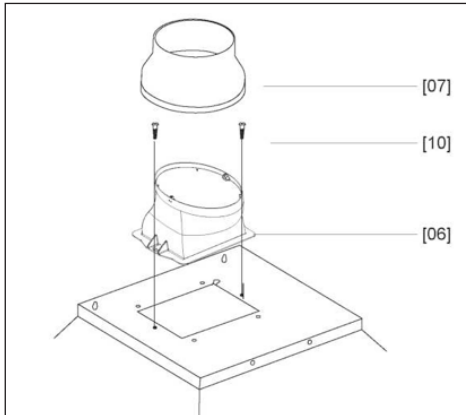


Install aluminum filters.

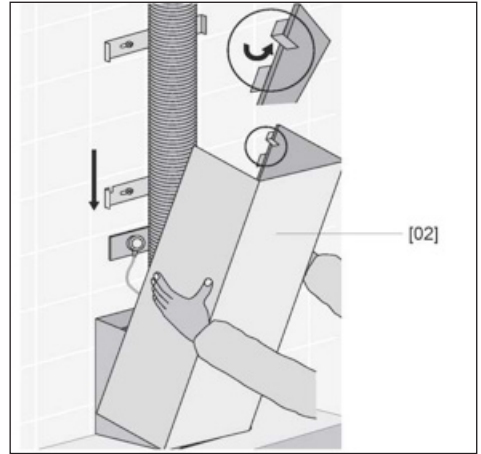
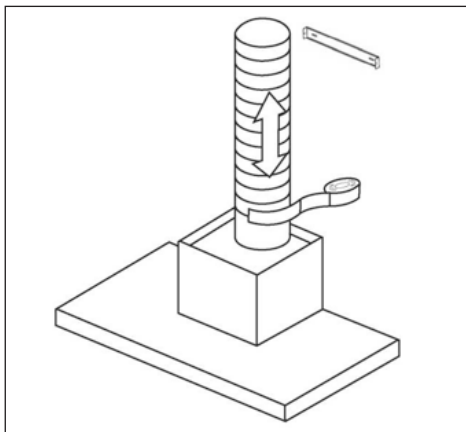


3 Installation of Your Appliance

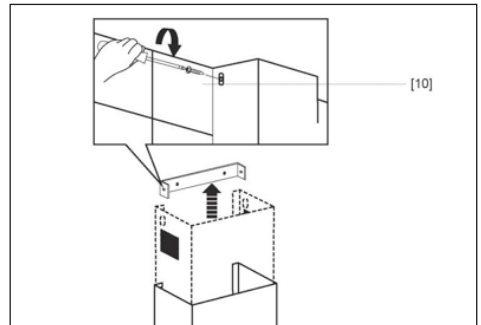
- Screw the 150 mm flue adaptor to the appliance. The return damper shall be installed to the 150 mm flue adaptor. (Do not use a damper if carbon filter shall be used without flue.
 - 120 mm flue adaptor may be used if required.
 - Flue and pipe connections shall ensure that they will not be displaced when the product operates.
- Place the flue plates as shown in the figure.
 - Plug the appliance properly. Close the fuse supplying the plug.



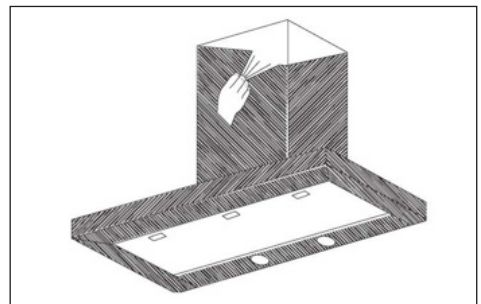
Tape used for flue connection areas shall be of the non-flammable, aluminum type.



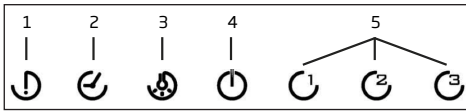
Screw and fix the flue plates to the brackets on the wall.



Remove protective films, if any.



4 Operating Your Appliance



1. Filter cleaning alarm indicator
2. Motor timer alarm control
3. Lamp on/off
4. On/off
5. Speed 1 / Speed 2 / Speed 3

Operating your hood

- Hood is equipped with a motor having various speed settings. For a better performance, we advise you to use low speeds in normal conditions, and high speeds when smell and vapors are intensified.
1. Filter cleaning alarm indicator: This is activated when you need to clean the filters after about 50 hours of operation in total.
 2. Auto stop button: When this area is touched, appliance automatically switches to a lower speed according to the current operating speed after 5 minutes, and then stops operating with 5 minute intervals. Motor shall stop operating if the appliance is in first speed level.
 - This function stops the fan motor only. Illumination lamps shall not be turned off automatically if they are turned on.
 3. Lamp on/off button: You can illuminate the cooking area by touching this area.
 - We do not recommend using hood lamps for illuminating the room.
 4. On/off button: Your appliance shall start to operate in the first speed level when you touch this area. You can just touch this area again to stop (turn off) the fan motor of your appliance.
 5. Speed 1 / Speed 2 / Speed 3 buttons: You may set the speed of your hood by touching any speed button after your have operated your appliance with the on/off button.
 - To obtain best performance from your hood, we advise you to operate it 15 minutes after the end of cooking.

5 Maintenance and Cleaning

Prior to maintenance, unplug the appliance or turn the main switch off or loosen the fuse that supplies the hood to turn it off. Clean your hood, which is made of stainless steel, with cleaning agents designed specially for this material.

- Do not use metal rubbing materials (wire wool) and abrasive materials (brushes, hard side of the scouring pad etc.).
- Dry off your hood with a lint-free cloth.
- When sterilizers, products made with carbon steel and other materials containing chloride contact with stainless steel this may cause black shadows, corrosion and permanent stains.

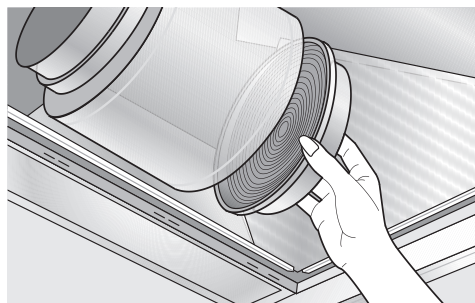
Aluminum filter

This filter is intended to retain the oil particles in the air. You are recommended to clean your filter every month under normal usage conditions. First remove the aluminum filters for this process. Wash the filters with liquid detergent and rinse them with water and install them back after they get dry. Aluminum filters may get discolored as they are washed; this is normal and you don't need to change your filter.

Note: You can wash your aluminum filter in dishwasher also.

Carbon filter (Use without chimney)

This filter removes the cooking odors.



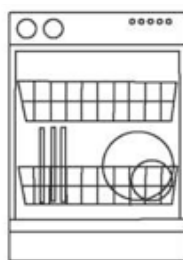
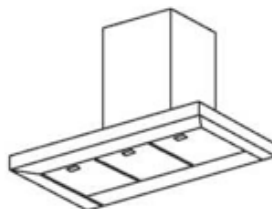
Warning

Before starting maintenance operations, always turn off the power supply. Contact Customer Services in case of a fault.

Maintenance of the aluminum filter:

Use non-abrasive liquid detergent or stainless steel cleaners.

1 MONTH



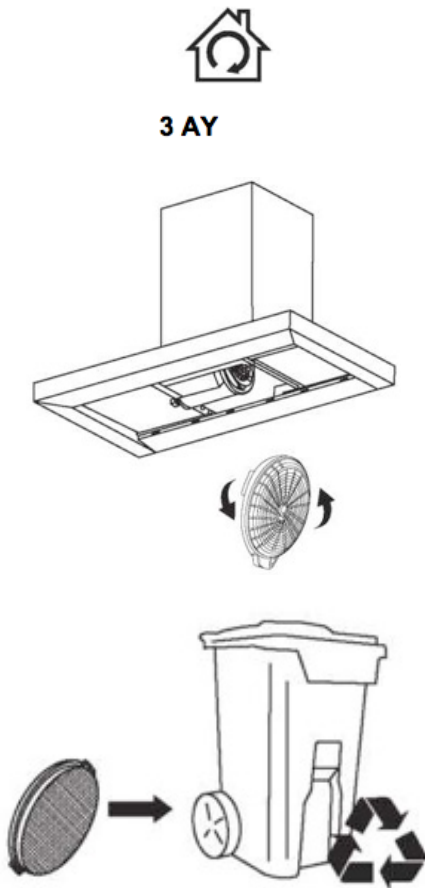
MAX. 65°C



5 Maintenance and Cleaning

Aluminum filters: To avoid the risk of fire, perform a full cleaning every month or whenever indicated by the indicator light (if available). To do this, remove the filters and keep them in hot water and mild detergent mixture for an hour. Place the filters vertically for better cleaning if a dishwasher is used.

Indoor usage (Usage with Carbon filter)

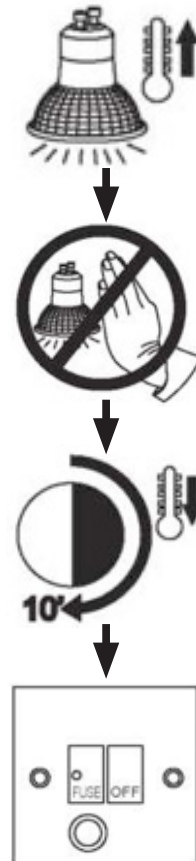


Carbon filters shall never be washed. It should be replaced every 3 months under normal usage. You may obtain carbon filters from Beko Authorized Services.

Important: If the hood is used for more than 2 hours a day, perform filter cleaning/replacement operations more frequently. Always use the recommended filters.

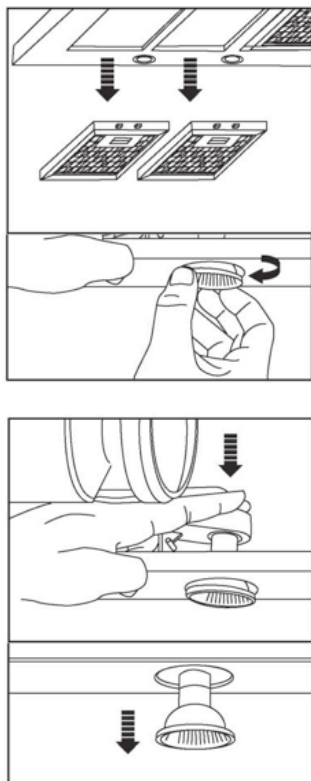
Warning: Always turn off the power supply before any maintenance operation on your hood. Contact Customer Services in case of a fault.

Lamp replacement



5 Maintenance and Cleaning

Lamp may be hot; wait for 10 minutes to allow it to cool before removing.



Use a max. 50 W lamp with GU10 socket.

Перед началом эксплуатации прочитайте данное руководство пользователя!

Уважаемый покупатель!

Спасибо за то, что отдали предпочтение продукции от компании Beko. Надеемся, что это высококачественное изделие, изготовленное с применением самых современных технологий, будет демонстрировать наилучшие результаты в эксплуатации. Для этого перед началом эксплуатации внимательно прочитайте данное руководство и всю сопутствующую документацию и используйте в дальнейшем в качестве справочника. Если вы передаете изделие новому владельцу, передайте ему и руководство пользователя. Придерживайтесь всех предупреждений, содержащихся в руководстве.

Помните, что данное руководство пользователя также может быть применимо к некоторым другим моделям. Различия между моделями будут указаны в руководстве.

Определения символов

Нижеприведенные символы используются в различных разделах данного руководства пользователя:



Важная информация и полезные рекомендации по использованию прибора.



Предупреждения об опасных ситуациях для жизни и имущества.



Предупреждение об опасности поражения электрическим током.



Данное изделие было произведено в экологически безопасных и современных условиях без нанесения вреда окружающей среде.

Соответствует Директиве по утилизации электрического и электронного оборудования



Не содержит ПХБ

1 Предупреждения по технике безопасности	19
2 Технические характеристики	23
3 Установка устройства	24
4 Эксплуатация устройства	29
5 Техническое обслуживание и очистка	30

1 Предупреждения по технике безопасности

- Данное изделие предназначено для использования в быту.
- Рабочее напряжение изделия от 220 до 240 В ~ 50 Гц.
- Шнур питания воздухоочистителя имеет незаземленную вилку. Установка электроприборов должна выполняться квалифицированным электриком.
- Установите двухполюсный переключатель с межполюсным расстоянием не менее 3 мм.
- US>Перед началом готовки мы рекомендуем включить прибор на несколько минут, чтобы увеличить мощность всасывания. Таким образом, при появлении пара всасывание будет постоянным и устойчивым.
- Чтобы очистить воздух в кухне от запахов и паров от приготовления продуктов, оставьте воздухоочиститель включенным еще на 15 минут после окончания варки или жарки продуктов.
- В случае повреждения шнура питания его замена должна осуществляться представителем ближайшего сервисного центра.
- Никогда не подключайте кабель питания вблизи конфорок. Если шнур питания расплавится, это может привести к пожару.
- Никогда не вставляйте вилку воздухоочистителя в розетку до завершения установки изделия.
- Расстояние между нижней поверхностью воздухоочистителя и верхней поверхностью конфорок/духовки должно составлять не менее 65 см.
- Никогда не прикасайтесь к лампе воздухоочистителя после работы в течение длительного времени. Нагрев лампы может вызвать ожоги рук.
- Ни в коем случае не пользуйтесь изделием без масляного фильтра. Никогда не снимайте фильтры во время работы изделия.
- Не допускайте высокого пламени под воздухоочистителем. В противном случае частицы на масляном фильтре могут воспламениться и вызвать пожар.
- Включайте конфорки после того, как установите на них сковороды или кастрюли.

1 Предупреждения по технике безопасности

- В противном случае повышенная температура может деформировать некоторые детали изделия.
- Выключайте конфорки, прежде чем снимать с них сковороды или кастрюли.
 - Не допускайте размещения воспламеняющихся материалов под воздухоочистителем.
 - При жарке масло может воспламениться. Поэтому будьте осторожны со скатертями и занавесками.
 - При жарке никогда не оставляйте плиту без присмотра – кипящее масло может вызвать пожар.
 - Если воздухоочиститель не очищать через указанные промежутки времени, возникает опасность пожара.
 - Запрещается использовать пароочистители для очистки поверхности устройства.
 - Когда воздухоочиститель работает (особенно в случае одновременной работы с газовыми плитами), обеспечьте приток свежего воздуха в помещение.
 - В помещениях, где используется воздухоочиститель, выхлопные газы от устройств, работающих на жидком топливе или газе (например, комнатных обогревателей), должны быть полностью изолированы, либо устройства должны быть герметичны.
 - Если в помещении имеются устройства, работающие на жидком топливе или газе, в помещении должна быть обеспечена достаточная вентиляция.
 - Запрещается пользоваться воздухоочистителем без алюминиевого фильтра. Никогда не снимайте фильтры при работе воздухоочистителя.
 - Перед тем, как проводить обслуживание внутренних элементов прибора (например, для чистки), его необходимо отсоединить от источника питания.
 - Мы рекомендуем соблюдать осторожность и надевать перчатки перед чисткой внутренних элементов воздухоочистителя.

1 Предупреждения по технике безопасности

- Дети в возрасте от 8 лет и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица, не имеющие достаточного опыта и знаний, могут пользоваться изделием только под наблюдением или руководством лиц, ответственных за их безопасность, или же в случае понимания рисков, связанных с использованием изделия. Не разрешайте детям играть с изделием. Процедуры очистки и технического обслуживания не должны выполняться детьми без надзора взрослых.
- Устройство может не работать в случае электростатического сбоя (например, от удара молнии). Это не является признаком неисправности или повреждения. Отключите питание воздухоочистителя и через минуту включите повторно. Возобновится нормальная работа прибора.
- Если в помещении одновременно с воздухоочистителем используется неэлектрическое устройство, отрицательное давление в помещении должно составлять максимум 0,4 миллибар, во избежание того, чтобы воздухоочиститель возвращал выпускные газы других устройств обратно в помещение.
- Запрещается подключать воздухоочиститель к дымоходам, соединенным с плитами, вытяжными каналами или дымоходам над открытым пламенем. Соблюдайте нормы и правила по отводу выпускаемого воздуха.
- При соединении с дымоходом используйте трубы диаметром от 120 до 150 мм. Соединения труб должны быть как можно более короткими с минимальным числом изгибов.
- Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте, так как данные материалы могут представлять опасность для них.

1 Предупреждения по технике безопасности

- После окончания готовки или жарки оставьте прибор включенным на некоторое время, чтобы устранить неприятный запах в кухне.
- Для подготовки изделия к эксплуатации сначала следует подготовить место установки и произвести электрические подключения. Затем обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.
- Наша компания не несет ответственность за какие-либо проблемы, возникшие в результате несоблюдения приведенных выше предупреждений.
- Для консультаций по установке воздухоочистителя необходимо обратиться в ближайший авторизованный центр Veeco.

Переработка и утилизация изделия

Защита окружающей среды

Запрещается утилизировать электротехнические изделия вместе с бытовыми отходами. Отправьте эти изделия в соответствующие предприятия на переработку. Для получения рекомендаций по переработке можете обратиться к распространителю или в местные органы власти.

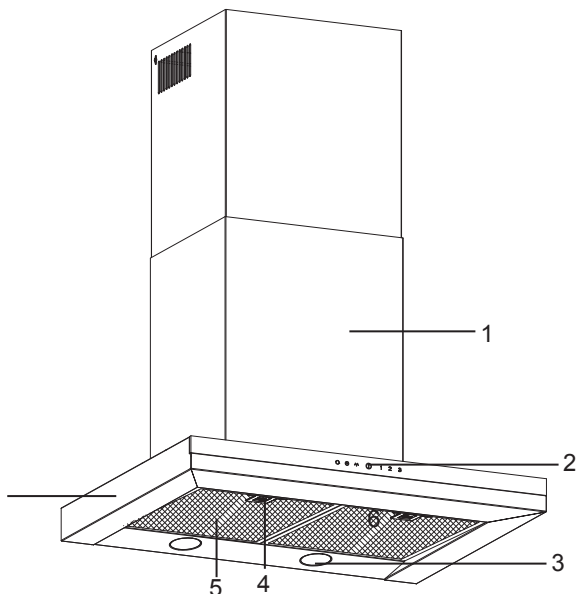


Символ на изделии или упаковке означает, что с данным устройством запрещено обращаться, как с обычными бытовыми отходами. Изделие должно быть передано в пункт сбора

электрических и электронных приборов на переработку.

Убедитесь, что изделие утилизировано правильно. Таким образом, вы предотвратите угрозу окружающей среде и здоровью людей. Более подробную информацию о переработке продукта можно получить от местных властей, местных служб утилизации отходов или у распространителя, у которого было приобретено изделие.

2 Технические характеристики



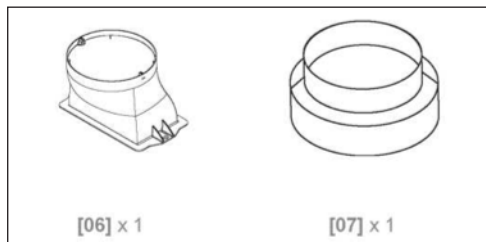
1. Переходник для дымохода
2. Панель управления
3. Лампа
4. Замок алюминиевого фильтра
5. Алюминиевый фильтр
6. Корпус воздухоочистителя

	CWB 6931 W	CWB 6931 B
Ширина:	600 мм	
Глубина:	500 мм	
Высота:	мин. 630 мм макс. 1035 мм	
Напряжение питания:	220–240 В ~ 50 Гц	
Управление:	трехпозиционное	
Мощность всасывания:	750 м ³ /ч	
Мощность двигателя:	270 Вт	
Мощность лампы:	2 x 28 Вт	
Общая мощность:	326 Вт	
Предохранитель:	10 А	
Диаметр воздухоотводной трубы:	120–150 мм	
Масса нетто:	14,2 кг	
Масса брутто:	17 кг	
Цвет:	Белый	Черный

Значения, указанные на этикетках изделия или в сопроводительной документации, получены в лабораторных условиях согласно соответствующим стандартам. Эти значения могут изменяться в зависимости от условий эксплуатации изделия и окружающей среды.

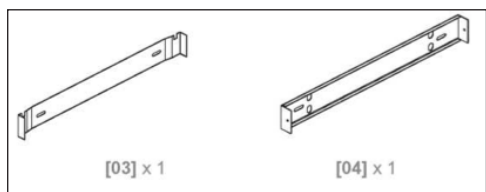
3 Установка устройства

Принадлежности



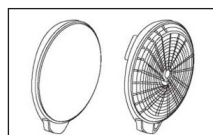
переходник дымохода
150 мм – 1 шт.

переходник дымохода
120 мм – 1 шт.

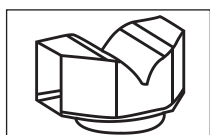


Скоба крепления па-
нели дымохода
(нижняя)

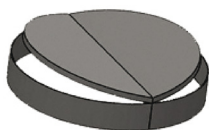
Скоба крепления па-
нели дымохода
(верхняя)



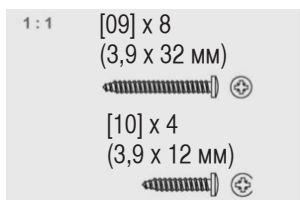
Угольный фильтр
(дополнительно)



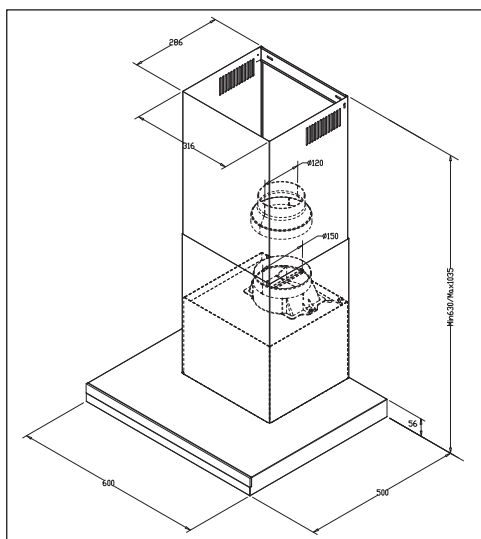
1 дефлектор
воздуха



1 заслонка



Ниже приведена информация, необходи-
мая для подготовки места для уста-
новки воздухоочистителя.



- * За подготовку места для установки и элект-
рическое подключение несет ответствен-
ность клиент.

Внимание! После установки снимите защит-
ную пленку с поверхности воздухоочистителя
и с дымохода (если она есть).

Расстояние между нижней по-
верхностью воздухоочистителя и
верхней поверхностью конфорок/
духовки должно составлять не ме-
нее 65 см.

Подключение к электросети

Данное изделие с двужильным силовым ка-
белем следует подключать к сети с помощью
электрического выключателя с межполюс-
ным расстоянием не менее 3 мм. Поручите
подключение квалифицированному электри-
ку.

При установке изделия обеспечьте легкий
доступ к электрическим соединениям (вилка,
розетка) после установки.

Размеры приведены в миллиметрах.

3 Установка устройства

Вы можете использовать воздухоочиститель двумя способами.

1. Использование с подсоединением к дымоходу

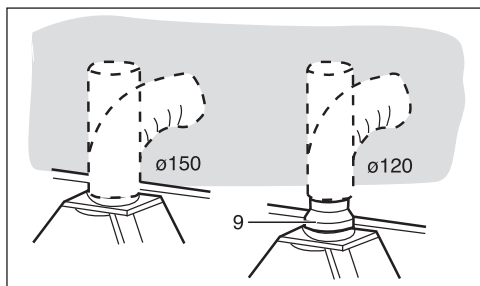
Пар выводится через дымоход, прикрепленный к соединительному кольцу на воздухоочистителе. Диаметр трубы дымохода должен равняться диаметру соединительного кольца. Труба должна быть установлена под небольшим углом (около 10°) к горизонтали, чтобы воздух свободно выводился из помещения.

Внимание!

Если в воздухоочистителе установлен угольный фильтр, его следует удалить.

Установите гибкую или жесткую трубу диаметром 120–150 мм для соединения с дымоходом. Выбрать трубу должен установщик. (Установите переходник соединения дымохода (9) для переходника воздуховыпускной трубы диаметром 120 мм).

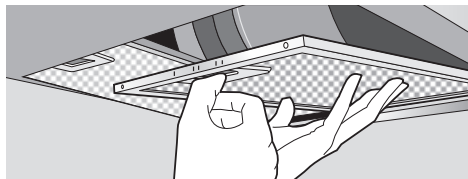
- Прикрепите воздуховыпускную трубу.
- Если есть угольные фильтры, снимите их.



2. Использование без подсоединения к дымоходу

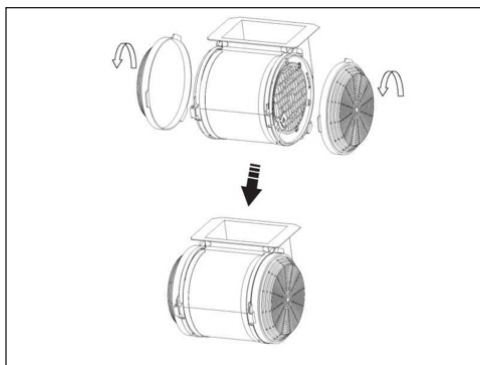
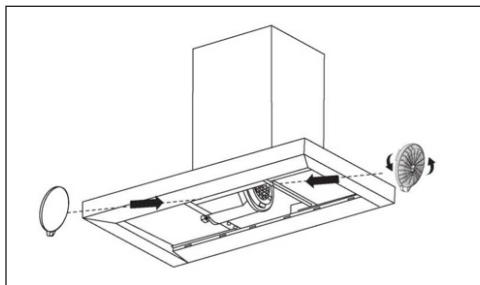
Воздух фильтруется через угольный фильтр и возвращается в помещение. Угольный фильтр используется, если в доме отсутствует дымоход или невозможно установить трубу дымохода.

- Снимите алюминиевые фильтры (рисунок 2).



- Чтобы установить угольные фильтры, передвиньте фиксаторы за угольным фильтром и поднимите фильтр, что поместить переднюю часть на ее место (рисунок 3).
- Переустановите алюминиевые фильтры.

Установка угольного фильтра:

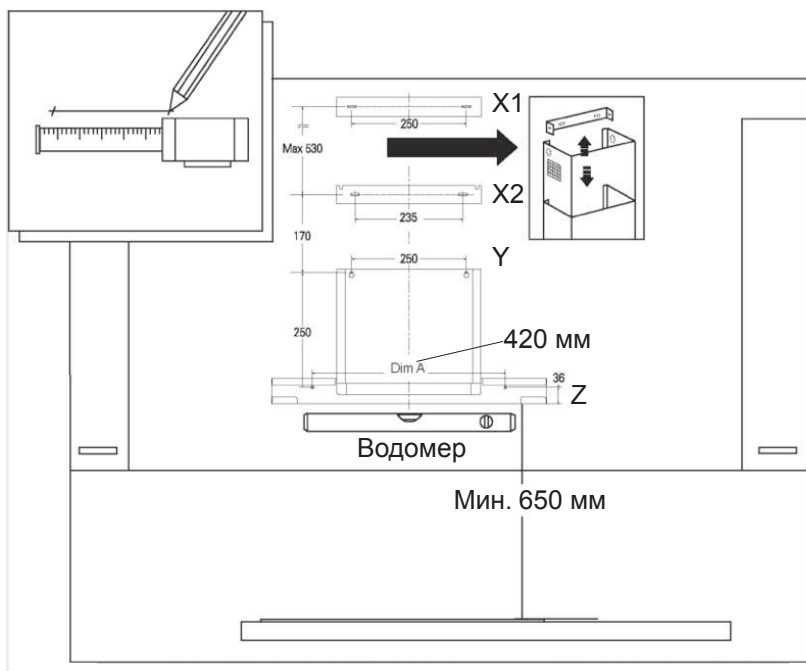


2 активных угольных фильтра (не включены)

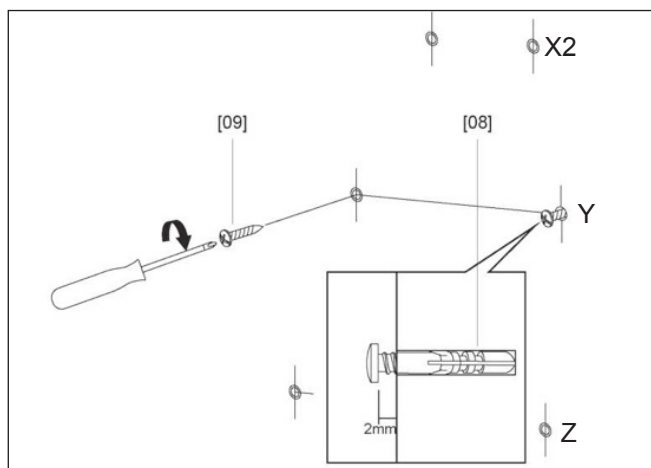
Отметьте положение отверстий на стене, как показано на рисунке.

Важно! Поставляемые дюбели предназначены только для несущих стен. Выберите соответствующие крепления, если установка выполняется на других видах стен.

3 Установка устройства



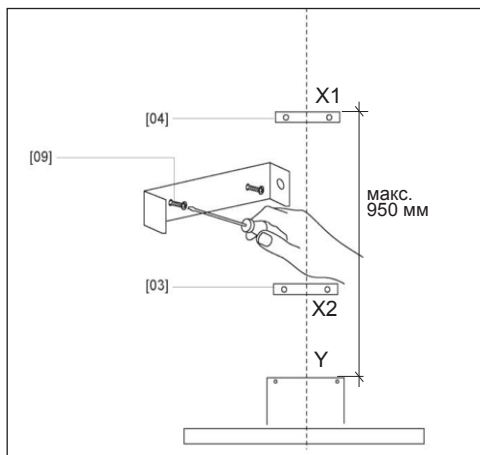
Важно! Поставляемые дюбели предназначены только для несущих стен. Выберите соответствующие крепления, если установка выполняется на других видах стен.



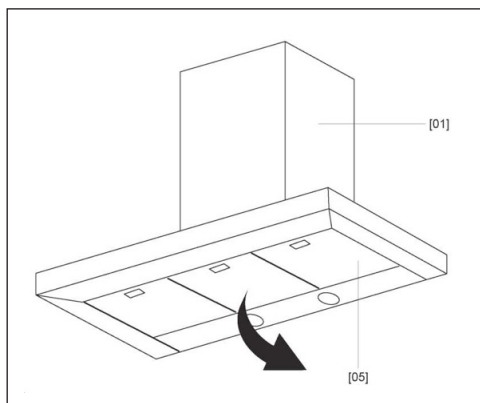
- Просверлите отверстия, вставьте дюбели в 8 отверстий и установите винты (3,9 x 32 мм) в отверстия «Y».
- Расстояние между отверстиями X1 и X2 не должны превышать 530 мм в соответствии с высотой потолка.

3 Установка устройства

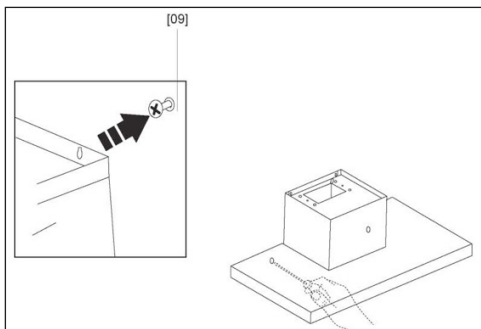
Установите скобу № 4 в отверстия X1, а скобу № 3 – в отверстия X2.



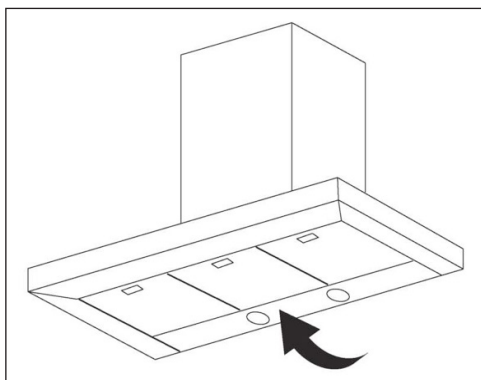
Снимите алюминиевые фильтры.



- Подвесьте воздухоочиститель на винты «Y», прикрепите корпус к отверстиям «Z» сквозь отверстия внутри изделия. Затяните винты «Y», чтобы прикрепить воздухоочиститель к стене.
- Перед креплением измерьте уровень изделия с помощью водомера.

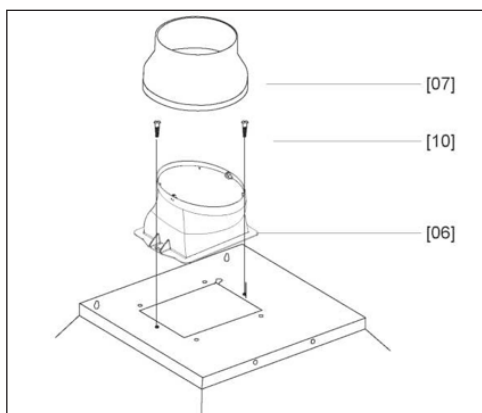


Установите алюминиевые фильтры.

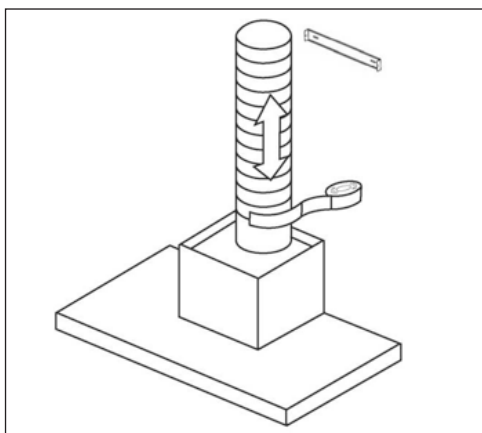


3 Установка устройства

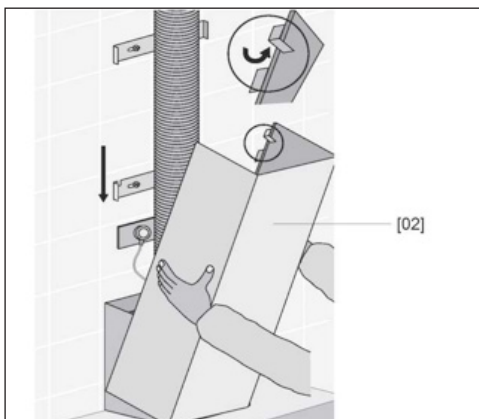
- Прикрепите переходник дымохода 150 мм к устройству. Возвратная заслонка должна крепиться к этому переходнику диаметром 150 мм. Не используйте заслонку, если угольный фильтр используется без дымохода.
- При необходимости используйте переходник дымохода диаметром 120 мм.
- Дымоход и труба должны быть соединены таким образом, чтобы при работе прибора они не смещались.



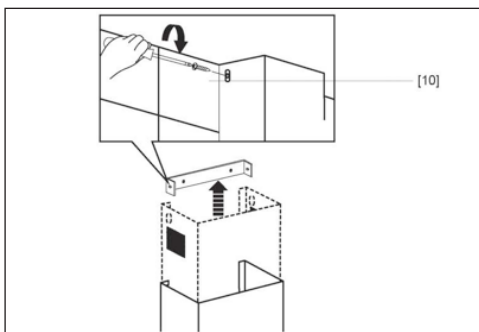
Лента, используемая для соединений дымохода, должна быть невоспламеняемой, изготовленной из алюминия.



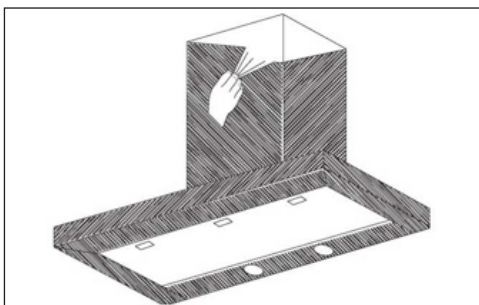
- Поместите панели дымохода, как показано на рисунке.
- Вставьте шнур питания прибора в розетку. Закройте предохранитель вилки.



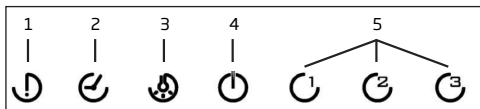
Прикрепите панели дымохода к скобам на стене.



Если есть защитная пленка, снимите ее.



4 Эксплуатация устройства



1. Сигнальный индикатор о необходимости очистки фильтра
2. Управление сигналами таймера двигателя
3. Вкл./выкл. лампы
4. Вкл./выкл.
5. Скорость 1/Скорость 2/Скорость 3

5. Кнопки скорости 1/2/3 Скорость воздухоочистителя можно настроить, нажав на любую из кнопок скорости после того, как устройство было включено кнопкой включения/выключения.
 - Чтобы прибор работал максимально эффективно, мы рекомендуем оставить его включенным еще на 15 минут после окончания готовки.

Эксплуатация воздухоочистителя

- Воздухоочиститель оснащен двигателем с различными регулировками скорости. Для улучшения функциональности устройства в нормальных условиях рекомендуется использовать малую скорость, а высокой скоростью пользоваться в условиях сильных запахов и обильного пара.

1. Сигнальный индикатор о необходимости очистки фильтра. Активируется, когда после 50 часов работы возникает необходимость в очистке фильтра.
2. Кнопка автоматического отключения При нажатии через 5 минут устройство автоматически переключится на меньшую скорость по сравнению с текущей, а еще через 5 минут выключится. Двигатель перестанет работать, если устройство работает на первой скорости.
 - Эта функция остановит только двигатель вентилятора. Лампы не отключаются автоматически, если они были включены.
3. Кнопка включения/выключения лампы Вы можете осветить участок готовки, нажав эту кнопку.
 - Мы не рекомендуем использовать лампы воздухоочистителя для освещения помещения.
4. Кнопка включения/выключения При нажатии этой кнопки прибор начнет работать на первой скорости. Нажав кнопку еще раз, вы остановите (отключите) двигатель вентилятора устройства.

5 Техническое обслуживание и очистка

Перед техническим обслуживанием отсоедините шнур питания устройства или выключите главный переключатель, или же ослабьте предохранитель, чтобы выключить воздухоочиститель. Очистите воздухоочиститель, сделанный из нержавеющей стали, с помощью средств для чистки, предназначенных именно для этого материала.

- Запрещается использовать металлические натирочные материалы (проволочный войлок) и абразивные материалы (щетки, жесткую сторону губки для мытья и т.п.).
- Насухо вытрите прибор безворсовой тканью.
- При контакте стерилизаторов, изделий из углеродистой стали и других хлоросодержащих материалов с нержавеющей сталью могут образоваться затемнения, коррозия и не поддающиеся удалению пятна.

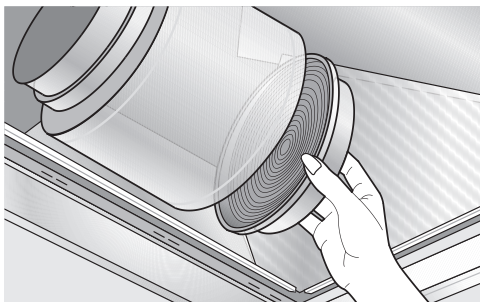
Алюминиевый фильтр

Этот фильтр предназначен для удержания частиц масла в воздухе. В условиях нормальной эксплуатации рекомендуется чистить фильтр ежемесячно. Для этого сначала снимите алюминиевые фильтры. Промойте их жидким чистящим средством и ополосните водой, а после того, как высохнут, установите на место. При мытье алюминиевые фильтры могут поменять цвет. Это нормально и не означает, что фильтры нуждаются в замене.

Примечание: Алюминиевые фильтры можно мыть в посудомоечной машине.

Угольный фильтр (используется без дымохода)

Данный фильтр устраняет кухонные запахи при готовке.



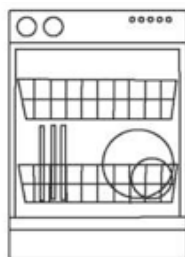
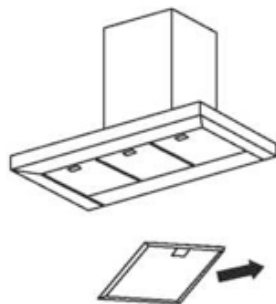
Внимание!

Перед началом процедур технического обслуживания всегда выключайте источник питания. В случае неисправности обратитесь в отдел обслуживания клиентов.

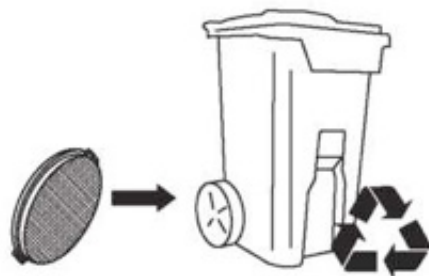
Техобслуживание алюминиевого фильтра:

используйте неабразивные жидкие моющие средства или средства для чистки нержавеющей стали.

РАЗ В МЕСЯЦ



MAX.65°C

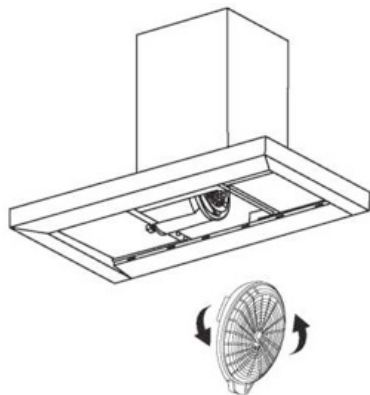


Алюминиевые фильтры Во избежание возникновения пожара выполняйте полную чистку ежемесячно или в любом случае, когда горит индикаторная лампа (если таковая имеется). Для этого снимите фильтры и в течение часа подержите их в горячей воде с добавлением небольшого количества чистящего средства. Если вы пользуетесь посудомоечной машиной, для лучшей очистки фильтры следует размещать вертикально.

Использование внутри помещения (с угольным фильтром)



3 АУ



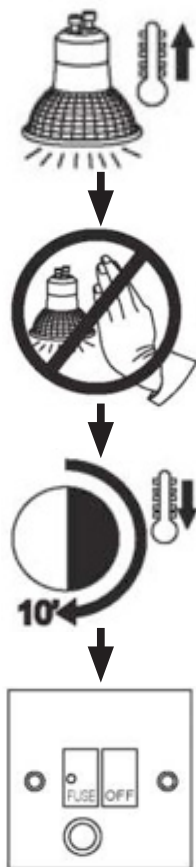
Угольные фильтры ни в коем случае нельзя мыть. При нормальной эксплуатации их следует заменять через каждые 3 месяца. Угольные фильтры можно приобрести в авторизованном сервисном центре Веко.

Важно! Если воздухоочиститель используется больше 2 часов в день, выполняйте чистку/замену фильтров намного чаще. Всегда используйте рекомендованные фильтры.

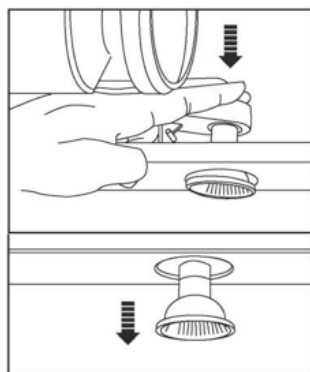
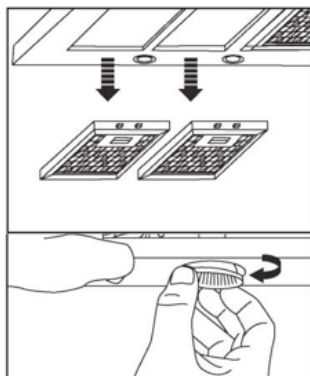
Предупреждение! Перед началом любых процедур технического обслуживания воздухоочистителя всегда выключайте источник питания. В случае неисправности обратитесь в отдел обслуживания клиентов.

5 Техническое обслуживание и очистка

Замена лампы



Лампа может быть горячей, подождите 10 минут перед ее снятием.



Используйте лампочку максимальной мощности 50 Вт с разъемом GU10.

Prosimy najpierw przeczytać tę instrukcję obsługi!

Drogi Kliencie,


Dziękujemy za wybór wyrobu firmy Beko. Mamy nadzieję, że wyrób ten, wyprodukowany zgodnie z najwyższymi wymogami jakościowymi i według najnowszej technologii, służyć Ci będzie jak najlepiej. Prosimy zatem przed użyciem tego wyrobu uważnie przeczytać całą tę instrukcję obsługi i wszystkie inne dostarczone z nim dokumenty i zachować je do wglądu w przyszłości. Jeśli przekażesz ten wyrób komuś innemu, oddajcie mu także tę instrukcję. Przestrzegaj wszelkich ostrzeżeń i informacji z tej instrukcji.


Pamiętaj, że niniejsza instrukcja użytkowania może odnosić się także do kilku innych modeli. Różnice pomiędzy modelami wskazano w niniejszej instrukcji.

Definicje symboli

W różnych częściach tej instrukcji stosuje się następujące symbole:

	Ważne informacje i użyteczne porady dotyczące korzystania z urządzenia.
--	---

	Ostrzeżenia o niebezpiecznych sytuacjach zagrożenia bezpieczeństwa życia i mienia.
--	--

	Ostrzeżenie przed porażeniem elektrycznym.
--	--



Wyrób ten wyprodukowano w przyjaznych dla środowiska naturalnego i nowoczesnych zakładach, bez szkody dla przyrody.

Jest zgodny z Dyrektywą WEEE.



Nie zawiera PCB.

SPIS TREŚCI

1 Ostrzeżenia dot. bezpieczeństwa	35
2 Dane techniczne	38
3 Instalacja okapu	39
4 Obsługa okapu	45
5 Konserwacja i czyszczenie	46

1 Ostrzeżenia dot. bezpieczeństwa

- Urządzenie to przeznaczone jest do użytku domowego.
- Napięcie robocze tego urządzenia wynosi 220 do 240 V ~ 50 Hz.
- Dostarczony wraz z okapem przewód zasilający zakończony jest wtyczką bez uziemienia. Instalację elektryczną należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi.
- W obwodzie elektrycznym zainstaluj wyłącznik dwubiegunowy z przerwą między stykami co najmniej 3 mm.
- US > Zalecamy uruchomić okap na kilka minut przed rozpoczęciem gotowania, aby zwiększyć jego mocy ssania. W ten sposób uzyskasz ciągłą i stabilną siłę ssania, gdy pojawią się opary.
- Aby odświeżyć powietrze w kuchni i oczyścić je z woni i oparów gotowania można załączyć okap na dodatkowe 15 minut po zakończeniu gotowania lub smażenia.
- Gdy przewód zasilający jest uszkodzony, zleć jego wymianę najbliższemu serwisowi.
- Nie wolno prowadzić przewodu zasilającego w pobliżu płyt grzejnych. Jeśli izolacja przewodu się stopi, może to doprowadzić do pożaru.
- Nie wolno wkładać wtyczki okapu do gniazdka przed ukończeniem instalacji.
- Odległość pomiędzy dolną powierzchnią okapu i górną powierzchnią piekarnika/ kuchenki powinna wynosić co najmniej 65 cm.
- Nie dotykaj lampy okapu, jeśli świeciła się przez dłuższy czas. Gorące lampy mogą poparzyć dłonie.
- Nie używaj okapu bez filtra oleju. Nie wyjmuj filtra w trakcie pracy urządzenia.
- Unikaj dużych płomieni pod okapem. W przeciwnym razie cząstki na filtrze oleju mogą się zapalić i spowodować pożar.
- Płytki grzejne załączaj dopiero po postawieniu na nich patelni lub garnków. W przeciwnym razie rosnąca temperatura może odkształcać niektóre części tego urządzenia.
- Wyłączaj płytki grzejne zanim zdejmiesz z nich patelnie lub garnki.
- Unikaj materiałów łatwopalnych pod okapem.
- Podczas smażenia potraw może zapalić się olej. Tak więc uważaj na tkaniny i zasłony.
- Nie wolno pozostawiać kuchenki bez dozoru podczas smażenia potraw, wrzący olej może spowodować pożar.

1 Ostrzeżenia dot. bezpieczeństwa

- Zaniedbanie regularnego czyszczenia okapu grozi pożarem.
- Nie należy czyścić powierzchni okapu odkurzaczem parowym.
- Gdy okap jest w użyciu, zwłaszcza wraz z kuchenką gazową, należy upewnić się, że otoczenie wentylowane jest czystym powietrzem.
- W miejscu, w którym używa się okapu, należy absolutnie izolować wylot spalin oleju opałowego lub z urządzeń gazowych, takich jak grzejniki pokojowe, urządzenia takie muszą być typu hermetycznego.
- Jeśli w tym samym miejscu jest urządzenie na olej opałowy lub gaz, pokój taki musi być dostatecznie wentylowany.
- Nie używaj okapu bez filtra aluminiowego. Nie wyjmuj filtra w trakcie pracy okapu.
- Przed każdą czynnością (np. czyszczenie itp.) dotyczącą wewnętrznych części okapu odłączaj go od zasilania.
- Zalecamy szczególną ostrożność i używanie rękawic podczas czyszczenia wewnętrznych części okapu.
- Urządzenia tego mogą używać dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub psychicznej zdolności, a także nieumiejętne i niedoświadczone, o ile są nadzorowane pod względem bezpieczeństwa użytkowania tego urządzenia, lub zostały odpowiednio pouczone i zdają sobie sprawę ze związanych z tym zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czyszczenia i bieżącej konserwacji nie powinny wykonywać dzieci, o ile nie są nadzorowane przez dorosłych.
- - Urządzenie to może nie działać w przypadku wyładowania elektrostatycznego (np. uderzenia piorunu). To nie jest awaria ani uszkodzenie. Wyłącz zasilanie okapu i załącz je ponownie po upływie jednej minuty. Okap wznowi normalną pracę.
- Jeśli w tym samym miejscu równocześnie z tym okapem używa się urządzeń niezasilanych elektrycznie, aby uniknąć zawracania przez okap wyziewów z nich do pomieszczenia, podciśnienie w nim musi wynosić nie więcej niż 0,4 mbara.

1 Ostrzeżenia dot. bezpieczeństwa

- Nie przyłączaj okapu do przewodów kominowych połączonych z piecem, wentylacją wyciągową lub przewodu kominowego z wznoszącymi się płomieniami. Przestrzegaj przepisów władz ci do odprowadzanie powietrza wylotowego.
- Do przyłączenia do komina użyj rur o średnicy od 120 do 150 mm. Rura łącząca musi być jak najkrótsza z jak najmniejszą liczbą zagięć.
- Materiały opakowaniowe trzymaj z dala od dzieci, ponieważ mogą stanowić zagrożenie dla nich.
- Pozostawiaj okap czynny przez jakiś czas po zakończeniu gotowania lub smażenia, aby usunąć nieprzyjemne zapachy w kuchni.
- Aby przysposobić okap do użycia najpierw trzeba przygotować miejsce do instalacji i przewody elektryczne. Następnie wezwij najbliższy autoryzowany serwis.
- Firma nasza nie ponosi odpowiedzialności za żadne problemy wynikłe z nieprzestrzegania powyższych ostrzeżeń.
- W sprawie instalacji okapu skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym serwisem firmy Beko.

Recykling i utylizacja okapu

Ochrona środowiska naturalnego

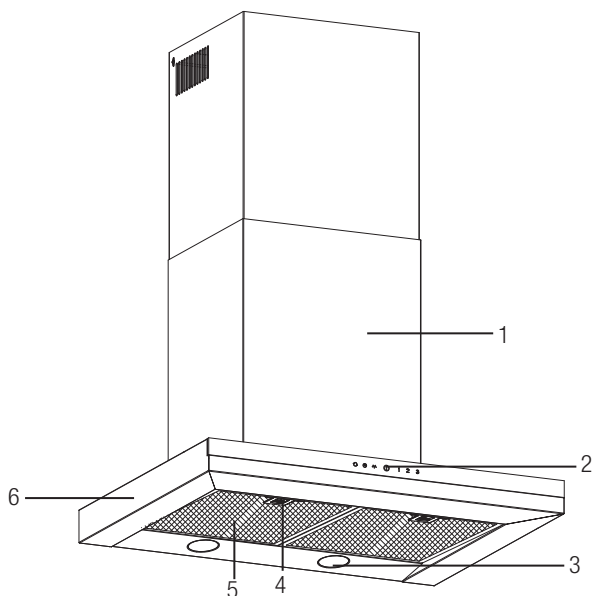
Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z odpadkami domowymi. Urządzenia te wysyła się do odpowiednich punktów zbiórki surowców wtórnych. Aby uzyskać wskazania co do utylizacji, można skontaktować się ze sprzedawcą lub władzami miejscowymi.



Symbol ten na wyrobie lub jego opakowaniu oznacza, że urządzenia tego nie można traktować jako normalne odpadki domowe. Wyrób ten trzeba dostarczyć do punktu zbiórki złomu urządzeń elektrycznych i elektronicznych w celu recyklingu.

Upewnij się, że wyrób ten jest prawidłowo złomowany. W ten sposób zapobiega się zagrożeniom dla środowiska naturalnego i zdrowia publicznego. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat recyklingu tego wyrobu skontaktuj się z władzami miejscowymi, miejscowymi służbami utylizacji odpadów lub punktem sprzedaży, w którym go zakupiono.

2 Dane techniczne



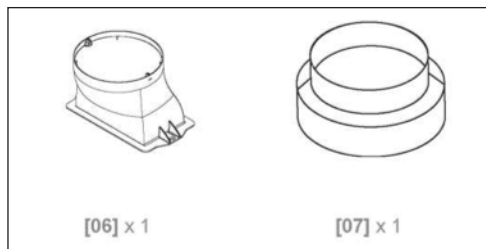
1. Złącze kominowe
2. Panel sterowania
3. Lampka
4. Zamek filtru aluminiowego
5. Filtr aluminiowy
6. Korpus okapu

	CWB 6931 W	CWB 6931 B
Szerokość:	600 mm	
Głębokość:	500 mm	
Wysokość:	Min. 630 Maks. 1 035 mm	
Napięcie zasilania:	220-240 V ~ 50 Hz	
Sterowanie:	3 pozycje	
Siła ssania:	750 m ³ /h	
Moc silnika:	270 W	
Moc lampki:	2x28 W	
Łączna moc:	326 W	
Bezpiecznik:	10 A	
Średnica rury wylotu powietrza:	120-150 mm	
Waga netto:	14,2 kg	
Waga brutto:	17 kg	
Kolor:	Biały	Czarny

Wartości podane na etykietkach wyrobu lub w towarzyszącej mu dokumentacji uzyskano w warunkach laboratoryjnych zgodnie z odpowiednimi normami. Wartości te mogą się różnić zależnie od operacyjnych i środowiskowych warunków pracy danego wyrobu.

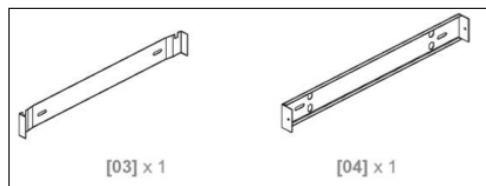
3 Instalacja okapu

Akcesoria



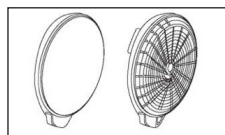
1 szt. złączki do przewodu kominowego 150 mm

1 szt. złączki do przewodu kominowego 120 mm

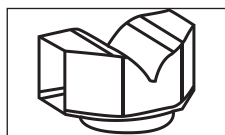


Płytki mocowania do przewodu kominowego Wspornik ustalający (dolny)

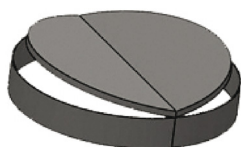
Wspornik ustalający płytkę mocowania do przewodu kominowego (górny)



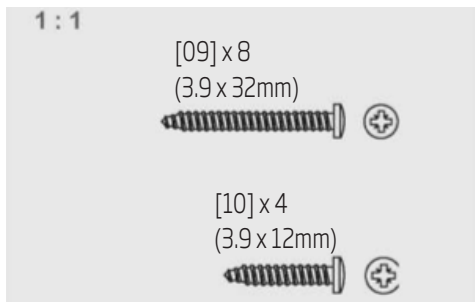
Filtr węglowy (opcjonalny)



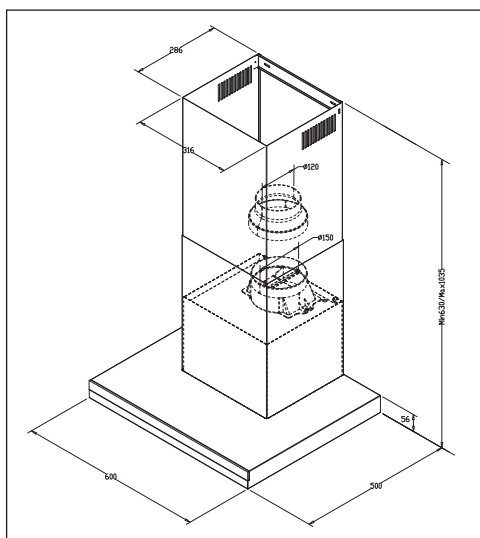
1 deflektor powietrza



1 tłumik



Informacje potrzebne do przygotowania miejsca instalacji okapu podano poniżej.



- * Za przygotowanie miejsca montażu i instalacji elektrycznej odpowiada klient.

Uwaga! Po instalacji usuń folię ochronną (jeśli jest) z powierzchni okapu i przewodów wylotowych.



Odległość pomiędzy dolną powierzchnią okapu i górną powierzchnią piekarnika/ kuchenki powinna wynosić co najmniej 65 cm.

3 Instalacja okapu

Przyłączenie elektryczne

Wykonane z dwutorowym przewodem zasilającym, urządzenie to i być podłączone do sieci poprzez przełącznik elektrycznego z co najmniej 3 mm odstępem pomiędzy końcówkami styku dwubiegowego. Instalację przewodów elektrycznych lepiej zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi.

Zainstaluj to urządzenie tak, aby zapewnić łatwy dostęp do podłączenia zasilania (wtyczki, gniazdko ściennego) po instalacji.

Wymiary podano w mm.

Okapu można używać na dwa sposoby:

1. Użytkowanie przy połączeniu z kominem

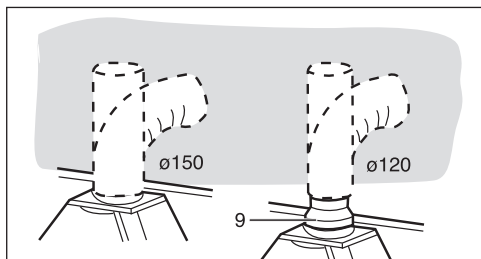
Para usuwana jest rurą kominową przymocowaną do pierścienia łączącego na okapie. Średnica rury wylotowej powinna być równa średnicy pierścienia łącznika. Po zainstalowaniu rura powinna być lekko nachylona (ok. 10 °) względem poziomu, aby powietrze mogło łatwo uchodzić z pokoju.

Uwaga!

Jeśli w okapie założono filtr węglowy, należy go wyjąć.

W celu połączenia okapu z przewodem kominowym załóż giętką lub sztywną rurę o średnicy 120-150 mm. Dobór tej rury pozostawia się instalatorowi. (Zainstaluj złączkę przyłączenia do przewodu kominowego (9) dla rury wylotu powietrza o średnicy 120 mm).

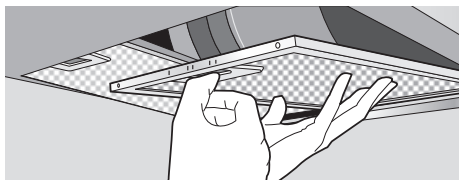
- Zamocuj rurę wylotu powietrza.
- Wymij filtry węglowe, jeśli są takie.



2. Użytkowanie bez połączenia z kominem

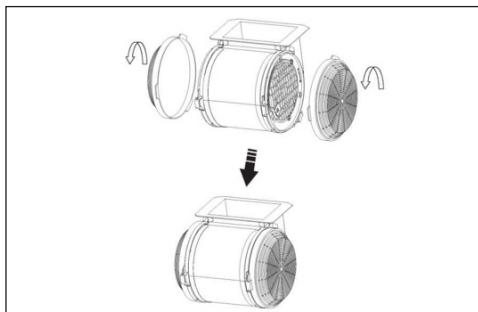
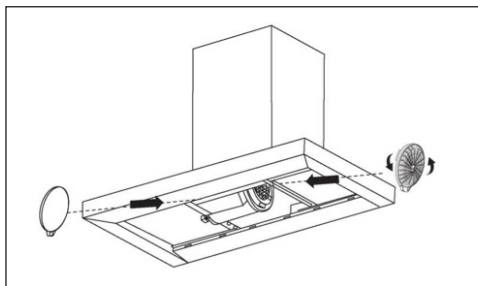
Powietrze filtrowane jest przez filtr węglowy i wraca do pokoju. Filtr węglowy stosuje się, gdy w domu nie ma komin, lub gdy nie można zainstalować rury kominowej.

- Wymij filtry aluminiowe (Rys. 2).



- Aby zainstalować filtr węglowy, ustaw zaczepy za filtrem węglowym w ich pozycjach i unieść filtr, aby umieścić jego przednią stronę w gnieździe (Rys. 3).
- Z powrotem załóż filtry aluminiowe.

Instalacja filtra węglowego:

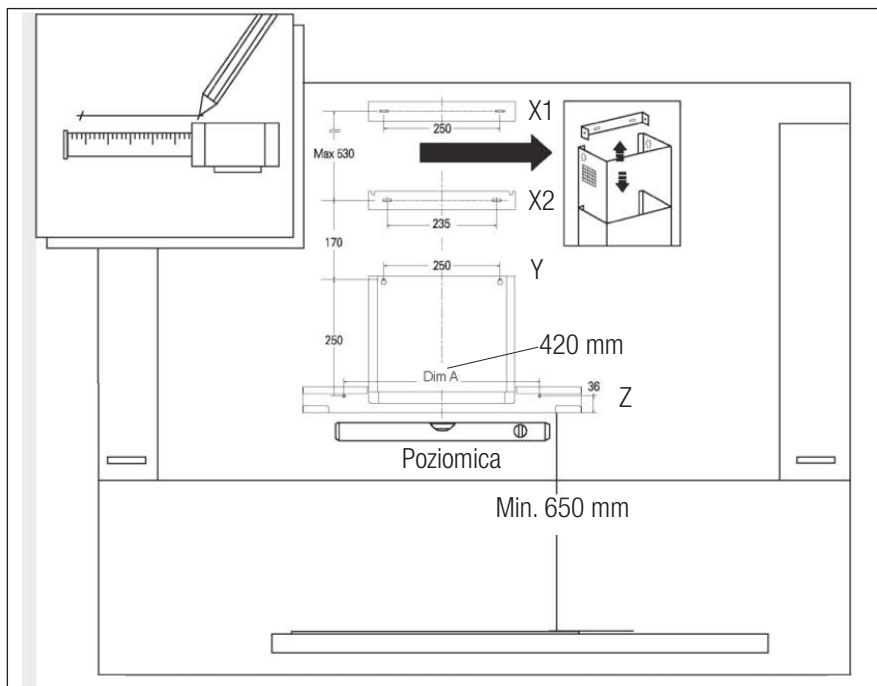


3 Instalacja okapu

2 X filtr z węglem aktywnym (niedostarczany razem z okapem).

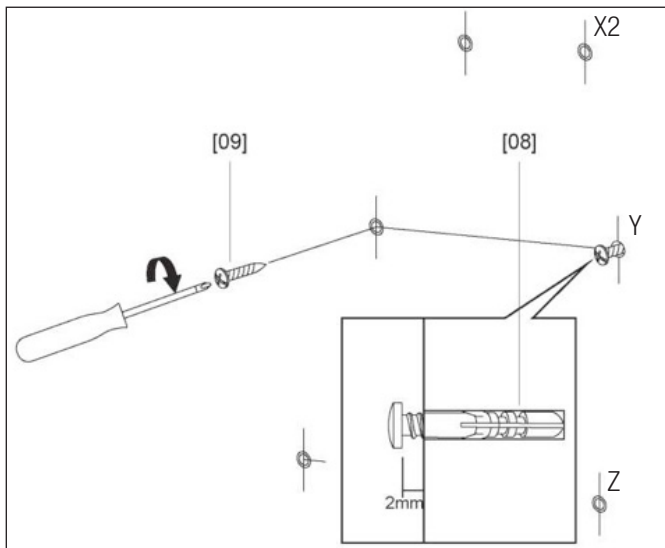
Zaznacz położenie otworów na ścianie, jak pokazano na rysunku.

Ważne: Dostarczane wraz z okapem wkładki nadają się tylko do ścian twardych. Jeśli okap ma być montowany na ścianie innego rodzaju, dobierz odpowiedni osprzęt.



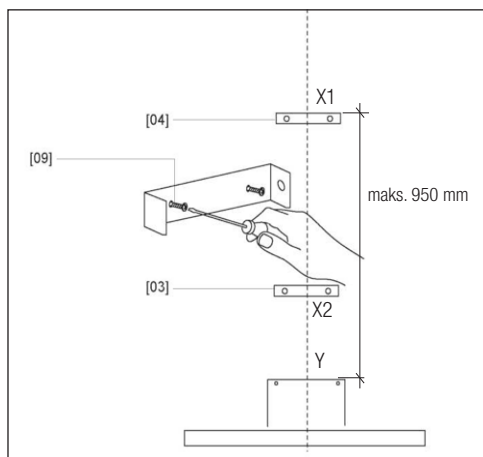
Ważne: Dostarczane wraz z okapem wkładki nadają się tylko do ścian twardych. Jeśli okap ma być montowany na ścianie innego rodzaju, dobierz odpowiedni osprzęt.

3 Instalacja okapu



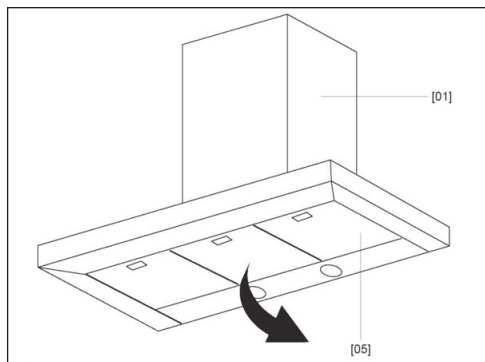
- Wywierć otwory, załóż wkładki do 8 otworów, i śruby (3.9X32 mm) do "Y" otworów.
- Odległość między otworami X1 i X2 nie może przekraczać 530 mm, według wysokości dachu.

Załadź wspornik nr 04 w otwory X1, a wspornik nr 03 w otwory X2.



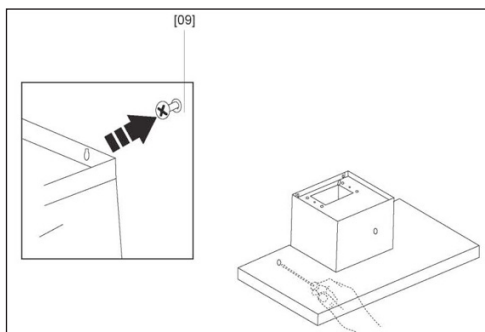
3 Instalacja okapu

Wyjmij filtry aluminiowe.

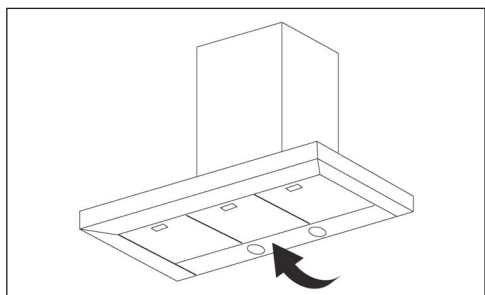


- Zawieś okap na śrubach "Y", by przymocować korpus do otworów "Z" z otworów wewnątrz okapu. Całkiem dokręć śruby "Y", aby przymocować okap do ściany.

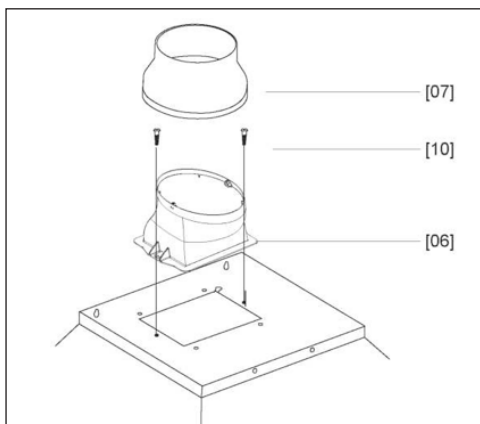
Przed przymocowanie okapu sprawdź poziomą, czy jest wypoziomowany.



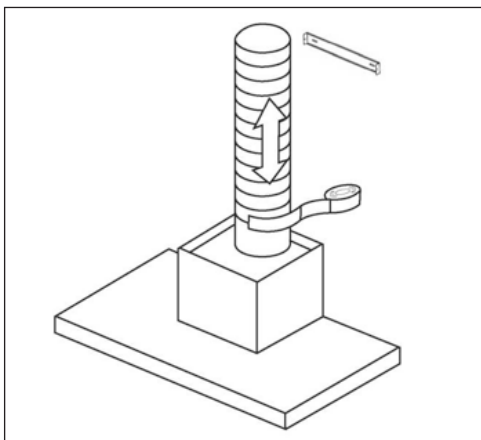
Założ filtry aluminiowe.



- Do okapu przykręć złączkę 150 mm do przewodu kominowego. Tłumik zwrotny należy założyć na złączkę 150 mm do przewodu kominowego. (Nie należy używać tłumik, jeśli stosuje się filtr węglowy bez połączenia z przewodem kominowym).
- W razie potrzeby można użyć złączki 120 mm.
- Połączenia przewodu kominowego z rurą wylotową nie mogą się ruszać przy pracy okapu.



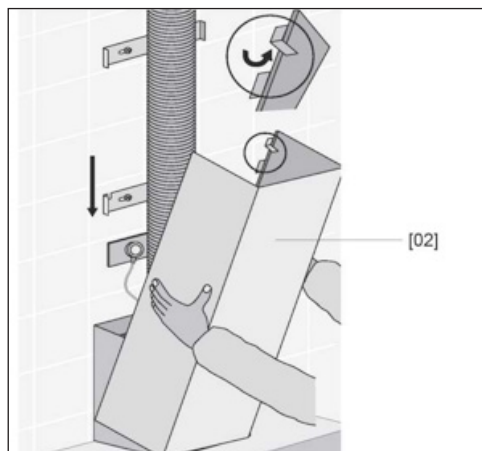
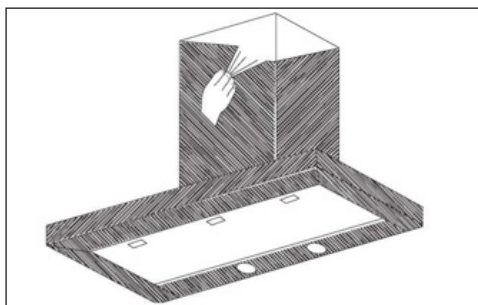
Taśma używana w miejscach połączeń z przewodem kominowym musi być niepalna, typu aluminiowego.



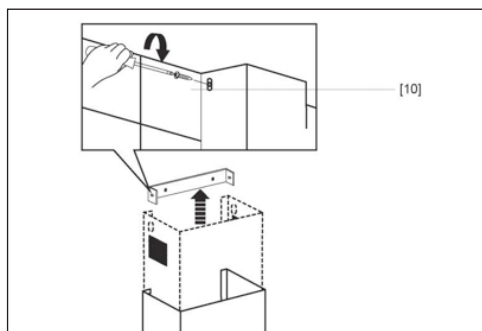
3 Instalacja okapu

- Załóż płytki mocowania do przewodu kominowego, jak pokazano na rysunku.
- Prawidłowo włóż do gniazdka wtyczkę przewodu zasilającego okap. Załącz bezpiecznik zasilający to gniazdko.

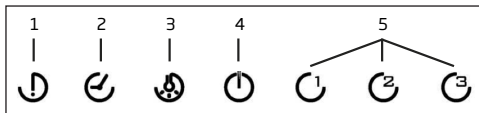
Usuń folie ochronne, jeśli są.



Przykręć i zamocuj płytki połączenia z przewodem kominowym do wsporników na ścianie.



4 Obsługa okapu



1. Wskaźnik alarmu czyszczenia filtra
2. Sterowanie alarmem zegara silnika
3. Lampka zał./wył.
4. Zał./wył.
5. Bieg 1 / Bieg 2 / Bieg 3

Obsługa okapu

- Okap wyposażony jest silnik z różnymi ustawieniami prędkości. Aby uzyskać lepszą wydajność, radzimy stosować niskie prędkości w warunkach normalnych, a wysokie prędkości, gdy zapach i opary są intensywne.

1. Wskaźnik alarmu czyszczenia filtra: Uruchamia się, gdy trzeba czyścić filtry po łącznie ok. 50 godzinach pracy.
2. Przycisk automatycznego zatrzymania: Po dotknięciu tego miejsca urządzenie po 5 minutach automatycznie przełącza się na prędkość mniejszą od aktualnej prędkości roboczej, a następnie zatrzymuje się w odstępach co 5 minut. Silnik wyłączy się, gdy urządzenie jest na pierwszym poziomie prędkości.
 - Funkcja ta zatrzymuje tylko silnik wentylatora. Lampki oświetlenia nie wyłączają się automatycznie, jeśli są załączone.
3. Przycisk zał./wył. lampki: Za dotknięciem tego miejsca można oświetlić obszar gotowania.
 - Nie zaleca się używania lampek okapu do oświetlenia pomieszczenia.
4. Przycisk Zał./Wył.: Po dotknięciu tego miejsca okap zacznie działać na pierwszym poziomie prędkości. Wystarczy dotknąć to miejsce, aby zatrzymać (wylączyć) silnik wentylatora okapu.
5. Przyciski Bieg 1 / Bieg 2 / Bieg 3 Po załączeniu okapu przyciskiem zał./wył. można nastawić prędkości okapu dotykając dowolny przycisk biegu.
 - Aby uzyskać najlepsze rezultaty pracy okapu, radzimy wyłączać go dopiero po 15 minut od zakończenia gotowania.

5 Konserwacja i czyszczenie

Przed przystąpieniem do konserwacji okapu, aby go wyłączyć należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, wyłączyć główny wyłącznik, lub odkręcić zasilający go bezpiecznik. Wykonany ze stali nierdzewnej okap czyści się środkami czyszczącymi przeznaczonymi specjalnie dla tego materiału.

- Nie należy używać materiałów do szorowania metalu (wełny drucianej) ani materiałów ściernych (szczotek, szorstkiej strony myjki itp.).
- Okap wyciera się do sucha niestrzępiącą się szmatką.
- Kiedy ze stalą nierdzewną stykają się sterylizatory, wyroby ze stali węglowej i innych materiałów zawierających chlorek, może to spowodować czarne cienie, korozję i trwałe plamy.

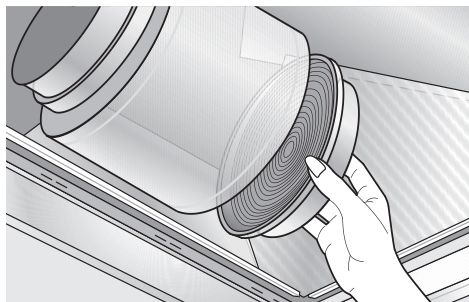
Filtr aluminiowy

Filtr ten służy do zatrzymywania cząstek oleju w powietrzu. W normalnych warunkach użytkowania zaleca się czyścić ten filtr co miesiąc. W tym celu trzeba najpierw wyjąć filtry aluminiowe. Filtry te myje się płynnym detergentem i spłukuje wodą, a następnie, po wyschnięciu, zakłada się je z powrotem. Filtry aluminiowe mogą się odbarwić skutkiem mycia, jest to normalne i nie trzeba ich wymieniać.

Uwaga: Filtry aluminiowe można także myć w zmywarce do naczyń.

Filtr węglowy (Używany bez komina)

Filtr ten usuwa nieprzyjemne zapachy kuchenne.



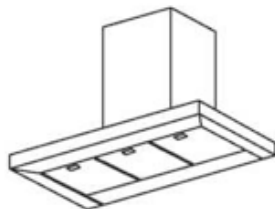
Ostrzeżenie

Przed rozpoczęciem czynności konserwacyjnych należy zawsze wyłączać zasilanie. W razie awarii proszę kontaktować się z działem obsługi klientów.

Konserwacja filtru aluminiowego:

Użyj nieszorstkiego detergentu w płynie lub środka do czyszczenia stali nierdzewnej.

1 MIESIĄC



MAX.65°C



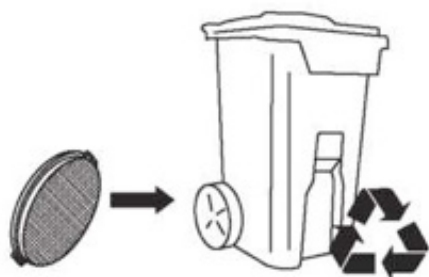
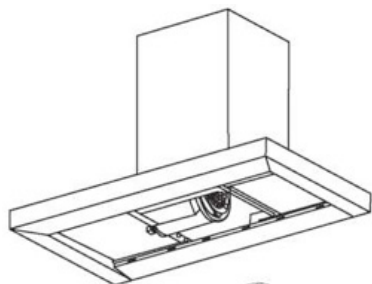
5 Konserwacja i czyszczenie

Filtry aluminiowe: Aby uniknąć zagrożenia pożarem, wykonuj pełne czyszczenie co miesiąc, lub gdy zapali się lampka wskaźnika (jeśli jest). W tym celu wyjmij filtry i na godzinę włóż je do gorącej wody z łagodnym detergentem. Jeśli myjesz je w zmywarce, umyj się lepiej w pozycji pionowej.

Użytkowanie we wnętrzu (z filtrem węglowym)



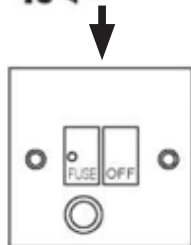
3 AY



Ważne: Jeśli okapu używa się więcej niż 2 godziny dziennie, filtry trzeba czyścić/ wymieniać częściej. Zawsze używaj zalecanych filtrów.

Ostrzeżenie: Zawsze wyłączaj zasilanie okapu przed każdą czynnością konserwacyjną. W razie awarii proszę kontaktować się z działem obsługi klientów.

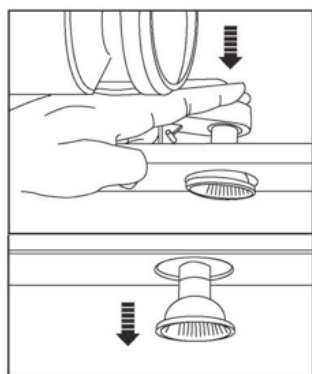
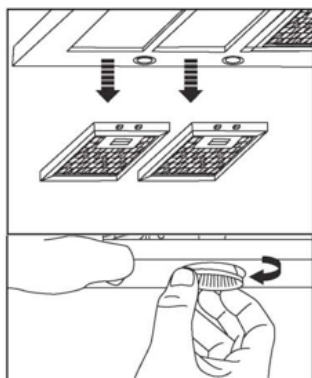
Wymiana lampki



Filtru węglowego się nie myje. W normalnych warunkach użytkowania należy go wymieniać co 3 miesiące. Filtry węglowe są do nabycia w autoryzowanych punktach serwisowych firmy z Beko.

5 Konserwacja i czyszczenie

Lampka może być gorąca, przed jej wyjęciem od-
czekaj 10 minut, aby ostygła.



Używaj lampek maks. 50 W z gniazdem GU10.

Будь ласка, спочатку прочитайте посібник користувача!

Шановний покупець!

Дякуємо за те, що надали перевагу продукції компанії Веко. Сподіваємося, що цей високоякісний виріб, виготовлений із застосуванням найсучасніших технологій, продемонструватиме найкращі результати експлуатації. Для цього рекомендуємо вам уважно прочитати весь посібник користувача та всю супровідну документацію, перш ніж користуватися виробом, і зберегти їх для майбутнього використання в довідкових цілях. Якщо ви передаєте комусь прилад, передайте й посібник користувача. Дотримуйтеся всіх попереджень й інформації, які містяться в посібнику користувача.

Зверніть увагу, що цей посібник також може бути дійсним для інших моделей. У ньому буде чітко вказано розбіжності між моделями.

Пояснення до символів

У даному посібнику використовуються наступні символи:



Важлива інформація та корисні рекомендації щодо використання приладу.



Попередження щодо небезпечних ситуацій стосовно безпеки життя і майна.



Попередження про ураження електричним струмом.



Цей виріб виготовлено в екологічно чистих і сучасних виробничих приміщеннях без шкоди навколишньому середовищу.

Виріб задовольняє вимогам Директиви ЄС щодо відпрацьованого електричного та електронного обладнання.



Не містить поліхлорбіфеніл

1 Попередження щодо дотримання техніки безпеки	51
2 Технічні характеристики	55
3 Установка приладу	56
4 Експлуатація приладу	62
5 Поточний догляд та чищення	63

- Цей прилад призначений тільки для побутового використання.
 - Робоча напруга виробу: 220–240 В ~ 50 Гц.
 - Шнур живлення витяжки поставляється з незаземленим штекером для розетки. Електропроводку повинен встановити досвідчений електрик.
 - Необхідно встановити двополюсний вимикач з контактною відстанню не менше 3 мм до електричного ланцюга.
 - US>Щоб збільшити потужність всмоктування, компанія рекомендує ввімкнути прилад за кілька хвилин до початку готування. Таким чином, буде забезпечено постійну і стабільну потужність всмоктування при утворенні пари.
 - Для очищення повітря на кухні від запахів та пари після приготування або смаження їжі, слід залишати витяжку ввімкненою, принаймні, на 15 хвилин довше.
 - У разі пошкодження кабелю живлення, слід звернутись у найближчий сервісний центр щодо його заміни.
 - Місце підключення кабелю живлення має бути розташоване подалі від кухонної плити.
- Якщо ізоляція шнура розплавиться, може статися пожежа.
 - Не слід підключати витяжку до електромережі, доки всі роботи з її встановлення не будуть завершені.
 - Відстань між нижньою поверхньою витяжки і верхньою поверхньою кухонної плити/духової шафи повинна бути щонайменше 65 см.
 - Не слід торкатись лампи витяжки після тривалої роботи. Гаряча лампа може спричинити опіки рук.
 - Не слід користуватись приладом, якщо не встановлений масляний фільтр. Не слід виймати фільтри під час роботи приладу.
 - Слід уникати виникнення великого полум'я під приладом. Інакше вміст масляного фільтру може спалахнути, що спричинить пожежу.
 - Плиту для приготування їжі слід вмикати після того, як сковорідки чи каструлі були встановлені. Інакше підвищення температури може спричинити пошкодження певних частин приладу.

- Слід знімати посуд з конфорок тільки після їх вимкнення.
- Не слід класти під витяжку легкозаймисті матеріали.
- Під час смаження продуктів масло може загорітись. Тому слід дотримуватися заходів безпеки щодо тканин і штор.
- Не слід залишати плиту без нагляду під час смаження їжі, оскільки масло, що кипить, може призвести до виникнення пожежі.
- Якщо не чистити витяжку у встановлений інструкцією період, існує ризик виникнення пожежі.
- Не слід використовувати парочисувачі для очищення поверхні витяжки.
- У приміщенні, де працює витяжка, слід забезпечити належну вентиляцію, особливо, якщо в цьому приміщенні використовується газова плита.
- У приміщенні, де працює витяжка, не допускається використання негерметичних побутових нагрівачів на рідкому паливі або газі, продукти горіння з яких надходять у повітря.
- Якщо ж такі нагрівачі використовуються, необхідно забезпечити належну вентиляцію приміщення.
- Не слід користуватись приладом, якщо не встановлений фільтр з алюмінію. Не слід виймати фільтри під час роботи приладу.
- Перед проведенням будь-яких робіт, що стосуються внутрішніх частин приладу (наприклад, для очищення і т. д.), слід вимкнути прилад.
- Компанія радить зберігати обережність і використовувати рукавички під час чищення внутрішніх частин витяжки.
- Даним приладом можуть користуватися діти 8 років і старше та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, або особи, які не мають знань і досвіду, доки вони знаходяться під постійним наглядом щодо безпечного використання приладу або були проінструктовані відповідним чином і розуміють ризики використання приладу.

Даний прилад не є іграшкою для дітей. Не слід допускати дітей до процедур чищення та обслуговування приладу, якщо вони не знаходяться під контролем дорослих користувачів.

- Прилад може не працювати у випадку електростатичних проблем (наприклад, блискавки). Така ситуація не вважається несправністю або пошкодженням. Слід вимкнути електроживлення витяжки та ввімкнути знову через одну хвилину. Нормальну роботу приладу буде відновлено.
- У приміщенні, де крім витяжки працює неелектричний прилад, від'ємний тиск повинен становити не більш 0,4 мбар, інакше всмоктані витяжкою випускні гази, можуть повертатися до приміщення.
- Не слід підключати витяжку до димоходів, з'єднаних з печами, вихідними вентиляційними каналами або димоходами над відкритим полум'ям. Слід дотримуватись місцевих норм і правил щодо відведення випускного повітря.
- При підключенні до димоходу, слід використовувати труби діаметром 120–150 мм.

З'єднувальна труба має бути якомога коротшою з мінімальною кількістю поворотів.

- Пакувальні матеріали можуть становити небезпеку для дітей, тому їх слід зберігати в недоступному для дітей місці.
- Щоб усунути неприємні запахи на кухні, слід залишати витяжку ввімкненою протягом певного часу після закінчення варіння чи смаження їжі.
- Перед встановленням виробу перш за все слід підготувати місце для його встановлення і виконати необхідні електро-технічні роботи. Потім слід звернутись до найближчого авторизованого сервісного центру.
- Компанія не несе відповідальності за будь-які проблеми, що виникають в результаті недотримання вищезазначених попереджень.
- З питань щодо встановлення витяжки, слід звернутись до найближчого авторизованого сервісного центру компанії Веко.

Переробка та утилізація приладу

Захист навколишнього середовища

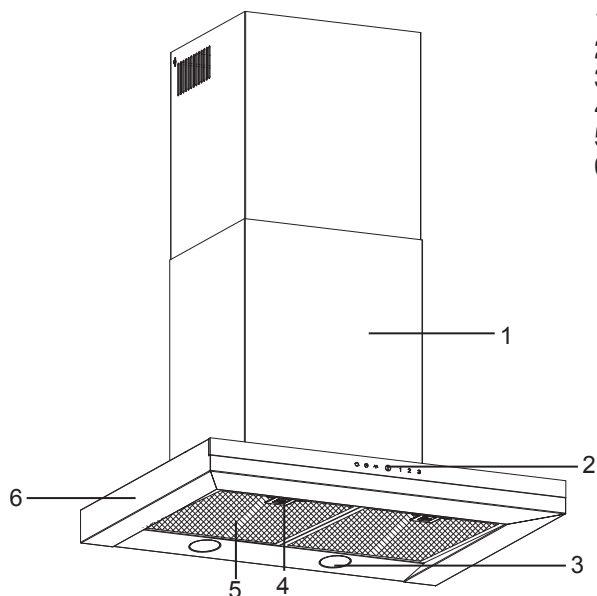
Електротехнічну продукцію не слід викидати разом із побутовими відходами. Такі продукти слід надсилати до відповідних установ з утилізації відходів. Для отримання рекомендацій щодо утилізації слід звернутись до торгового представника або до місцевих органів влади.



Символ на виробі або його упаковці означає, що даний прилад не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами. Даний прилад слід відправляти у пункт збору електричних і електронних пристроїв для переробки.

Слід забезпечити належну утилізацію даного приладу. Таким чином, користувачі запобігають ризиків, що стосуються довкілля і здоров'я населення. Для отримання більш детальної інформації щодо переробки даного приладу слід звернутись до місцевих органів влади, місцевих служб з утилізації відходів або до торгового представника, у якого було придбано даний прилад.

2 Технічні характеристики



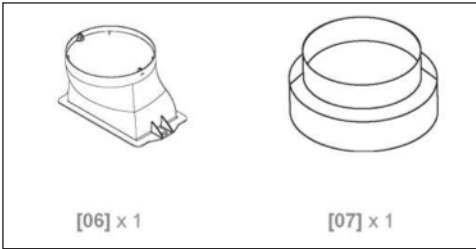
1. З'єднувач з витяжною трубою
2. Панель управління
3. Лампа
4. Фіксатор фільтру з алюмінію
5. Фільтр з алюмінію
6. Корпус витяжки

	CWB 6931 W	CWB 6931 B
Ширина:	600 мм	
Глибина:	500 мм	
Висота:	Мінімум Максимум 630 1035 мм	
Напруга електроживлення:	220–240 В ~ 50 Гц	
Регулятор:	3 положення	
Потужність всмоктування:	750 м ³ /год.	
Потужність двигуна:	270 Вт	
Потужність лампи:	2x28 Вт	
Загальна потужність:	326 Вт	
Запобіжник:	10 А	
Діаметр вивідної труби:	120–150 мм	
Вага нетто:	14,2 кг	
Вага брутто:	17 кг	
Колір:	Білий	Чорний

Значення, наведені на табличках приладу та в супровідній документації, отримані в лабораторних умовах згідно з відповідними стандартами. Ці значення можуть бути іншими залежно від умов експлуатації та навколишнього середовища.

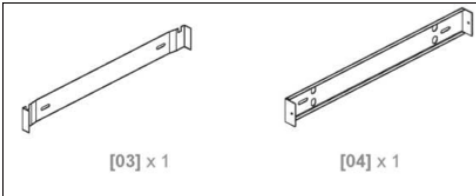
3 Установка приладу

Акcesуари



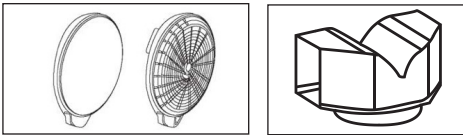
Адаптер для ди-
моходу діаметром
150 мм – 1 шт.

Адаптер для димоходу
діаметром 120 мм – 1 шт.

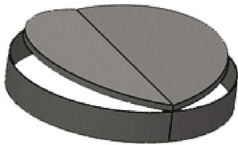


Упорний кронштейн
планки димоходу (ниж-
ній)

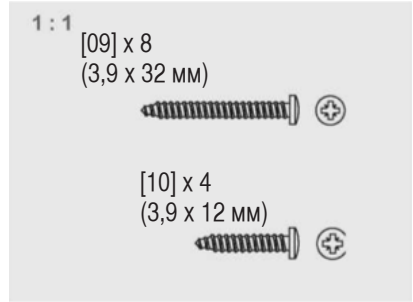
Упорний кронштейн
панелі димоходу
(верхній)



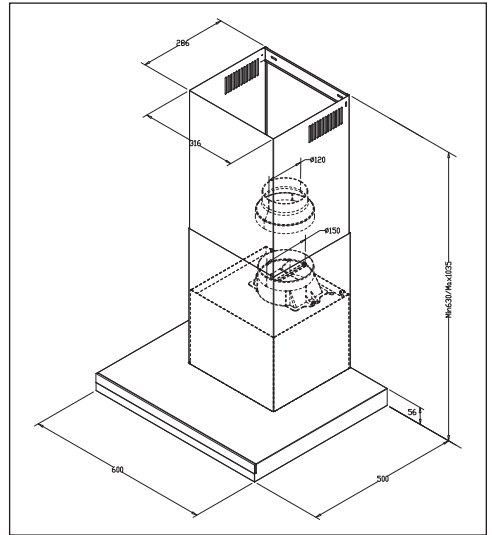
Вугільний фільтр (по-
ставляється окремо)



Димова заслінка – 1 шт



**Інформація, необхідна для підготовки
місця установки вашої витяжки, наве-
дена нижче.**



- * Замовник несе відповідальність за підготовку місця установки і електропроводки.

Увага! Після установки слід зняти захисну плівку (якщо вона є) з витяжки і поверхні відповідної труби.

Відстань між нижньою поверхнею витяжки і верхньою поверхнею кухонної плити має бути щонайменше 650 мм.



3 Установка приладу

Підключення до електромережі

Цей прилад оснащений двожилильним кабелем живлення, до електромережі його слід підключати через двополюсний вимикач-переривач з відстанню між контактами не менше 3 мм. Електротехнічні роботи має виконувати кваліфікований електрик.

При встановленні приладу забезпечте зручний доступ до електричного з'єднання (розетки й штепсельної вилки).

Всі розміри наведені в мм.

Витяжка може працювати в двох режимах:

1. Використання підключеної витяжної труби

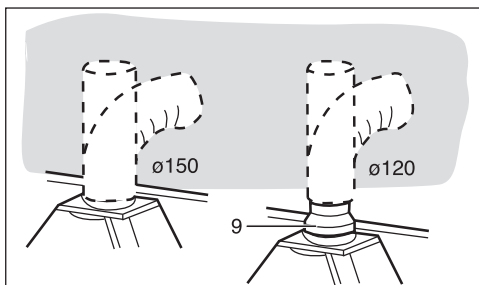
Пара відводиться через повітропровід, приєднаний до витяжки за допомогою з'єднувального кільця. Діаметр повітроводу має співпадати з діаметром з'єднувального кільця. Трубу слід встановити з невеликим нахилом (близько 10 °) при горизонтальному розміщенні таким чином, щоб повітря без затримок виходило з кімнати.

Увага!

Якщо у витяжці був встановлений вугільний фільтр, його слід видалити.

При з'єднанні з димоходом слід встановити гнучку або жорстку трубу діаметром 120–150 мм. Вибір труби здійснює установник. (Слід встановити адаптер з'єднання з димоходом (9) для адаптера під'єднання вивідної труби діаметром 120 мм).

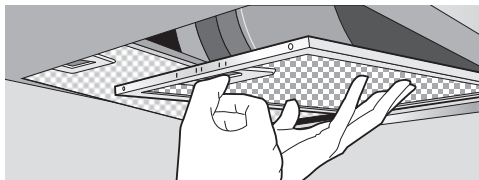
- Зафіксувати вивідну трубу.
- Знати вугільні фільтри, якщо вони встановлені.



2. Використання без з'єднання з димоходом

Повітря проходить через вугільний фільтр, очищується і повертається назад у приміщення. Вугільний фільтр застосовується у випадках, коли в будинку немає вентиляційних каналів або неможливо встановити повітропровід.

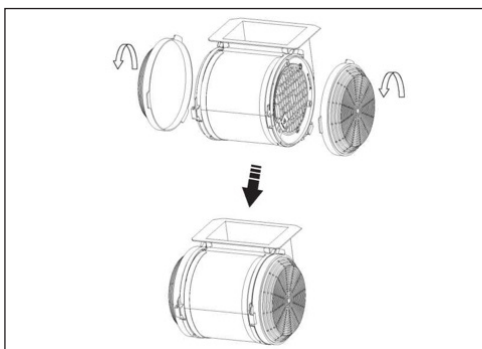
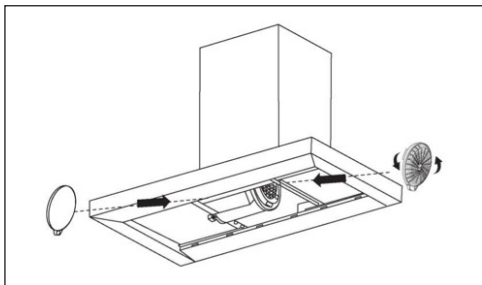
- Зняти фільтри з алюмінію, якщо є (Малюнок 2).



- Для того, щоб встановити вугільний фільтр, слід привести виступи позаду вугільного фільтру у відповідне положення і підняти фільтр таким чином, щоб передня сторона увійшла в місце установки (Малюнок 3).
- Повторно встановити фільтри з алюмінію.

3 Установка приладу

Установка вугільного фільтру:

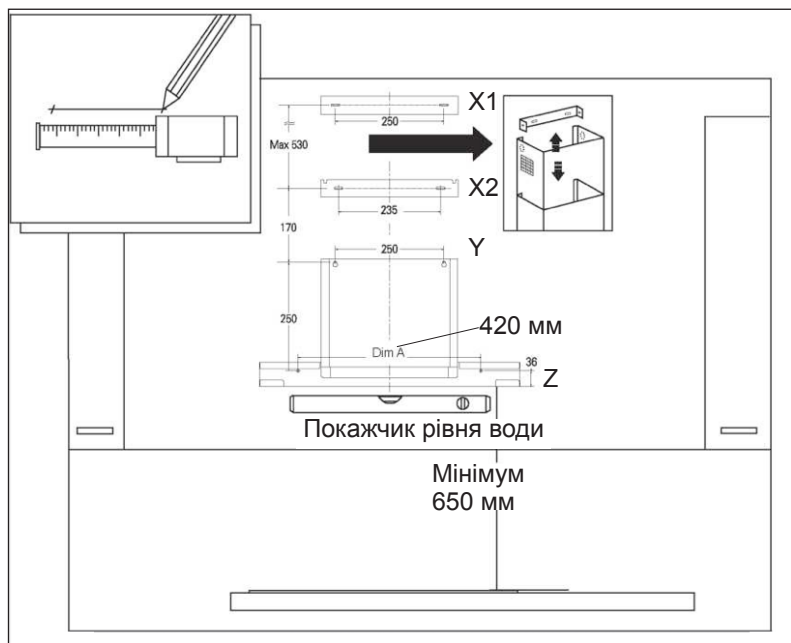


Активний вугільний фільтр – 2 шт.(не входять у комплект).

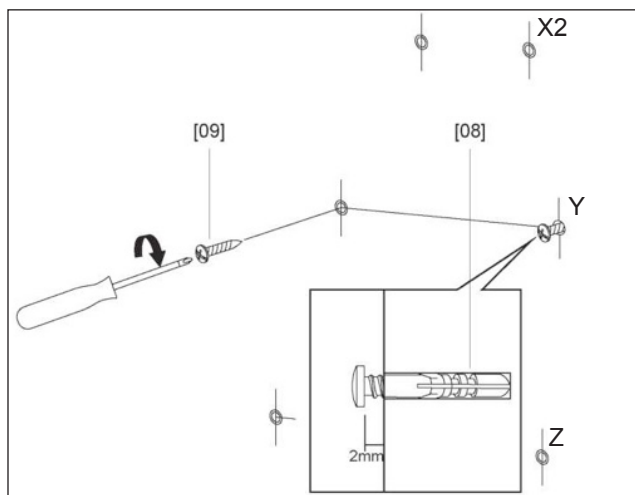
Слід зробити відмітки положення дірок на стіні, як показано на малюнку.

Важливо: Дюбелі, що поставляються в комплекті, призначені лише для капітальних стін. Якщо установка виконується на стіні іншого типу, слід підібрати відповідні елементи кріплення.

3 Установка приладу



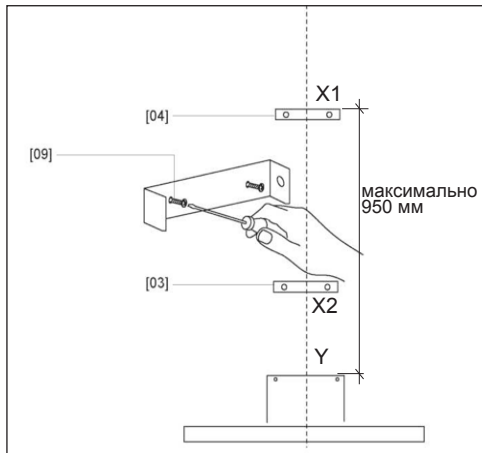
Важливо: Дюбелі, що поставляються в комплекті, призначені лише для капітальних стін. Якщо установка виконується на стіні іншого типу, слід підібрати відповідні елементи кріплення.



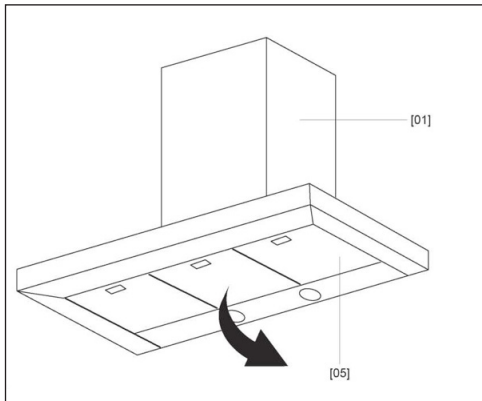
- Необхідно просвердлити отвори, встановити дюбелі у 8 отворів і встановити гвинти (3.9X32 мм) на отвори, помічені «Y».
- Відстань між отворами X1 і X2 не повинна перевищувати 530 мм відносно висоти стелі.

3 Установка приладу

Встановити кронштейн № 04 в отвір X1, а кронштейн № 03 в отвір X2.

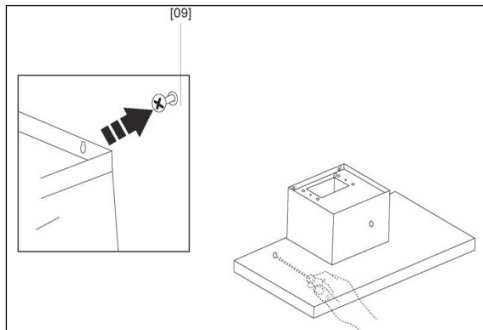


Зняти алюмінієві фільтри.

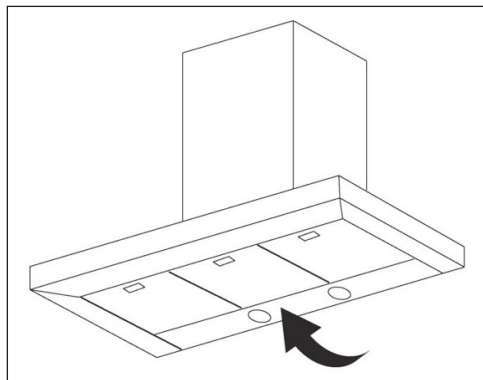


- Слід підвісити витяжку на гвинти, позначені літерою «Y», зафіксувати корпус у отворах, помічених літерою «Z» з боку внутрішніх отворів приладу. Міцно затягнути гвинти, помічені літерою «Y», щоб прикріпити витяжку до стіни.

Перед затягуванням необхідно переконавшись, що прилад знаходиться врівень з показником рівня води.



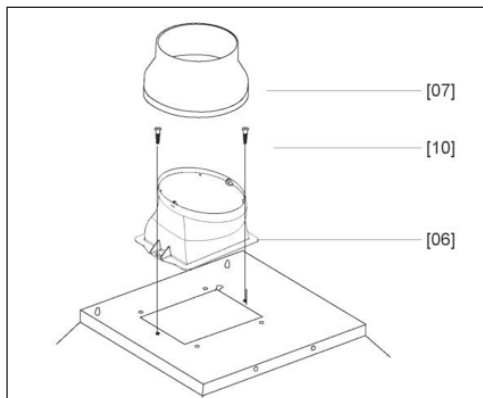
Встановити на місце алюмінієві фільтри.



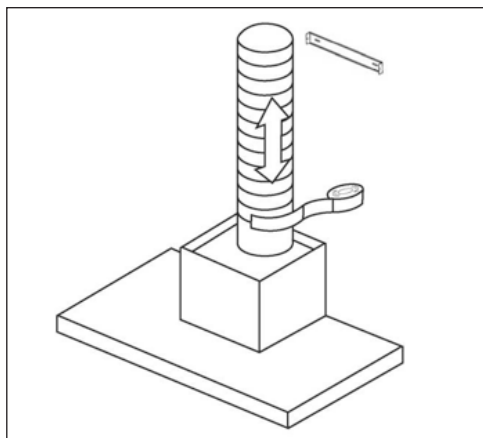
- Прикрутити адаптер димоходу діаметром 150 мм до приладу. Вентиляційна димова заслінка встановлюється на адаптер димоходу діаметром 150мм. (Не слід використовувати димову заслінку, якщо буде використовуватись вугільний фільтр без димоходу.)
- За необхідності можна використати адаптер димоходу діаметром 120 мм.

З'єднання димоходу та труби повинні бути встановлені таким чином, щоб запобігти їх зміщенню під час використання приладу.

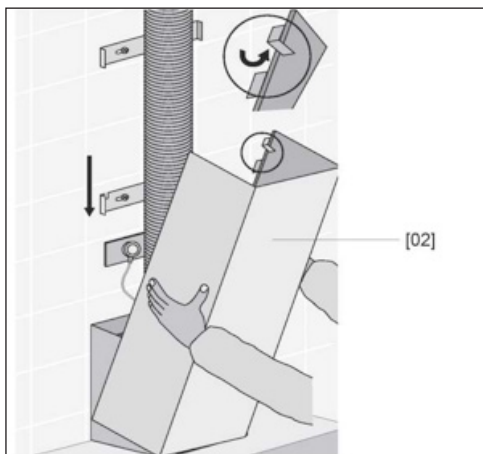
3 Установка приладу



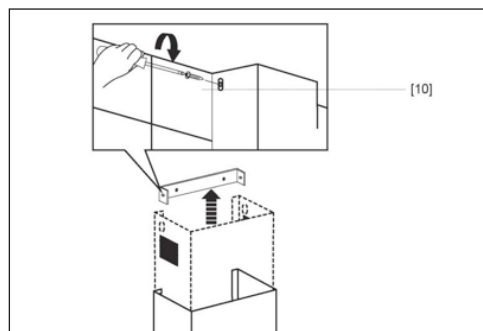
Стрічка, що використовується на ділянках з'єднання з димоходом, повинна бути виготовлена з негорючого матеріалу, наприклад, алюмінію.



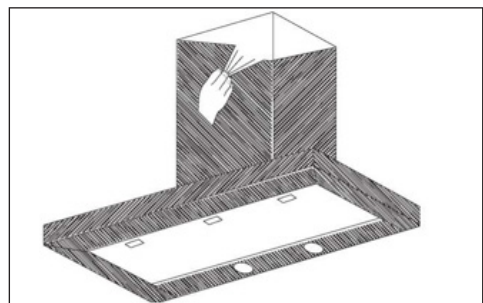
- Панелі димоходу встановлюються, як показано на малюнку.
- Слід належним чином підключити прилад до електроживлення. Закрити запобіжник вилки.



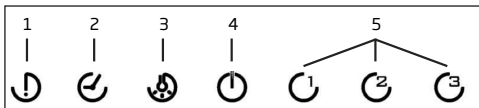
Прикріпити гвинтами панелі димоходу до кронштейнів на стіні.



Зняти захисну плівку, якщо вона є.



4 Експлуатація приладу



1. Сигнальний індикатор очищення фільтру
2. Управління сигналом таймера двигуна
3. Увімк./Вимк. лампи
4. Увімк./Вимк.
5. Швидкість 1/Швидкість 2/Швидкість 3

5. Кнопки Швидкість 1/Швидкість 2/
Швидкість 3: Швидкість витяжки можна встановити, торкнувшись будь-якої кнопки швидкості після увімкнення приладу за допомогою кнопки увімкнення/вимкнення.
- Компанія радить, для максимальної продуктивності витяжки залишати її увімкненою протягом 15 хвилин після закінчення приготування їжі.

Експлуатація витяжки

- Витяжка оснащена двигуном з перемикачем швидкостей. Для найбільш ефективної роботи малу швидкість рекомендується використовувати за нормальних умов, а високу – за наявності сильних запахів і великої кількості пари.

1. Сигнальний індикатор очищення фільтру: Активується, коли настав час очистити фільтри після приблизно 50 годин роботи.
2. Кнопка автоматичної зупинки: Якщо торкнутись цієї ділянки, прилад автоматично перемикається через 5 хвилин на більш низьку швидкість відповідно до поточної робочої швидкості, а потім припиняє роботу з 5-хвилинними інтервалами. Двигун повинен припинити роботу, якщо прилад знаходиться на першому рівні швидкості.
 - За допомогою цієї функції можна лише зупинити вентилятор двигуна. Якщо лампи підсвітки увімкнені, вони не вимкнуться автоматично.
3. Кнопка увімкнення/вимкнення лампи: Торкнувшись даної ділянки, можна увімкнути підсвітку над робочою поверхнею.
 - Компанія не рекомендує використовувати підсвітку для освітлення кімнати.
4. Кнопка увімкнення/вимкнення: Якщо торкнутись цієї ділянки, прилад почне працювати на першій швидкості. Щоб зупинити (вимкнути) вентилятор двигуна, достатньо лише торкнутись цієї ділянки ще раз.

Перед здійсненням поточного догляду слід відключити прилад від електромережі або вимкнути головний вимикач чи послабити запобіжник, що використовується для відключення витяжки. Витяжку, виготовлену з нержавіючої сталі, слід чистити, використовуючи м'які засоби, призначені спеціально для цього матеріалу.

- Не слід використовувати металеві дряпаючі засоби (губки з металевого дроту) і абразивні матеріали (щітки, жорстку сторону м'якої губки і т. д.).
- Витяжку слід протерти насухо за допомогою тканини без ворсу.
- При контактi стерилізаторів, виробів з вуглецевої сталі та інших матеріалів, що містять хлор, з нержавіючою сталлю, це може призвести до виникнення чорних розводів, корозії та плям, які неможливо усунути.

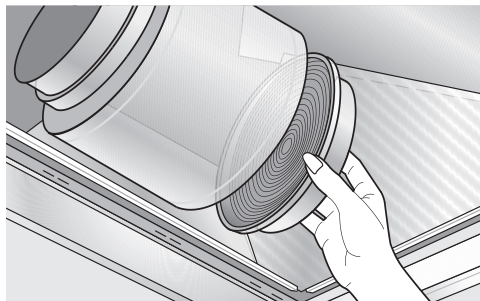
Алюмінієвий фільтр

Цей фільтр призначений для вловлювання часток масла з повітря. Рекомендується чистити фільтр раз на місяць при нормальних умовах використання. Для чищення алюмінієві фільтри необхідно зняти. Фільтри слід вимити з використанням рідкого миючого засобу, ополоснути їх водою і встановити назад після того, як вони висохнуть. Після миття алюмінієві фільтри можуть втратити колір; це нормально і не свідчить про необхідність заміни фільтра.

Примітка: Алюмінієві фільтри також можна мити в посудомийній машині.

Вугільний фільтр (використовується без витяжної труби)

Цей фільтр усуває запахи під час приготування їжі.



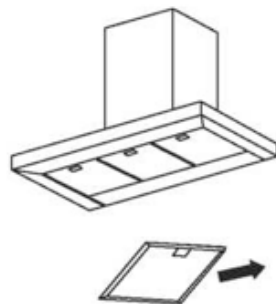
Попередження

Слід завжди вимикати електроживлення перед тим, як розпочинати процедури з поточного догляду. У випадку неполадок слід звернутись до служби з технічної підтримки клієнтів.

Поточний догляд за алюмінієвим фільтром:

Слід використовувати рідкі миючі засоби або засоби для чищення поверхонь з нержавіючої сталі.

ЧЕРЕЗ 1 МІСЯЦЬ





MAX. 65°C

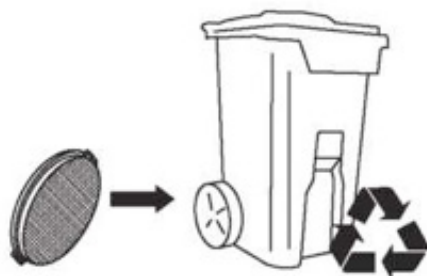
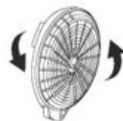
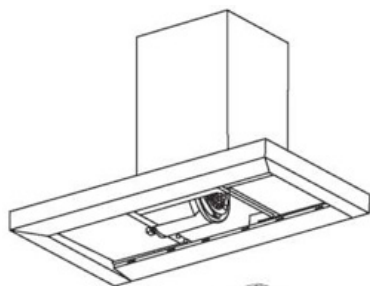


Алюмінієві фільтри: Щоб уникнути ризику пожежі, слід повністю чистити фільтри кожного місяця або кожен раз, коли індикатор (за наявності) почне світитись. Для цього, слід зняти фільтри та покласти їх на годину у гарячу воду з додаванням м'якого миючого засобу. При використанні посудомийної машини, для кращого очищення слід поставити фільтри у вертикальне положення.

Використання в приміщенні (з вугільним фільтром)



3 АУ



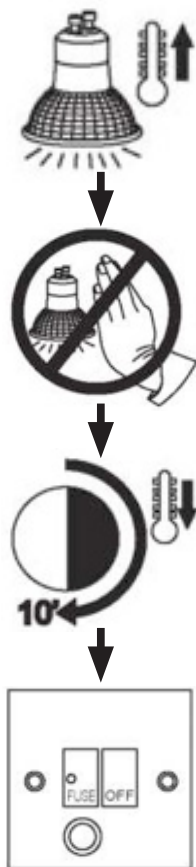
Вугільний фільтр не можна мити. За нормальних умов експлуатації фільтр слід замінювати кожні 3 місяці. Вугільні фільтри можна придбати у фірмових авторизованих центрах компанії «Веко».

Важливо: Якщо витяжка використовується кожен день протягом більше 2 годин, очистку/заміну фільтра слід виконувати частіше. Слід завжди використовувати рекомендовані типи фільтрів.

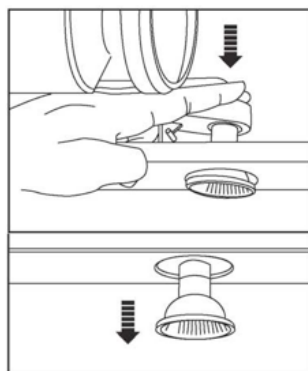
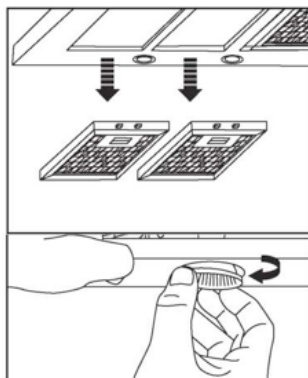
Попередження: Перш ніж розпочинати будь-які процедури з поточного догляду, слід завжди вимикати електроживлення. У випадку неполадок слід звернутись до служби з технічної підтримки клієнтів.

5 Поточний догляд та чищення

Заміна лампи



Лампа може сильно нагріватись; слід зачекати 10 хвилин, щоб лампа охолонула, перш ніж знімати її для заміни.



Слід використовувати лампу потужністю максимум 50 Вт з цоколем GU10.

Prosím, čtěte nejprve tento návod.

Vážený zákazníku,

Děkujeme za výběr produktu Beko. Doufáme, že s tímto produktem, který byl vyroben s využitím vysoce kvalitní a moderní technologie, dosáhnete těch nejlepších výsledků. Proto si před použitím produktu pečlivě přečtěte celý návod k použití a jakékoli doplňující dokumenty a uchovejte je pro budoucí použití. Pokud produkt předáte další osobě, rovněž jí předejte návod k použití. Dodržte veškerá varování a informace obsažené v návodu k použití.

Nezapomeňte, že tento návod se může vztahovat i k několika jiným modelům. Rozdíly mezi modely jsou v návodu výslovně uvedeny.

Definice symbolů

V různých částech tohoto návodu k použití jsou použity následující symboly:



Důležité informace a užitečná doporučení ohledně použití spotřebiče.



Upozornění na nebezpečné situace týkající se ohrožení života a majetku.



Varování na zásah elektrickým proudem.



Tento produkt byl vyroben v ekologicky šetrných a moderních zařízeních bez poškození přírody.

1 Bezpečnostní upozornění	68
2 Technické údaje	71
3 Instalace Vašeho zařízení	72
4 Obsluha Vašeho zařízení	78
5 Údržba a čištění	79

1 Bezpečnostní upozornění

- Tento výrobek je určen pro domácí použití.
- Provozní napětí Vašeho produktu je 220 až 240 voltů ~ 50 Hz.
- Napájecí kabel se dodává s neuzemněnou zástrčkou. Elektrickou instalaci nechte provést kvalifikovaným elektrikářem.
- Nainstalujte bipolární spínač tak, aby vzdálenost kontaktu byla minimálně 3 mm od elektrického okruhu.
- US > Doporučujeme, abyste spotřebič pustili několik minut před zahájením vaření, a tak zvýšili sací výkon. Tak dosáhnete plynulého a stabilního sacího výkonu.
- Abyste zbavili vzduch v kuchyni pachů z vaření, zapněte digestoř na 15 minut po ukončení vaření nebo smažení
- Je-li napájecí kabel poškozený, nechte ho vyměnit v nejbližším servisním centru.
- Napájecí kabel nikdy nezapojujte v blízkosti varné plochy. V případě roztavení může kabel způsobit požár.
- Digestoř nikdy nezapojujte před dokončením instalace.
- Výška mezi spodním povrchem digestoře a horním povrchem sporáku/trouby musí být minimálně 65 cm.
- Nikdy se nedotýkejte světla v digestoři, pokud bylo dlouho zapnuté. Horké světlo může popálit Vaši ruku.
- Produkt nikdy nespouštějte bez olejového filtru. Nikdy nesnímejte filtry pokud se produkt používá.
- Vyhněte se velkým plamenům pod produktem. V opačném případě se mohou částice na olejovém filtru vznítit a zapříčinit požár.
- Plotýnky zapněte po umístění hrnců nebo pánví. V opačném případě může zvyšující se teplota deformovat určité části Vašeho produktu.
- Než hrnce nebo pánve sejmete, vypněte plotýnky.
- Pod digestoř neumísťujte hořlavé materiály.
- Během smažení může dojít ke vznícení oleje. Proto si dejte pozor na utěrky a zástěry.
- Během smažení potravin nikdy neopouštějte vařič bez dozoru, horký olej může způsobit požár.
- Není-li digestoř čištěna ve specifikovaných intervalech, existuje nebezpečí vzniku požáru.

1 Bezpečnostní upozornění

- K čištění povrchů digestoře nepoužívejte parní čističe.
 - Když se digestoř používá, zejména v kombinaci s plynovými vařiči, zajistěte, že prostředí je dobře odvětrávané čistým vzduchem.
 - V prostředí, kde se digestoř používá, musí být zařízení na plyn nebo palivový olej, např. topná tělesa, topení, zcela izolována nebo hermetická.
 - Je-li v prostředí spotřebič na palivový olej nebo plyn, místnost musí být dostatečně odvětrávaná.
 - Digestoř nespouštějte bez hliníkového filtru. Nikdy nevyjímejte filtry pokud se digestoř používá.
 - Před jakýmkoli zásahem (např. čištěním, atd.) do vnitřních částí spotřebiče spotřebič vždy vypněte.
 - Doporučujeme, abyste během čištění vnitřních částí digestoře byli velmi opatrní a používali rukavice.
 - Tento spotřebič mohou použít děti starší 8 let a lidé s omezenými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo které nemají dostatečné znalosti a zkušenosti, pokud na ně a bezpečné použití produktu dospělá osoba nebo jsou-li poučení o rizicích souvisejících s použitím produktu. Děti si nesmí se spotřebičem hrát.
- Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi, pokud na ně nedohlíží starší osoby.
- Spotřebič nelze používat v případě elektrostatického selhání (např. v případě zásahu blesku). Nejde o chybu nebo závadu. Vypněte napájení digestoře a po jedné minutě znovu zapojte. Váš spotřebič se spustí v běžném provozu.
 - Když je souběžně s digestoři v daném prostředí spuštěno i zařízení, které nenapájí elektrina, negativní tlak v místnosti musí být maximálně 0,4 mbar, aby se předešlo tomu, že digestoř zvrátí odsávání jiného zařízení do místnosti.
 - Neprovádějte zapojení do kouřovodů propojených s troubami, světlíků nebo kouřovodů, v nichž se objevují plameny. Při odvádění vzduchu se řiďte příslušnými směrnicemi.
 - V případě zapojení do komínu použijte trubky s průměrem 120 až 150 mm. Zapojení musí být co nejkratší s co nejméně ohyby.
 - Obalové materiály uchovejte mimo dosah dětí, neboť pro děti představují nebezpečí.
 - Spotřebič nechte spuštěný i chvilku po skončení vaření nebo smažení, abyste tak z kuchyně odstranili nepříjemné pachy.

1 Bezpečnostní upozornění

- Abyste mohli produkt začít používat, musíte mít nejprve připravené místo na instalaci a elektrické zapojení. Potom kontaktujte nejbližší autorizovaný servis.
- Naše společnost neponese zodpovědnost za jakékoli problémy, k nimž dojde v důsledku nedodržení výše uvedených varování.
- Ohledně instalace digestoře se obraťte na nejbližší autorizovaný servis Beko.

Recyklace a likvidace produktu

Ochrana životního prostředí

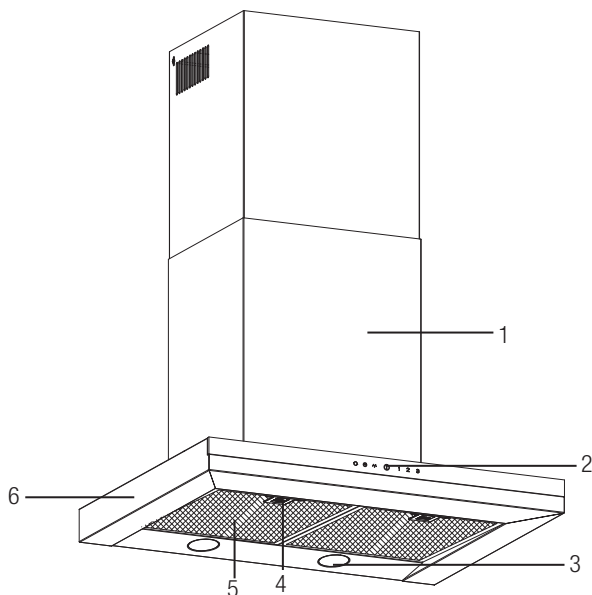
Elektrické produkty nesmí být vyhazovány do domácího odpadu. Tyto produkty zašlete k recyklaci do příslušných zařízení. Ohledně recyklačních doporučení kontaktujte vašeho prodejce nebo místní úřady.



Symbol na produktu nebo jeho obalu značí, že tento spotřebič nelze zlikvidovat jako běžný domácí odpad. Tento produkt musí být doručen na sběrné místo elektrických a elektronických zařízení za účelem recyklace.

Zajistěte, aby byl tento produkt zlikvidován správně. Tak předejdete ohrožení životního prostředí a zdraví veřejnosti. Pro více informací o recyklaci tohoto produktu se obraťte na místní úřady, místní sběrné místo nebo obchod, kde jste tento produkt zakoupili.

2 Technické údaje



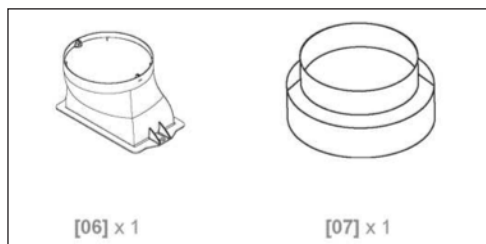
1. Konektor ke komínu
2. Ovládací panel
3. Světlo
4. Zámek hliníkového filtru
5. Hliníkový filtr
6. Digestoř

	CWB 6931 W	CWB 6931 B
Šířka:	600 mm	
Hloubka:	500 mm	
Výška:	Min. 630 Max. 1035 mm	
Napájení:	220-240 V ~ 50 Hz	
Ovládání:	3 pozice	
Sací výkon:	750 m ³ /h	
Výkon motoru:	270 W	
Výkon světla:	2x28 W	
Celkový výkon:	326 W	
Pojistka:	10 A	
Průměr vnějšího potrubí:	120-150 mm	
Čistá hmotnost:	14,2 kg	
Hrubá hmotnost:	17 kg	
Barva:	Bílá	Černá

Hodnoty na štítcích výrobku nebo v doprovodné dokumentaci jsou zjišťovány v laboratorních podmínkách podle příslušných norem. Podle provozních a okolních podmínek výrobku se tyto hodnoty mohou měnit.

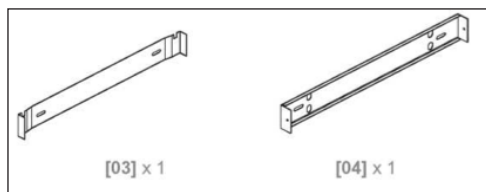
3 Instalace Vašeho zařízení

Příslušenství



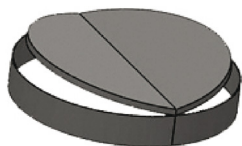
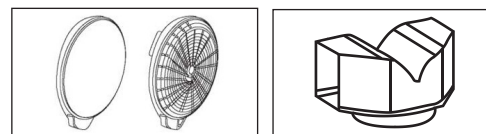
1 ks 150 mm adaptéru kouřovodu

1 ks 120 mm adaptéru kouřovodu

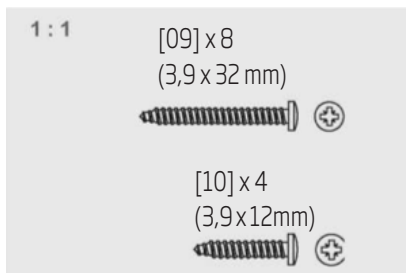


Deska kouřovodu
vzpěra (spodní)

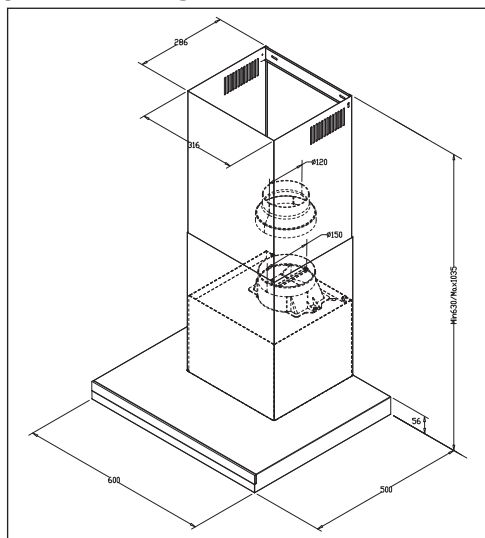
Vzpěra desky kouřovodu (horní)



1 tlumící klapka



Informace nutné pro přípravu místa instalace vaší digestoře jsou uvedeny níže.



- *Příprava místa instalace a elektrického zapojení je zodpovědností zákazníka.

Pozor! Sejměte ochrannou fólii (pokud nějaká existuje) z digestoře a otřete povrch.

Výška mezi nižším povrchem digestoře a horním povrchem trouby/sporáku nesmí být menší než 65 cm.



3 Instalace Vašeho zařízení

Elektrické zapojení

Vyrobena s napájecím kabelem, tento spotřebič musí být zapojený do sítě pomocí elektrického spínače, s minimální vzdáleností 3 mm mezi bipolárními kontakty. Elektrické zapojení nechte provést kvalifikovaného elektrikáře.

Produkt nainstalujte tak, abyste zajistili snadný přístup k elektrickému zapojení (zástrčka, zásuvka).

Rozměry jsou uvedené v mm.

Digestoř můžete zapojit dvěma způsoby:

1. Zapojení do komínu

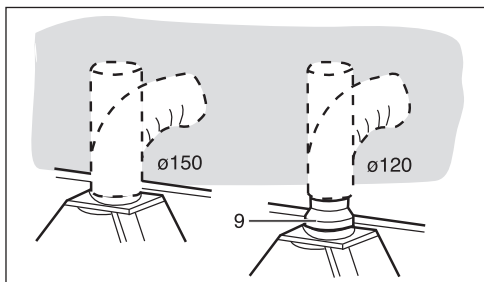
Pára je vypuzovaná potrubím vedeným do komína, které je vedeno z digestoře. Průměr potrubí se musí rovnat průměru spojovacího kroužku. Potrubí musí být nainstalováno lehce nakloněné (zhruba 10 °) v horizontální poloze tak, aby se vzduch mohl z místnosti snadno dostat.

Pozor!

Je-li do digestoře nainstalován uhlíkový filtr, musí být vyjmut.

Při použití zapojení do kouřovodu nainstalujte flexibilní nebo pevné potrubí 120-150 mm. Výběr potrubí ponechte na osobě provádějící instalaci. (Instalace adaptéru kouřovodu (9) do 120 mm adaptéru výstupu potrubí).

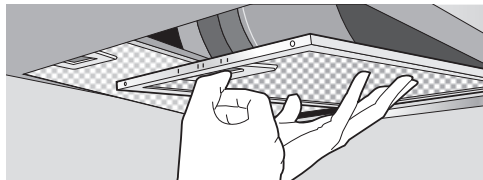
- Upevněte vývod potrubí.
- Vyjměte uhlíkové filtry, jsou-li vložené.



2. Použití bez zapojení do komínu

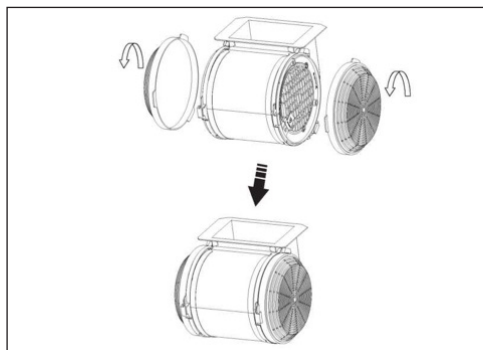
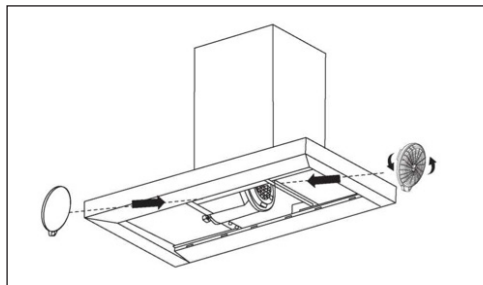
Vzduch se filtruje přes uhlíkový filtr a vrací se do místnosti. Uhlíkový filtr se používá když v domě není žádný komín nebo když není možné nainstalovat potrubí vedoucí do komína.

- Vyjměte uhlíkové filtry (Obrázek 2).



- Za účelem instalace uhlíkového filtru uveďte spony za uhlíkovým filtrem do jejich pozic a filtr vložte na místo do přední části, na jeho místo (Obrázek 3).
- Hliníkové filtry znovu nainstalujte.

Instalace uhlíkového filtru:

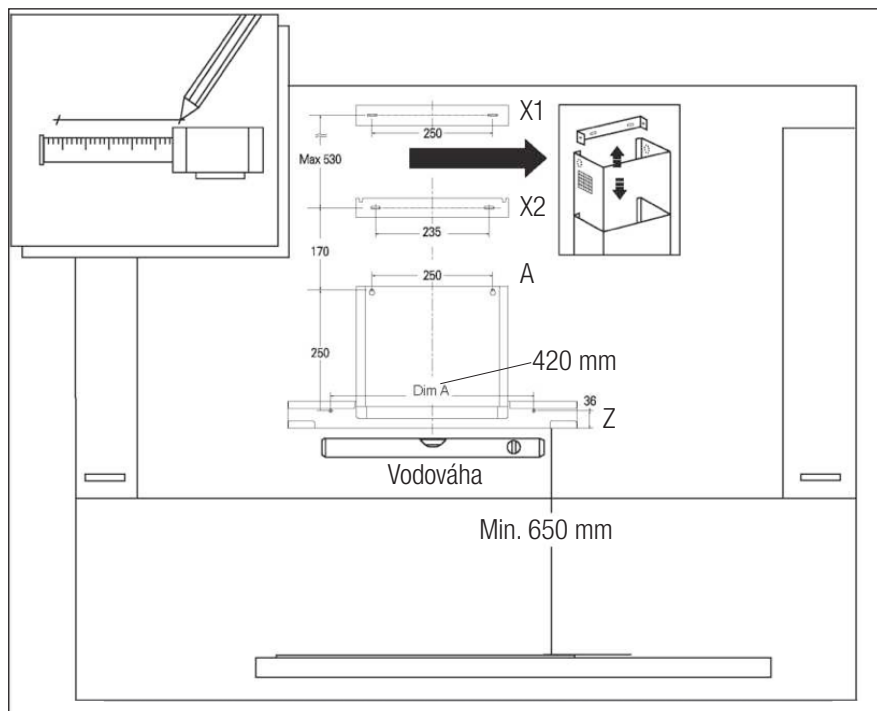


2x aktivní uhlíkové filtry (nejsou součástí balení).

3 Instalace Vašeho zařízení

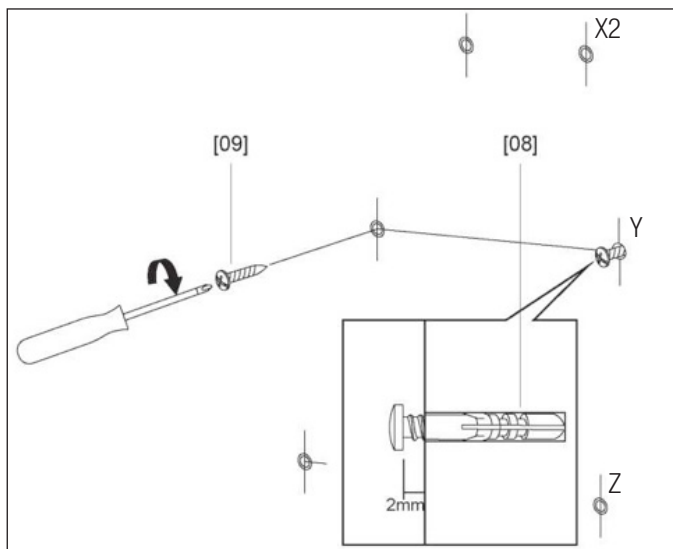
Označte otvory na stěně, tak jak je zobrazeno na obrázku.

Důležité: Dodané zástrčky jsou určeny pouze do nástěnných zásuvek. Vyberte správné upevnění má-li být provedena instalace na jiný typ stěny.



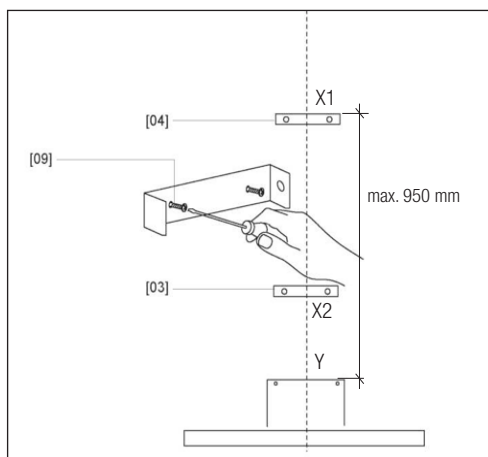
Důležité: Dodané zástrčky jsou určeny pouze do nástěnných zásuvek. Vyberte správné upevnění má-li být provedena instalace na jiný typ stěny.

3 Instalace Vašeho zařízení



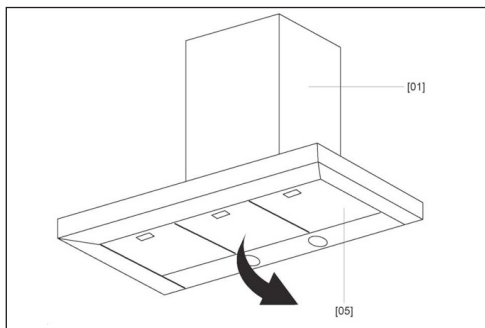
- Vyvrtejte otvory, nainstalujte hmoždinky do 8 otvorů a nasad'te šrouby (3,9x32 mm).
- Vzdálenost mezi otvory X1 a X2 nesmí překročit 530 mm.

Do otvorů X1 nainstalujte vzpěru 04 a do otvorů X2 vzpěru 03.



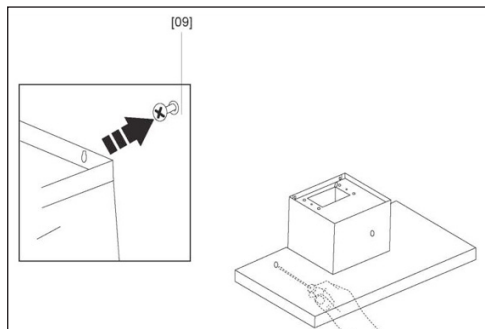
3 Instalace Vašeho zařízení

Vyjměte hliníkové filtry.

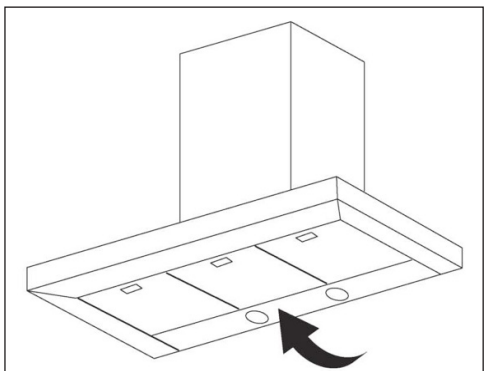


- Zavěste digestoř na šrouby "Y", upevněte konstrukci na otvory "Z", a to z otvorů v produktu. Utáhněte šrouby "Y", abyste tak připevnili digestoř na stěnu.

Před upevněním zkontrolujte pomocí vodováhy, zda je digestoř rovná.

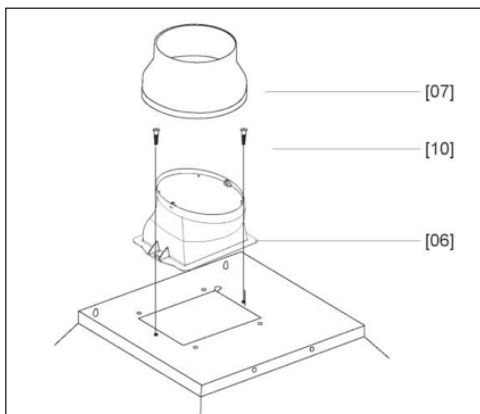


Vložte hliníkové filtry.

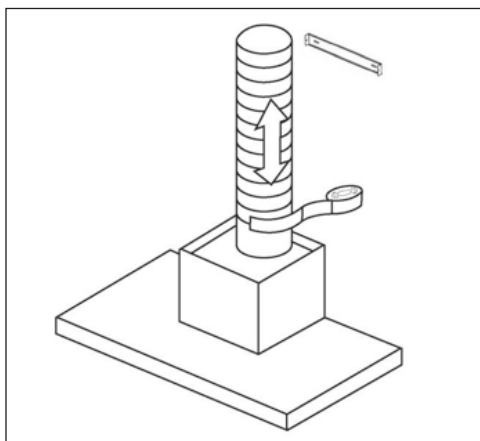


- Na spotřebič namontujte 150 mm adaptér. Hradítko musí být nainstalováno do 150 mm adaptéru. (Nepoužívejte hradítko má-li být uhlíkový filtr použit bez kouřovodu.
- V případě potřeby použijte 120 mm adaptér na kouřovod.

Spoje potrubí a kouřovodu musí být zajištěny tak, aby se během provozu spotřebiče neuvolnily.

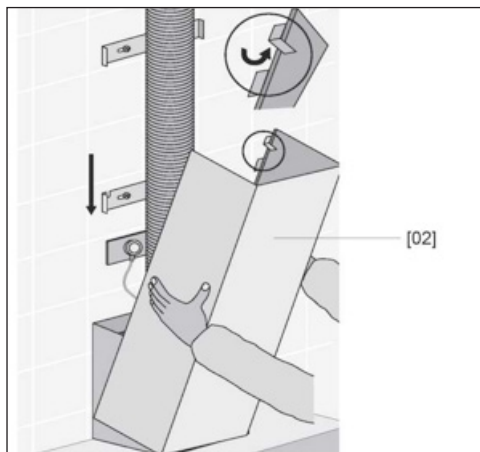


Spánska použitá na spoje musí být nehořlavá, hliníková.

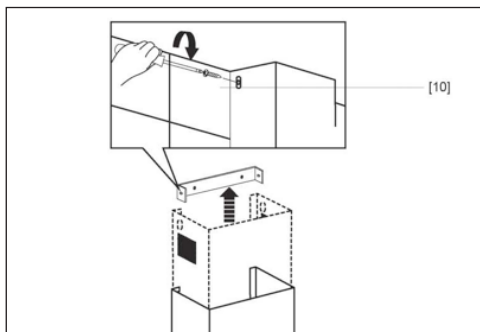


3 Instalace Vašeho zařízení

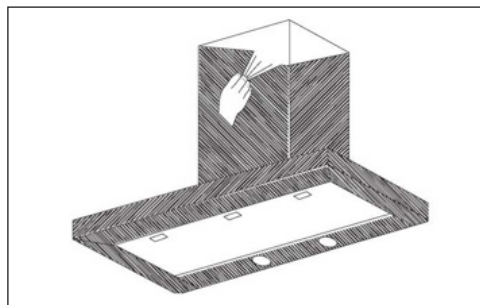
- Desky kouřovodu umístěte tak, jak je zobrazeno na obrázku.
- Spotřebič řádně zapojte. Zavřete pojistku.



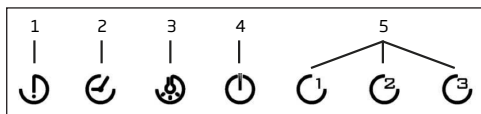
Našroubujte a upevněte desky kouřovodu na vzpěry na stěně.



Sejměte ochranné fólie, jsou-li na spotřebiči nějaké.



4 Obsluha Vašeho zařízení



1. Kontrolka - Čištění filtru
2. Kontrolka - Časovač motoru
3. Zap./Vyp. světlo
4. Zap./Vyp.
5. Rychlost 1 / Rychlost 2 / Rychlost 3

Obsluha digestoře

- Digestoř je vybavena motorem s různými nastaveními rychlosti. Abyste dosáhli lepšího výkonu, doporučujeme v normálních podmínkách použít nízké rychlosti a vysoké rychlosti v případě zintenzivnění pachu a výparů.

1. Kontrolka - Čištění filtru: Aktivuje se, když je třeba vyčistit filtry, zhruba po 50 hodinách provozu.
2. Tlačítko automatického zastavení: Při stisknutí této oblasti se spotřebič automaticky přepne na nižší rychlost, v souladu s aktuální rychlostí, zhruba po 5 minutách a potom se začne zastavovat v 5 minutových intervalech. Je-li motor spotřebič nastavený na první úroveň, vypne se motor.
 - Tato funkce zastaví pouze ventilátor motoru. Jsou-li zapnutá světla, automaticky se nevypnou.
3. Tlačítko zapnout/vypnout světlo: Stisknutím této oblasti můžete osvětlit oblast pod digestoří.
 - Nedoporučujeme používat světla digestoře pro osvětlení místnosti.
4. Tlačítko zapnout/vypnout: Při stisknutí této oblasti se Váš spotřebič spustí při první úrovni rychlosti. Stisknutím této oblasti můžete zastavit (vypnout) motor ventilátoru spotřebiče.
5. Tlačítka Rychlost 1 / Rychlost 2 / Rychlost 3: Stisknutím těchto tlačítek můžete nastavit rychlost digestoře, a to poté, co jste spotřebič zapnuli stisknutím tlačítka Zap./Vyp.
 - Abyste dosáhli nejlepšího výkonu digestoře, doporučujeme, abyste ho používali i 15 minut po ukončení vaření.

5 Údržba a čištění

Před provedením údržby odpojte spotřebič nebo vypněte zdroj napájení nebo uvolněte pojistku, a zařízení tak vypněte. Digestoř, která je vyrobená z nerezové oceli, čistěte prostředky určenými speciálně na tento materiál.

- Nepoužívejte materiály, které poškrábou kovový povrch (drátěnka) a abrazivní materiály (kartáče, tvrdý povrch houbiček na nádobí, atd.)
- Digestoř osušte hadříkem, který po sobě nezanechává stopy.
- Produkty vyrobené z uhlíkové oceli a ostatní materiály obsahující chlorid mohou při kontaktu s nerezovou ocelí zapříčinit černé stíny, korozi a trvalé skvrny.

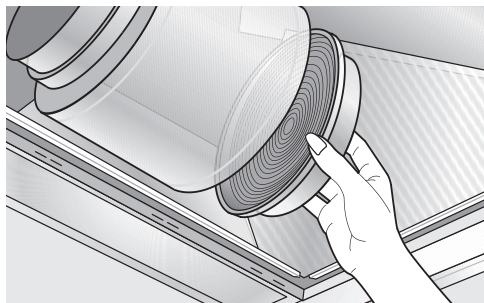
Hliníkový filtr

Tento filtr je určen k zachycení olejových částic ve vzduchu. Doporučuje se, abyste při běžných podmínkách použítí čistili filtr každý měsíc. Nejprve sejměte hliníkové filtry. Filtry omyjte čistícím prostředkem a opláchněte vodou a po uschnutí je nasadte zpět. Hliníkové filtry mohou při mytí změnit svoji barvu; to je normální a va svůj filtr nemusíte měnit.

Poznámka: Hliníkový filtr můžete mýt také v myčce na nádobí.

Uhlíkový filtr (použití bez komínu)

Tento filtr odstraňuje pachy, které vznikají během vaření.



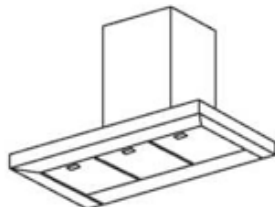
Varování

Před zahájením údržby vždy odpojte napájení. V případě závady kontaktujte zákaznický servis.

Údržba hliníkového filtru:

Použijte neabrazivní tekutý čistící prostředek nebo čističe na nerezovou ocel.

1 MĚSÍC



MAX.65°C



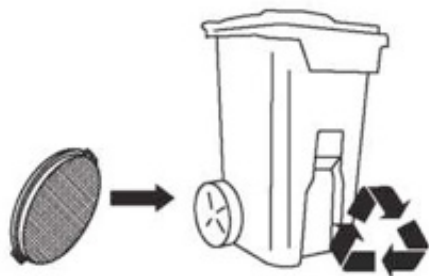
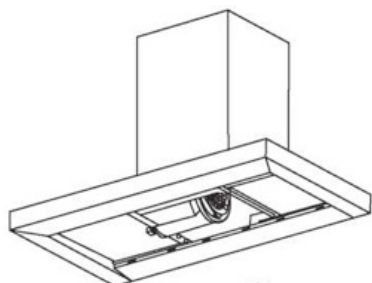
Hliníkové filtry: Aby se předešlo nebezpečí vzniku požáru, provedte důkladné čištění každý měsíc nebo kdykoli se rozsvítí příslušná kontrolka (je-li k dispozici). Abyste to mohli udělat, sejměte filtry a vložte je na hodinu do teplé vody s čistícím prostředkem. V případě použití myčky na nádobí umístěte filtry vertikálně.

5 Údržba a čištění

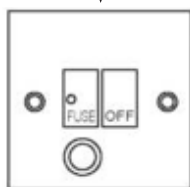
Použití v interiéru (použití s uhlíkovým filtrem)



3 AY



Výměna světla



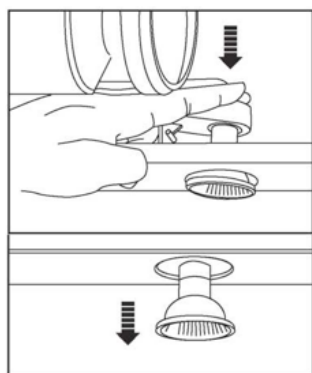
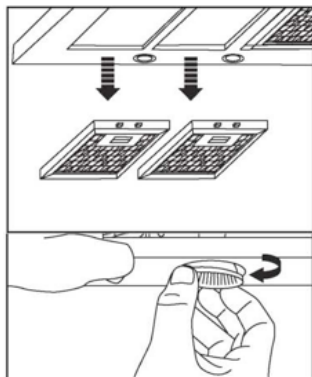
Uhlíkové filtry nikdy nemyjte. Při běžném použití je vyměňujte každé 3 měsíce. Uhlíkové filtry získáte v autorizovaných servisech Beko.

Důležité: Pokud se digestoř používá více než 2 hodiny denně, provádějte čištění/výměnu filtru častěji. Vždy používejte doporučené filtry.

Varování: Před provedením údržby digestoře vždy odpojte napájení. V případě závady kontaktujte zákaznický servis.

5 Údržba a čištění

Světlo může být horké, než ho vyjmete počkejte 10 minut a nechte ho vychladnout.



Použijte max. 50W žárovku a zásuvku GU10.

1 Предупреждения относно безопасността

- Този уред е предназначен за битова употреба.
- Работното напрежение на продукта е 220 до 240 волта~50 Hz.
- Захранващият кабел на абсорбатора се доставя с незаземен щепсел. Електрическата инсталация трябва да бъде направена от квалифициран електротехник.
- Монтирайте биполярен превключвател с контактно разстояние от поне 3 mm в електрическата верига.
- САЩ >Препоръчваме да влючите уреда да поработи за няколко минути преди началото на готвене, за да увеличите смукателната мощ. По този начин ще създадете продължителна и стабилна смукателна мощ при възникване на пари.
- За освежаване на въздуха в кухнята от миризми и пари при готвене оставяте абсорбатора включен за 15 минути след края на готвенето или пърженето.
- При повреда в захранващия кабел е необходимо да предприемете стъпки за смяна от упълномощен сервизен агент.
- Никога не включвайте захранващия кабел в близост до котлони. Ако се стопи, кабелът може да доведе до пожар.
- Никога не включвайте абсорбатора преди да е завършил монтажа.
- Височината между долната повърхност на абсорбатора и горната повърхност на печката/фурната не трябва да бъде по-малко от 65 cm.
- Никога не докосвайте лампите на абсорбатора, ако са работили продължително време. Горещите лампи може да причинят изгаряния.
- Никога не работете с продукта при свален маслен филтър. Никога не отстранявайте филтрите, когато използвате продукта.
- Избягвайте високи пламъци под продукта. В противен случай частиците на масления филтър могат да се запалят и да причинят пожар.

1 Предупреждения относно безопасността	82
2 Технически спецификации	87
3 Монтаж на уреда	88
4 Работа с уреда	95
5 Поддръжка и почистване	97

1 Предупреждения относно безопасността

- Включвайте котлоните след като поставите върху тях тенджера или тиган. В противен случай издигащата се топлина може да деформира определени части на продукта.
- Изключвайте котлоните преди да отстраните от тях тенджерите или тиганите.
- Избягвайте да поставяте възпламеними материали под абсорбатора.
- При пържене на храни е възможно олиото да се запали. Следователно внимавайте за дрехите и завесите.
- Никога не оставяйте готварската печка без наблюдение, когато пържите; в противен случай горещото олио може да причини пожар.
- Съществува риск от пожар, ако абсорбаторът не се почиства в посочените периоди.
- Не използвайте почистващи препарати с пара за почистване на уреда.
- Когато използвате абсорбатора, особено с газови печки, се уверете, че средата се вентилира с чист въздух.
- В средата, в която искате да използвате абсорбатора, изпускането на газове от маслени или газови уреди, като домашни нагреватели, трябва да бъде напълно изолирано или уредът да бъде от херметичен тип.
- Ако в помещението има уред, работещ с масло или газ, то трябва да бъде достатъчно вентилирано.
- Не работете с абсорбатора без алуминиев филтър. Никога не отстранявайте филтрите, когато използвате продукта.
- Изключете уреда от захранването преди да работите по него (за почистване и др.).
- Препоръчваме да бъдете внимателни и да носите ръкавици при почистване на вътрешните части на абсорбатора.

- Уредът може да се използва от деца, които са на възраст над 8 години и от лица с ограничени физически, сензорни или умствени възможности, или които нямат познания и опит, ако те бъдат наблюдавани по отношение на безопасното му използване или са инструктирани и разбират рисковете от използването на продукта. Децата не трябва да играят с уреда. Процедурите за почистване и потребителска поддръжка не трябва да се извършват от деца, освен ако не са контролирани от възрастни.
- Уредът не може да работи в случай на природни явления с електростатичен разряд (например гръмотевични бури). Това не е повреда или щета. Изключете захранването на абсорбатора и го включете отново след една минута. Уредът възобновява нормалната си работа.
- При съвместно използване с неелектрическо устройство отрицателното налягане в помещението трябва да бъде максимум 0.4 mbar, за да се избегне връщане на дима от устройството в помещението.
- Не правете връзки към димоотводи, свързани с готварски печки, вентилационни шахти или димоотводи с издигащи се пламъци. Съблюдавайте разпоредбите за изпускане на дим във въздуха.
- При свързване към комин, използвайте тръби с диаметър от 120 до 150 mm. Пътят до отдушника трябва да е максимално къс с възможно най-малко съединения.
- Пазете опаковъчните материали от деца, тъй като могат да бъдат опасни.
- Оставете абсорбатора да работи за малко след края на готвенето или пърженето, за да отстраните миризмите и парите от кухнята.

1 Предупреждения относно безопасността

- За да подготвите продукта за употреба, първо трябва да подготвите мястото и електрическата система за свързването му. След това повикайте най-близкия упълномощен сервиз.
- Нашата компания не поема отговорност за проблеми, произтичащи от неспазване на посочените по-горе предупреждения.
- Свържете се с най-близкия упълномощен сервизен агент на Веко за монтаж на абсорбатора.

Уверете се, че продуктът се изхвърля правилно. По този начин ще предотвратите рисковете за околната среда и здравето. Свържете се с местните власти, местната компания за събиране на отпадъци или дилърите, от които сте закупили продукта, за по-подробна информация относно рециклирането му.

Рециклиране и изхвърляне на продукта.

Защита на околната среда

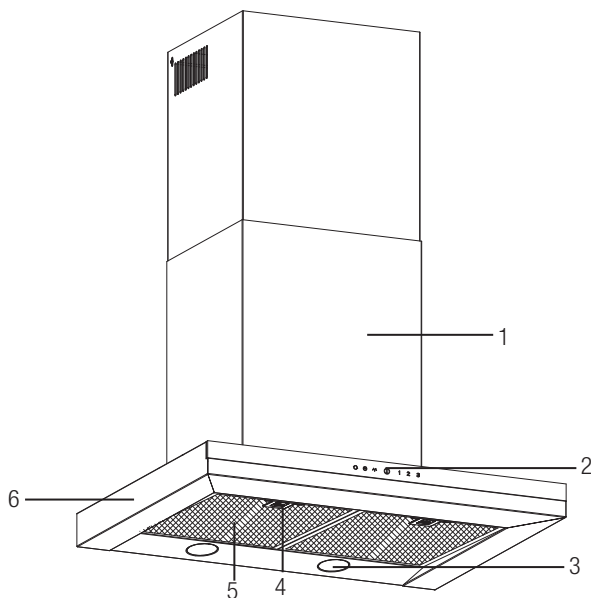
Електрическите продукти не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Отнесете продуктите в подходящ пункт за рециклиране. Можете да се свържете с дилъра или местните власти относно препоръките за рециклиране.



Символът върху продукта или опаковката му показва, че уредът не може да се третира като обикновен битов отпадък. Продуктът трябва да бъде отнесен в пункт за събиране

на електрическо и електронно оборудване за рециклиране.

2 Технически спецификации



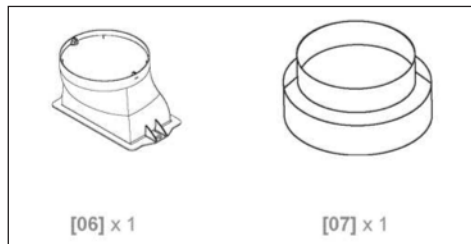
1. Конектор за комин
2. Контролен панел
3. Лампа
4. Блокировка на алуминиевия филтър
5. Алуминиев филтър
6. Корпус на абсорбатора

	CWB 6931 W	CWB 6931 B
Ширина:	600 mm	
Дълбочина:	500 mm	
Височина:	Мин. 630 Max. 1035 mm	
Захранващо напрежение:	220-240 волта~ 50 Hz	
Управление:	3 позиции	
Смукателна мощ:	750 m ³ /h	
Мощност на двигателя:	270 W	
Мощност на лампата:	2X28 W	
Обща мощност:	326 W	
Предпазител:	10 A	
Диаметър на тръбата за отдушника:	120-150 mm	
Нетно тегло:	14.2 kg	
Брутно тегло:	17 кг	
Цвят:	Бял	Черен

Стойностите, посочени върху табелките или придружаващата документация, са получени в лабораторни условия в при спазване на съответните стандарти. Тези стойности може да варират, в зависимост от работните условия на продукта и условията на околната среда.

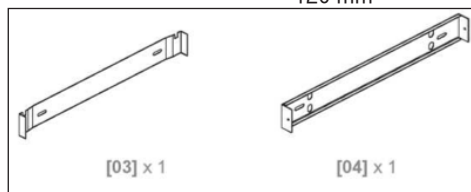
3 Монтаж на уреда

Принадлежности



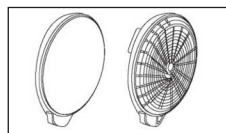
1 бр. адаптер за димоотвод от 150 mm

1 бр. адаптер за димоотвод от 120 mm

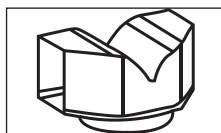


Плоча на димоотвода придържаща скоба (долна)

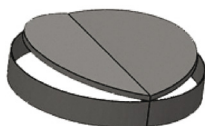
Скоба за придържане на плочата на димоотвода (горна)



Въглероден филтър (опция)



1 въздушен дефлектор



1 диаметър

1 : 1

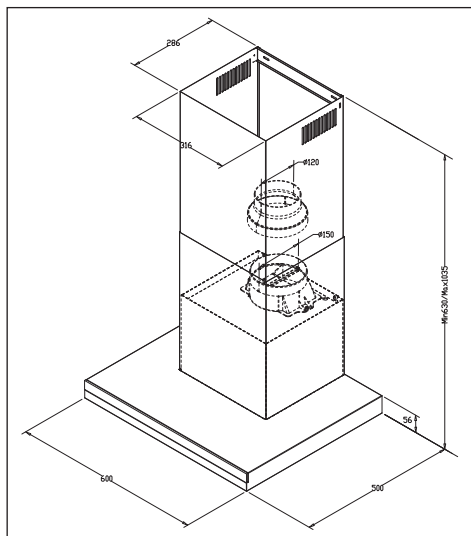
[09] x 8
(3.9 x 32mm)



[10] x 4
(3.9 x 12mm)



По-долу е дадена информацията, необходима за подготовката на монтажното място на абсорбатора.



- *Подготовката на монтажното място и електрическото опроводяване са отговорност на потребителя.

Внимание!Отстранете защитното фолио (ако има такова) от повърхността на абсорбатора и димоотвода след монтажа.



65 cm.

Височината между долната повърхност на абсорбатора и горната повърхност на печката/фурната не трябва да бъде по-малко от

Електрическо свързване

Произведен с двоен захранващ кабел, уредът трябва да се свързва към захранването чрез електрически превключвател с поне 3mm разстояние между изводите на биполярния контакт. Електрическите връзки трябва да се направят от квалифициран електротехник.

3 Монтаж на уреда

Монтирайте продукта така, че да осигурите лесен достъп до електрическите връзки (щепсел, стенен контакт) след монтажа. Размерите са дадени в mm.

Можете да използвате абсорбатора по два начина:

1. Употреба чрез свързване към комин

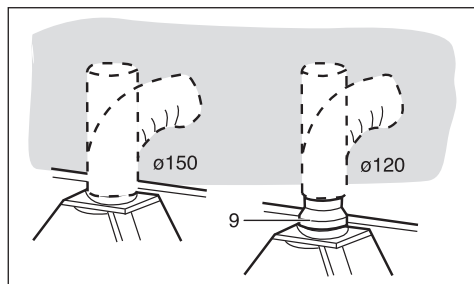
Парата се отвежда през тръбата на комина, която е захваната към свързващия пръстен на абсорбатора. Диаметърът на дымоотвода трябва да бъде равен на диаметъра на свързващия пръстен. Тръбата трябва да се монтира под лек наклон (около 10 °) при хоризонтален монтаж, за да позволи лесно излизане на въздуха от помещението.

Внимание!

Ако в абсорбаторът е монтиран въглероден филтър, той не трябва да се отстранява.

Монтирайте гъвкава или твърда тръба 120 - 150mm при използване на дымоотвод. Изборът на тръба се предоставя на монтажиста. (Монтирайте адаптер за дымоотвод (9) за 120 mm отдушник на свързващия адаптер).

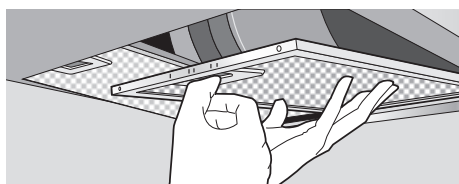
- Фиксирайте тръбата на отдушника.
- Отстранете въглеродните филтри, ако има такива.



2. Употреба без свързване към комин

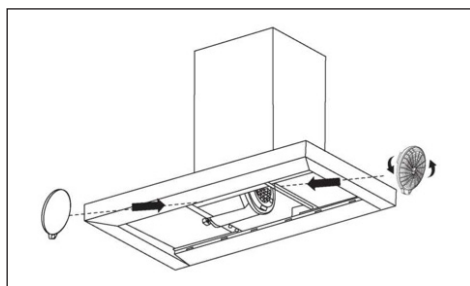
Въздухът се филтрира във въглероден филтър и се връща в помещението. Въглеродният филтър се използва при липса на комин в къщата или когато е невъзможно да се монтира тръба за комин.

- Отстранете алуминиевите филтри (Фигура 2).

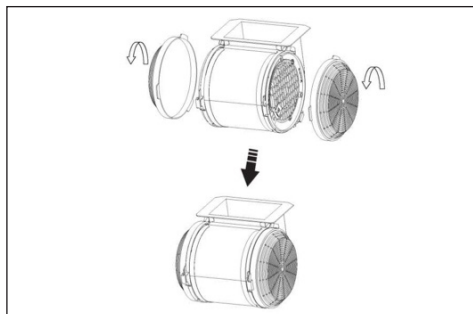


- За да монтирате въглеродния филтър, захванет фиксаторите зад въглеродния филтър на техните позиции и повдигнете филтъра, за да поставите предната му страна на място (Фигура 3).
- Поставете алуминиевите филтри на мястото.

Монтиране на въглероден филтър:



3 Монтаж на уреда

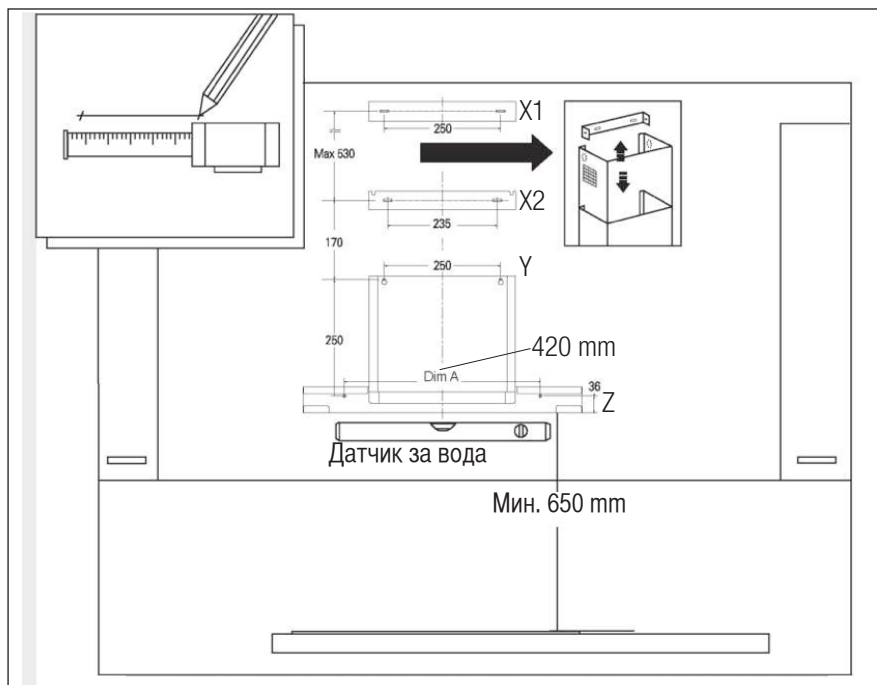


2 X активни въглеродни филтъра (не се включват в доставката).

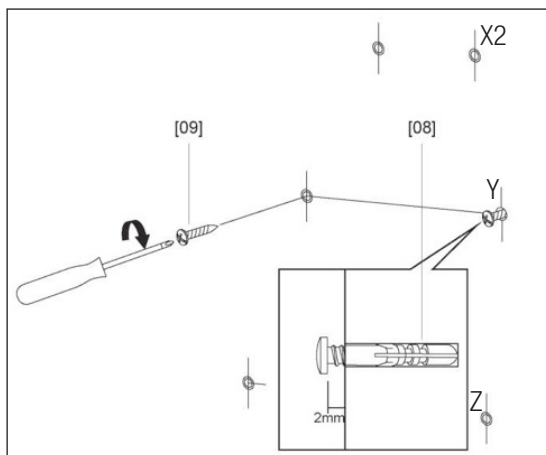
Обозначете позициите на отвора в стената, както е показано на фигурата.

Важно: Доставените щепсели са само за твърди стени. Изберете подходящите фитинги, ако монтажът трябва да се извърши върху друг тип стена.

3 Монтаж на уреда



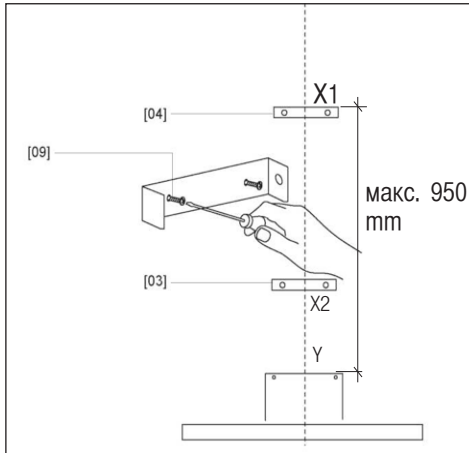
Важно: Доставените щепсели са само за твърди стени. Изберете подходящите фитинги, ако монтажът трябва да се извърши върху друг тип стена.



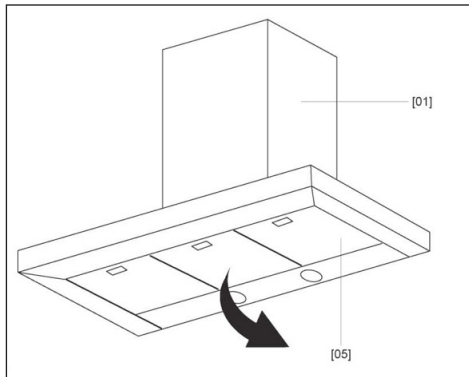
- Пробийте отворите, монтирайте планките върху 8 отвора и поставете винтовете (3.9X32 mm) в отворите "Y".
- Разстоянието между отворите X1 и X2 не трябва да надхвърля 530 mm по отношение на височината на тавана.

3 Монтаж на уреда

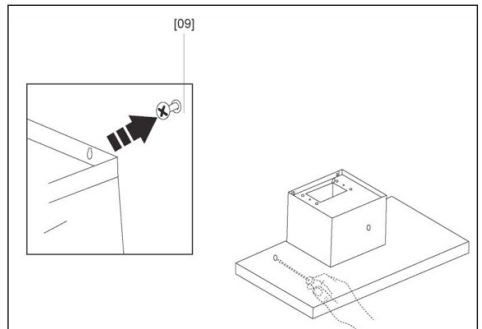
Монтирайте скоба номер 04 към отворите X1 и скоба номер 03 към отворите X2.



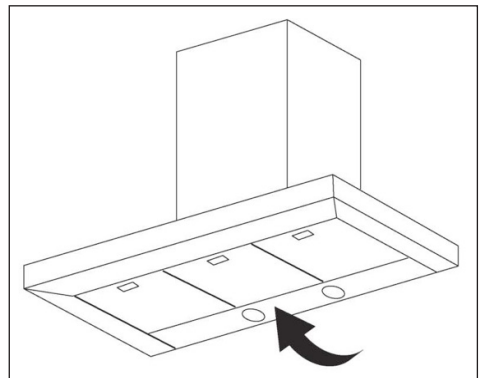
Отстранете алуминиевите филтри.



- Окачете абсорбатора на винтовете “Y”. Фиксирайте корпуса към отворите “Z” от отворите в продукта. Затегнете изцяло “Y” винтовете, за да фиксирате абсорбатора към стената.
- Проверете дали продуктът е подравнен към стената с нивелир преди да го фиксирате.

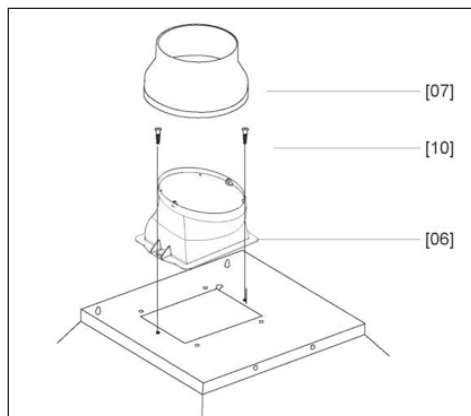


Поставете алуминиевите филтри на място.

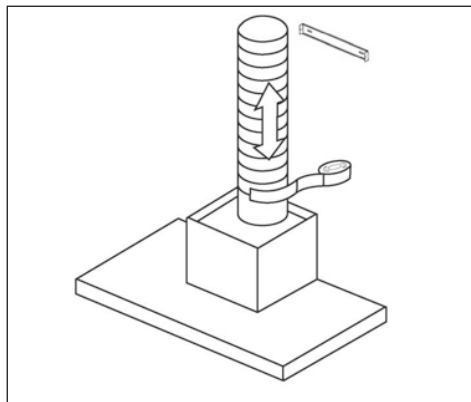


3 Монтаж на уреда

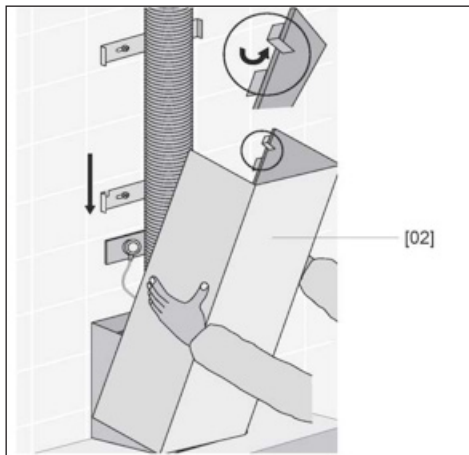
- Завийте 150 адаптер за димоотвод към уреда. Към адаптера за димоотвод 150 mm трябва да се постави възвратен дампфер. (Не използвайте дампфер, ако искате да използвате въглероден филтър без димоотвод.
- Възможно е да се наложи да се използва адаптер за димоотвод от 120 mm, ако е необходимо.
- Връзките за димоотвода и тръбата трябва да бъдат поставени така, че да сте сигурни, че няма да се изместят по време на работа на уреда.



Лентите, които се използват в зоните на свързването на димоотвода, трябва да бъдат незапалими от алуминиев тип.

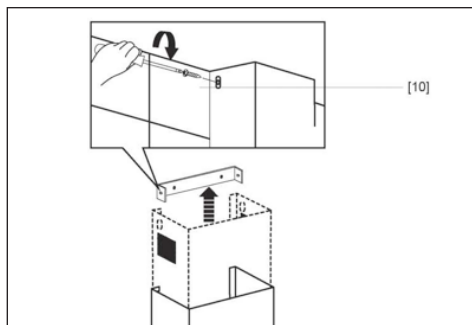


- Поставете пластините на димоотвода, както е показано на фигурата.
- Включете правилно уреда. Изключете предпазителя на контакта, в който искате да включите уреда.

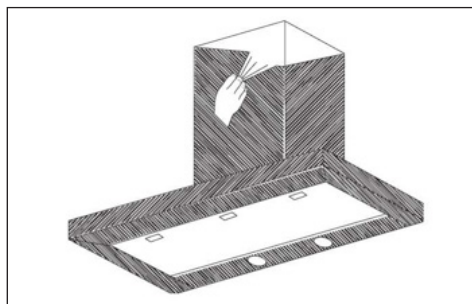


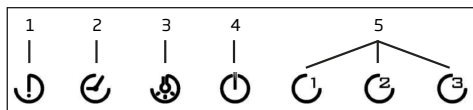
Завийте и фиксирайте пластините на димоотвода към скобите на стената.

3 Монтаж на уреда



Отстранете защитното фолио, ако има такава.





1. Индикатор на алармата за почистване на филтъра
2. Управление на алармата на таймера на двигателя
3. Вкл./изкл. на лампата
4. Вкл./изкл.
5. Скорост 1 / Скорост 2 / Скорост 3

Работа с абсорбатора

- Абсорбаторът е оборудван с двигател с различни настройки на скорост. За подобряване на работата ви съветваме да използвате ниски скорости при обикновени условия и високи скорости при интензивни миризми и пари.

1. Индикатор на алармата за почистване на филтъра Активира се, когато е необходимо да почистите филтрите - след около 50 часа обща работа.
2. Бутон за автоматично спиране: При докосване на тази зона уредът автоматично се превключва на по-ниска от използваната в момента скорост след приблизително 5 минути. След това спира работа на интервали от 5 минути. Двигателят спира работа, ако уредът е на първа степен.
 - Тази функция спира само вентилатора на двигателя. Осветителните лампи не се изключват автоматично след включване.
3. Бутон за вкл./изкл. на лампите Можете да осветите зоната за готвене чрез докосване на тази зона.
 - Не препоръчваме да използвате лампите на абсорбатора за осветяване на помещението.
4. Бутон за вкл./изкл. Уредът започва работа на първо ниво при докосване в тази област. Можете просто да докоснете зоната отново, за да спрете (да изключите) двигателя на вентилатора на уреда.

5. Скорост 1 / Скорост 2 / Скорост 3 Можете да зададете скоростта на абсорбатора чрез докосване на произволен бутон за скорост след като сте включили уреда с бутона за вкл./изкл.

- За най-добра ефективност на абсорбатора препоръчваме да го оставите да работи 15 минути след приключване на готвенето.

5 Поддръжка и почистване

Преди почистване и поддръжка изключете уреда и превключвателя на храненето или разхлабете/изключете предпазителя на хранещата верига на абсорбатора. Почиствайте абсорбатора, който е направен от неръждаема стомана, с почистващи препарати за този материал.

- Не използвайте метални материали (телена вълна) и абразиви (четки, твърдата страна на гъбичка за миене и др.).
- Подсушете абсорбатора с кърпа без влакна.
- Използването на съдържащи хлорид продукти за стерилизиране на създадени от неръждаема стомана уреди може да доведе до корозия и възникване на тъмни сенки и постоянни петна.

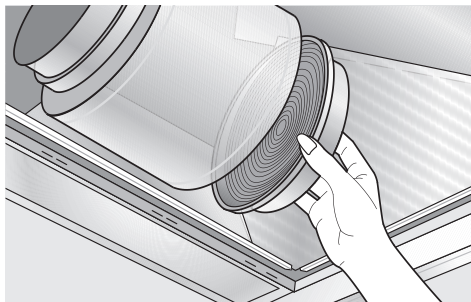
Алуминиев филтър

Филтърът е предназначен да задържа маслените частици от въздуха. Препоръчва се да почиствате филтъра ежемесечно при нормални условия на употреба. За тази цел първо отстранете алуминиевите филтри. Измийте филтрите с течен препарат и ги изплакнете с вода. Монтирайте ги обратно след като изсъхнат. Алуминиевите филтри могат да се обезцветят с измиването; това е нормално и не променя тяхната ефективност.

Забележка: Можете да измиете алуминиевия филтър в съдомиялна машина.

Въглероден филтър (Употреба без комин)

Този филтър отстранява миризмите от готвенето.



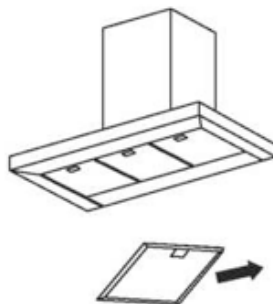
Предупреждение

Преди да започнете операциите по поддръжката, винаги изключвайте храненето. Свържете се с отдела за обслужване на клиенти в случай на неизправност.

Поддръжка на алуминиевия филтър:

Използвайте неабразивни течни препарати или препарати за почистване на неръждаема стомана.

1 МЕСЕЦ



5 Поддръжка и почистване



MAX.65°C

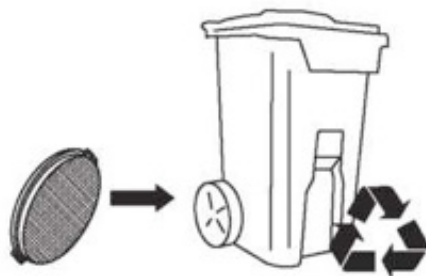
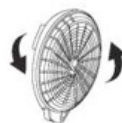
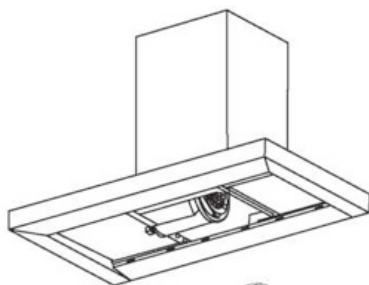


Алуминиеви филтри: За да избегнете риск от пожар, почиствайте изцяло всеки месец или когато се указва от светлинния индикатор (ако е монтиран). За тази цел отстранете филтрите и ги накиснете в смес от гореща вода и мек препарат за един час. Ако използвате съдомиялна машина, поставете филтрите вертикално.

Използване на закрито (Използване с въглероден филтър)



3 АУ



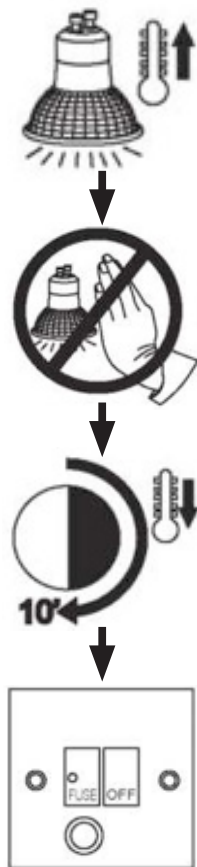
Въглеродните филтри никога не се мият. Необходимо е да се сменят на всеки 3 месеца при нормални условия на употреба. Можете да получите въглеродни филтри от упълномощените сервиси на Веко.

Важно: Ако абсорбаторът се използва повече от 2 часа на ден, почиствайте/сменяйте филтрите по-често. Винаги използвайте препоръваните филтри.

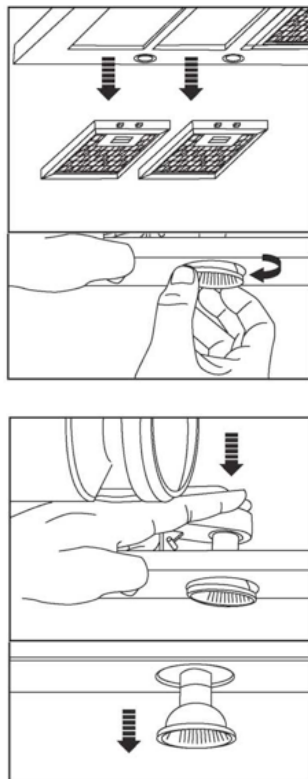
Предупреждение: Винаги изключвайте захранването преди поддръжка на абсорбатора. Свържете се с отдела за обслужване на клиенти в случай на неизправност.

5 Поддръжка и почистване

Смяна на лампата



Лампата може да бъде гореща; изчакайте 10 минути, за да се охлади, преди да я отстраните.



Използвайте лампи от максимум 50 W с цо-къл GU10.

Túto príručku si prečítajte ako prvú!

Vážení zákazníci,

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok. Dúfame, že sa dočkáte tých najlepších výsledkov od výrobku, vyrobeného vo vysokej kvalite a s najmodernejšími technológiami. Preto vám odporúčame, aby ste si túto používateľskú príručku a iné sprievodné dokumenty prečítali pred použitím výrobku celé a aby ste si ich odložili pre referenciu v budúcnosti. Ak rúru prevediete na inú osobu, dajte tejto osobe aj užívateľskú príručku. Riad'te sa všetkými varovaniami a informáciami užívateľskej príručky.

Pamätajte si, že táto užívateľská príručka sa môže vzťahovať aj na niektoré ďalšie modely. Rozdiely medzi modelmi sú v príručke presne vymedzené.

Definícia symbolov

V tejto používateľskej príručke sa budete stretávať s nasledujúcimi symbolmi:



Dôležité informácie a užitočné odporúčania o obsluhu spotrebiča.



Varovania pred nebezpečnými situáciami ohrozujúcimi bezpečnosť ľudského zdravia a majetok.



Výstrahy pred zásahom elektrickým prúdom.



Tento výrobok boli vyrobený v ekologických a moderných prevádzkach ohľaduplných k životnému prostrediu.

1 Bezpečnostné varovania 101

2 Technické parametre 104

3 Inštalácia spotrebiča 105

4 Obsluha spotrebiča 111

5 Údržba a čistenie 112

1 Bezpečnostné varovania

- Tento výrobok je navrhnutý na používanie v domácnosti.
- Prevádzkové napätie tohto výrobku je 220 až 240 V ~ 50 Hz.
- Napájací kábel digestora sa dodáva s neuzemnenou zástrčkou. Elektrickú inštaláciu zverte do rúk kvalifikovaného elektrikára.
- Do elektrického obvodu nainštalujte bipolárny spínač s kontaktnou vzdialenosťou min. 3 mm.
- US> Kým začnete variť, odporúčame vám nechať spotrebič niekoľko minút v prevádzke, aby sa dosiahol vyšší odsávací výkon. Dosiahnete tým, že pri vzniku pár budete mať k dispozícii kontinuálny a stále odsávací výkon.
- Ak chcete po dovarení zbaviť kuchyňu zápachov a pár, digestor ponechajte zapnutý ešte 15 minút po dokončení varenia či smaženia.
- Keď sa napájací kábel poškodí, nechajte si ho vymeniť pracovníkom servisného zástupcu.
- Napájací kábel nikdy nepripájajte do siete v blízkosti sporákov. V prípade roztavenia by kábel mohol byť príčinou vzniku požiaru.
- Digestor nikdy nepripájajte skôr, ako sa dokončí inštalácia.
- Výška medzi spodným povrchom digestora a horným povrchom sporáka/rúry musí byť aspoň 65 cm.
- Ak sa svetlo digestora ponechá zapnuté dlhší čas, nedotýkajte sa ho. Horúce žiarovky vás môžu popáliť.
- Nikdy neprevádzkujte výrobok bez olejového filtra. Keď je výrobok v prevádzke, neodstraňujte filtre.
- Nedovoľte, aby pod výrobkom vznikol veľký plameň. V opačnom prípade sa častice olejového filtra môžu vznietiť a spôsobiť požiar.
- Varné platne zapnite po umiestnení hrncov a panvíc. V opačnom prípade nárast teploty môže deformovať určité časti produktu.
- Kým odstránite hrnce alebo panvice, vypnite varné platne.
- Pod digestor neumiestňujte horľaviny.
- Počas smaženia sa olej môže vznietiť. Preto dávajte pozor na tkaniny a záclony.
- Sporák počas smaženia nikdy neponechávajte bez dozoru, pretože vriaci olej môže zapríčiniť požiar.
- Ak sa digestor nečistí v ustanovených intervaloch, hrozí riziko požiaru.
- Na čistenie povrchov digestora nepoužívajte parné čističe.

1 Bezpečnostné varovania

- Keď sa digestor používa, najmä v kombinácii s plynovými sporákmi, uistite sa, že do priestoru je zabezpečený prívod čerstvého vzduchu.
 - V prostredí, kde sa používa digestor, musí byť vývod exhalátov zo zariadení na palivový olej alebo plyn (napr. ohrievače miestnosti) dokonale izolovaný a zariadenie musí byť hermetického typu.
 - Ak sa v priestore nachádza zariadenie na palivový olej alebo plyn, miestnosť sa musí dostatočne vetrať.
 - Digestor nikdy neprevádzkujte bez hliníkového filtra. Keď je digestor v prevádzke, neodstraňujte filtre.
 - Pred akýmkoľvek úkonom (t. j. napr. pri čistení) na interných dieloch zariadenia spotrebič odpojte od siete.
 - Pri čistení vnútorných častí digestora vám odporúčame postupovať veľmi opatrne a mať nasadené rukavice.
 - Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, vnemovými alebo duševnými schopnosťami, prípadne bez potrebných znalostí a skúseností s jeho obsluhou, pokiaľ sú pod dohľadom osoby zodpovednej za bezpečné používanie výrobku alebo boli náležite zaškolené a majú vedomosť o rizikách spájajúcich sa s obsluhou výrobku.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Postupy čistenia a používateľskej údržby nesmú vykonávať deti, pokiaľ ich pritom nekontrolujú dospelé osoby.
- Spotrebič v prípade elektrostatickej poruchy (napr. blesk) nemusí fungovať. Nejde o poruchu ani poškodenie. Digestor odpojte od zdroja napájania a po minúte ho znova pripojte. Spotrebič obnoví bežnú prevádzku.
 - Ak sa v prostredí, kde sa nachádza digestor, používa zariadenie napájané z iného ako elektrického zdroja, podtlak v miestnosti musí byť maximálne 0,4 mbar, aby sa zabránilo tomu, že digestor bude vracaať odvádzané exhaláty z druhého zariadenia späť do miestnosti.
 - Nepripájajte k vývodným kanálom pripojeným k pieckam, vývodným rozvodom ani vetracím komínom so stúpajúcimi plameňmi. Pokiaľ ide o odvádzanie výstupného vzduchu, dodržiavajte miestne nariadenia.
 - Pri pripojení ku komínu používajte rozvody s priemerom od 120 do 150 mm. Pripojenie rozvodov musí byť čo najkratšie s čo najmenším počtom zalomení.

1 Bezpečnostné varovania

- Baliace materiály uchovávajte mimo dosahu detí, pretože pre ne môžu byť nebezpečné.
- Spotrebič ponechajte v prevádzke aj istý čas po skončení varenia alebo smaženia, aby sa z kuchyne odsali nepríjemné zápachy.
- Ak chcete produkt pripraviť na používanie, v prvom rade je potrebné pripraviť miesto inštalácie a elektrickú kabeláž. Potom sa obráťte na najbližší autorizovaný servis.
- Naša spoločnosť nebude niesť zodpovednosť za žiadne problémy vyvstávajúce z nedodržiavania vyššie uvedených varovaní.
- Ohľadom inštalácie digestora sa poraďte s pracovníkom najbližšieho autorizovaného servisu Beko.

Uistite sa, že výrobok bol zlikvidovaný náležitým spôsobom. Zabráňte tým ohrozeniu životného prostredia a zdravia obyvateľstva. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku vám poskytnú miestne úrady, lokálne služby na likvidáciu odpadov alebo u predajcu, kde ste výrobok zakúpili.

Recyklácia a likvidácia výrobku

Ochrana životného prostredia

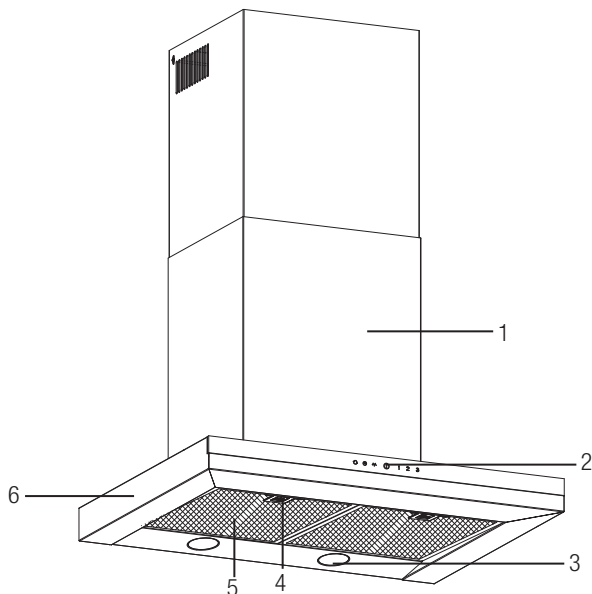
Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať ako súčasť komunálneho odpadu. Výrobky zašlite do príslušných recyklačných centier. Ak potrebujete odporúčania ohľadom recyklácie, môžete sa obrátiť na predajcu alebo miestne úrady.



Symbol na výrobku alebo obale označuje, že so spotrebičom sa nesmie nakladať ako s bežným komunálnym odpadom.

Tento výrobok sa doručí na miesto vyhradené na zber elektrických a elektronických zariadení na účely recyklácie.

2 Technické parametre



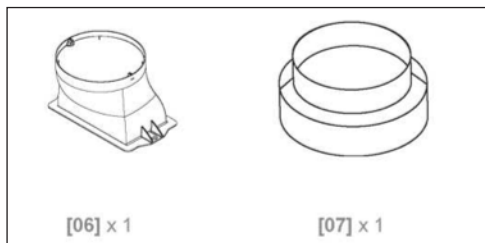
1. Konektor pre komín
2. Ovládací panel
3. Svetlo
4. Zámka hliníkového filtra
5. Hliníkový filter
6. Teleso digestora

	CWB 6931 W	CWB 6931 B
Šírka:	600 mm	
Hĺbka:	500 mm	
Výška:	min. 630 max. 1 035 mm	
Prívodné napätie:	220-240 V ~ 50 Hz	
Ovládanie:	3 polohy	
Odsávací výkon:	750 m ³ /h	
Výkon motora:	270 W	
Výkon svetidla:	2x28 W	
Celkový príkon:	326 W	
Poistka:	10 A	
Priemer potrubia na vývod vzduchu:	120 až 150 mm	
Hmotnosť netto:	14,2 kg	
Hmotnosť brutto:	17 kg	
Farba:	Biela	Čierna

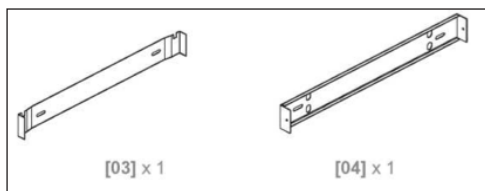
Hodnoty uvedené na štítkoch produktov alebo v sprievodnej dokumentácii boli dosiahnuté v laboratórnych podmienkach v súlade s príslušnými normami. V závislosti od prevádzkových podmienok a podmienok okolitého prostredia výrobu sa tieto hodnoty môžu líšiť.

3 Inštalácia spotrebiča

Príslušenstvo

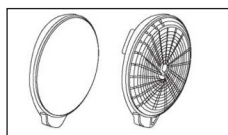


1 kus 150 mm adaptéra vetracieho komína 1 kus 120 mm adaptéra vetracieho komína

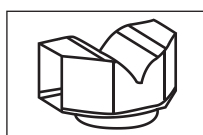


Platňa vetracieho komína upevňovacia konzola (spodná)

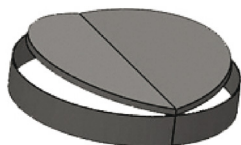
Konzola na upevnenie platne vetracieho komína (horná)



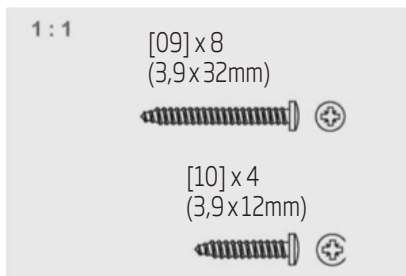
Karbónový filter (voliteľné príslušenstvo)



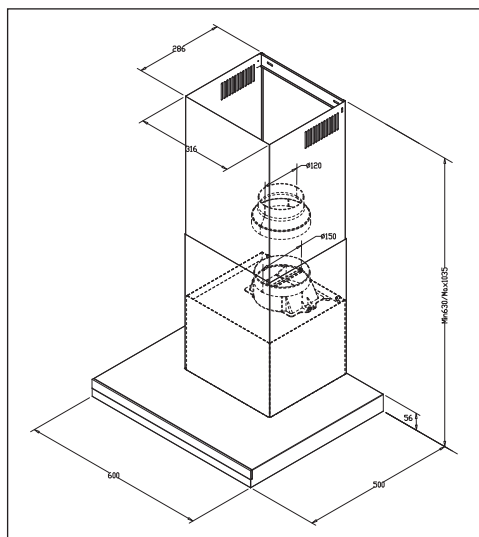
1 vzduchový deflektor



1 tlmič



Nižšie nájdete informácie nevyhnutné na prípravu miesta inštalácie digestora.



• * Príprava miesta inštalácie a elektrickej kabeláže je zodpovednosťou zákazníka.

Pozor! Po inštalácii odstráňte ochranný film (ak je prítomný) z digestora a povrchu vetracieho komína.

Výška medzi spodným povrchom digestora a horným povrchom sporáka/rúry nesmie byť menšia ako 65 cm.



3 Inštalácia spotrebiča

Elektrické pripojenie

Toto zariadenie vybavené 2-stopovým napájacím káblom sa musí pripojiť k zdroju napájania prostredníctvom elektrického spínača s min. 3 mm odstupom medzi bipolárnymi kontaktnými vodičmi. Inštaláciu elektrickej kabeláže zverte do rúk kvalifikovaného elektrikára.

Výrobok inštalujte tak, aby bol po inštalácii zabezpečený bezproblémový prístup k elektrickej prípojke (zástrčka, nástenná zásuvka).

Rozmery sú uvedené v mm.

Digestor môžete používať dvomi spôsobmi:

1. Používanie s pripojením ku komínu

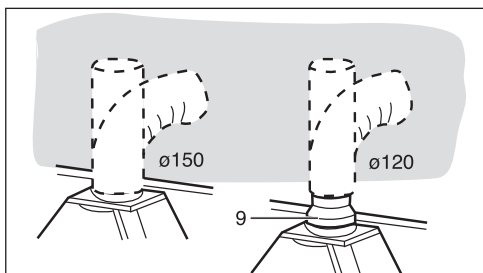
Para sa odvádza cez rozvod komína, ktorý je upevnený k pripojovaciemu krúžku na digestore. Priemer rozvodu vetracieho komína sa musí rovnať priemeru pripojovacieho krúžku. Rozvod by sa mal inštalovať s miernym náklonom (pribl. 10 °) v horizontálnom rozložení, aby vzduch mohol čo najľahšie unikať z miestnosti.

Pozor!

Ak je v digestore nainštalovaný karbónový filter, musí sa odstrániť.

Keď sa bude používať prípojka vetracieho komína, nainštalujte flexibilný alebo pevný rozvod s priemerom 120 - 150 mm. Výber konkrétneho rozvodu je vecou inštalátora. (Nainštalujte adaptér prípojky vetracieho komína (9) pre 120 mm adaptér pripojenia rozvodu na vývod vzduchu).

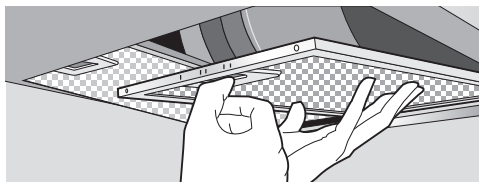
- Upevnite rozvod na vývod vzduchu.
- Ak sú prítomné karbónové filtre, odstráňte ich.



2. Používanie bez pripojenia ku komínu

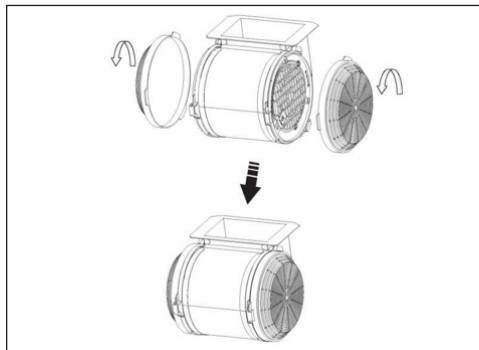
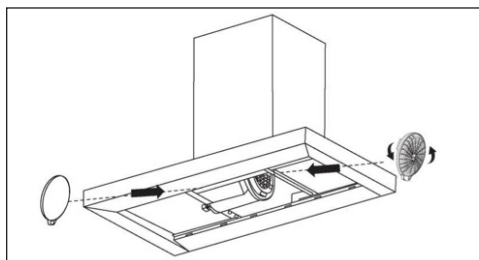
Vzduch sa filtruje karbónovým filtrom a vracia späť do miestnosti. Karbónový filter sa používa v prípade, ak v dome nie je prítomný komín alebo nie je možné nainštalovať komínový rozvod.

- Odstráňte hliníkové filtre (obrázok 2).



- Ak chcete nainštalovať karbónový filter, výstupy za karbónovým filtrom dajte na svoje miesta a zdvihnutím filter umiestnite na prednú stranu sedla (obrázok 3).
- Hliníkové filtre namontujte späť.

Inštalácia karbónového filtra:

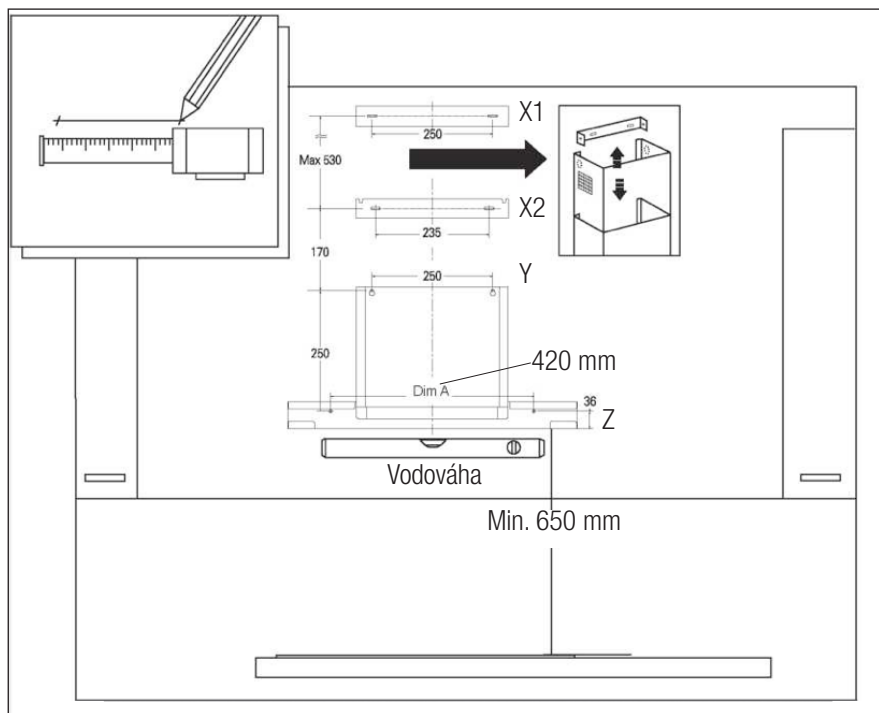


3 Inštalácia spotrebiča

2 ks aktívnych karbonových filtrov (nie sú súčasťou balenia).

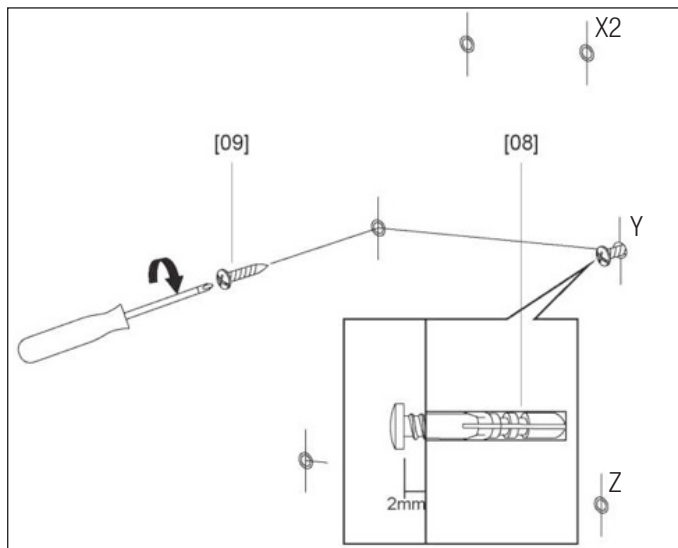
Podľa znázornenia na obrázku označte polohy otvorov v stene.

Dôležité: Dodávané zátky sú určené len pre pevné steny. Ak sa výrobok bude inštalovať na stenu iného typu, zvolte náležité ukotvovacie prvky.



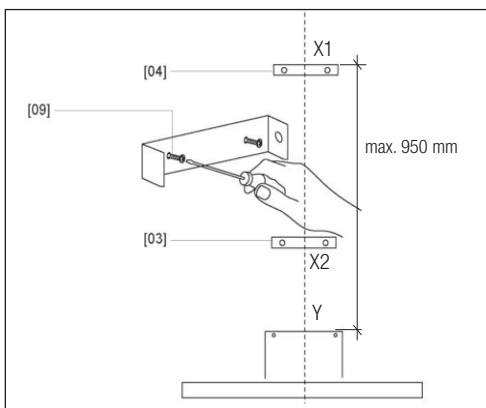
Dôležité: Dodávané zátky sú určené len pre pevné steny. Ak sa výrobok bude inštalovať na stenu iného typu, zvolte náležité ukotvovacie prvky.

3 Inštalácia spotrebiča



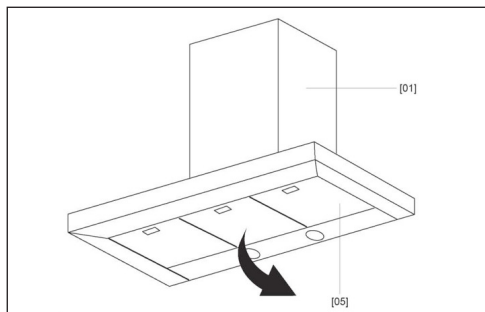
- Vyvrtajte otvory, zaved'te zátky do 8 otvorov a nainštalujte skrutky (3,9 X 32 mm) do otvorov „Y“.
- Vzdialenosť medzi otvormi X1 a X2 nesmie presiahnuť 530 mm s ohľadom na výšku strechy.

Do otvorov X1 zaved'te konzolu č. 04. Do otvorov X2 zaved'te konzolu 03.



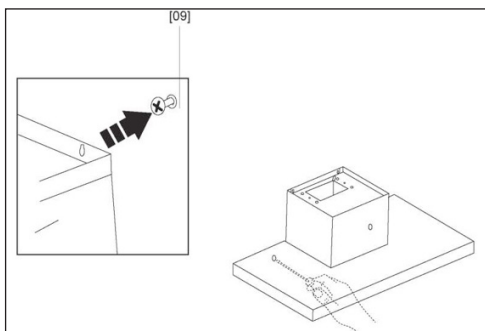
3 Inštalácia spotrebiča

Odstráňte hliníkové filtre.

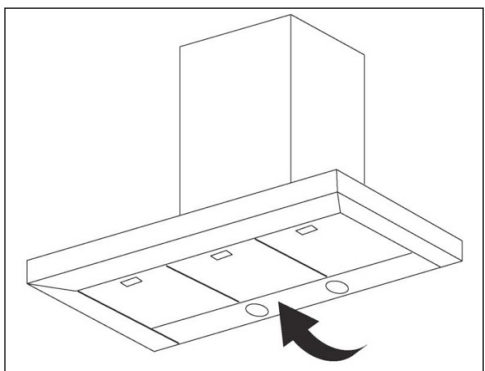


- Digestor upevnite na skrutky „Y“, ukotvite teleso do otvorov „Z“ z otvorov vo vnútri výrobku. Úplným zatahnutím skrutiek „Y“ upevnite digestor pevne k stene.

Pred upevnením pomocou vodováhy skontrolujte, či je výrobok v rovine.

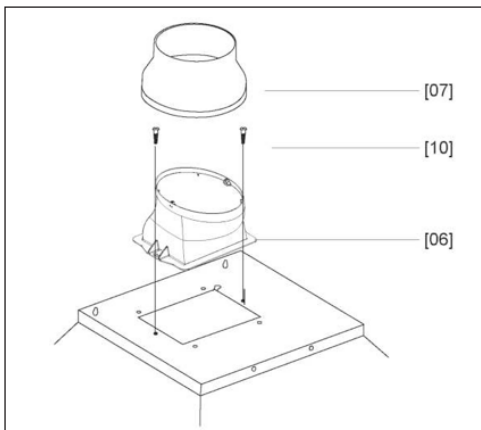


Nainštalujte hliníkové filtre.

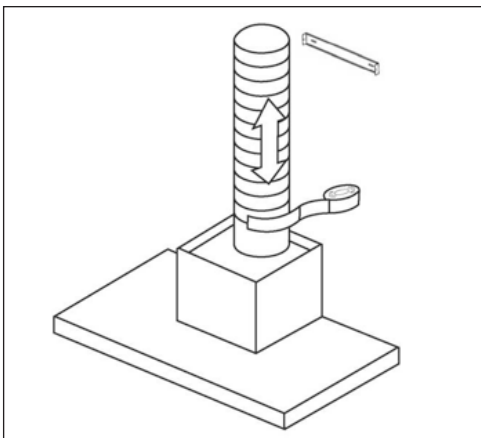


- Naskrutkujte 150 mm adaptér vetracieho komína na spotrebič. Vratný tlmič sa nainštaluje na 150 mm adaptér vetracieho komína. (Tlmič nepoužívajte, ak sa bude používať karbonový filter bez vetracieho komína.
- V prípade potreby sa môže použiť 120 mm adaptér vetracieho komína.

Vetrací komín a pripojenia k rozvodu musia byť nainštalované tak, aby sa počas prevádzky výrobu neodlúčili.



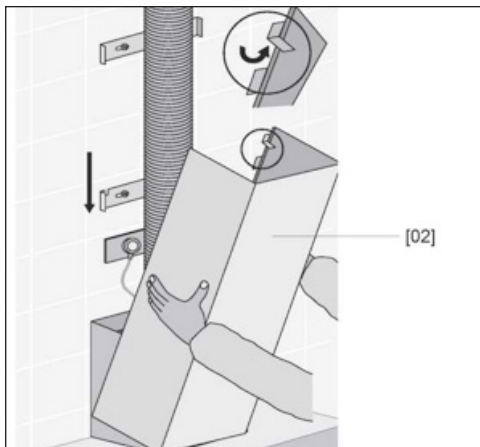
Páska používaná v oblastiach pripojenia vetracieho komína bude nehorľavého hliníkového typu.



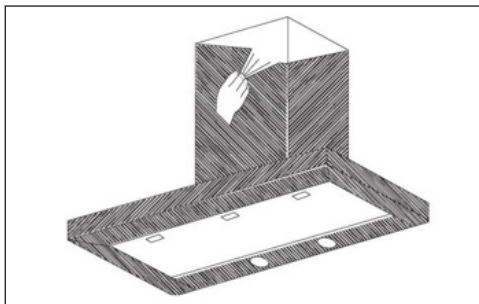
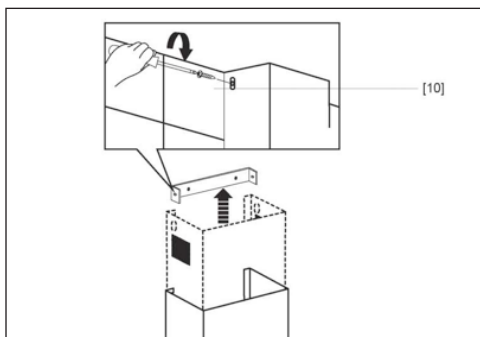
3 Inštalácia spotrebiča

- Platne vetriaceho komína umiestnite podľa znázornenia na obrázku.
- Spotrebič riadne zapojte do siete. Uzavrite poistku pre napájanie zástrčky.

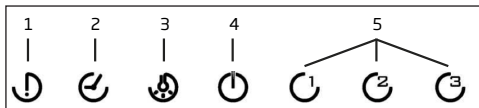
Ak sú prítomné ochranné filmy, odstráňte ich.



Platne vetracieho komína naskrutkujte a upevnite k nástenným konzolám.



4 Obsluha spotrebiča



1. Výstražný indikátor čistenia filtra
2. Ovládanie alarmu časovača motora
3. Zapnutie/vypnutie svetidla
4. Zap./Vyp.
5. Rýchlosť 1/Rýchlosť 2/Rýchlosť 3

Obsluha digestora

- Digestor je vybavený motorom s nastaviteľnými premenlivými otáčkami. V záujme optimálneho výkonu vám za normálnych okolností odporúčame používať nízke otáčky a vysoké otáčky zvoliť len v prípade intenzívnych zápachov a výparov.

1. Výstražný indikátor čistenia filtra: Aktivuje sa, keď je potrebné vyčistiť filtre po spolu 50 hodinách celkovej prevádzky.
2. Tlačidlo automatického zastavenia: Keď sa dotknete tejto oblasti, spotrebič sa automaticky prepne na nastavenie nižšej rýchlosti v závislosti od aktuálnych prevádzkových otáčok po 5 minútach a potom bude v 5 minútových intervaloch prerušovať činnosť. Ak je spotrebič na prvej úrovni rýchlosti, motor prestane pracovať.
 - Táto funkcia vyvolá len zastavenie motora ventilátora. Pokiaľ sú žiarovky osvetlenia rozsvietené, nezhasnú automaticky.
3. Tlačidlo zapnutia/vypnutia svetidla: Dotykom tejto oblasti môžete osvetliť priestor varenia.
 - Neodporúčame žiarovky digestora používať na osvetľovanie miestnosti.
4. Tlačidlo zap./vyp.: Po dotyku tejto oblasti sa spotrebič uvedie do prevádzky na prvej úrovni rýchlosti. Ak chcete zastaviť (vypnúť) motor ventilátora spotrebiča, stačí sa znovu dotknúť tejto oblasti.
5. Tlačidlá Rýchlosť 1/Rýchlosť 2/Rýchlosť 3: Otáčky digestora môžete nastaviť dotykom ľubovoľného z tlačidiel rýchlosti po zapnutí spotrebiča tlačidlom zapnutia/vypnutia.
 - Ak sa má dosiahnuť optimálny výkon digestora, odporúčame vám ho po dovarení ponechať ešte 15 minút v prevádzke.

5 Údržba a čistenie

Pred údržbou odpojte spotrebič od zdroja napájania alebo vypnite hlavný spínač, prípadne povol'te poistku, ktorá zabezpečuje prívod elektrickej energie do digestora. Digestor vyrobený z nehrdzavejúcej ocele čistíte čistiacimi prostriedkami určenými špeciálne pre tento typ materiálu.

- Nepoužívajte kovové materiály na drhnutie (drôtenky) ani abrazívne materiály (kefy, tvrdá strana hrubovacej dosky atď.).
- Digestor vysušte tkaninou, ktorá nezanecháva vlákna.
- Keď sa sterilizačné prostriedky, produkty vyrobené z karbónovej ocele alebo iné materiály s obsahom chlóru dostanú do kontaktu s nehrdzavejúcou oceľou, spôsobia vznik čiernych odtieňov, koróziu a nezmývateľné škvrny.

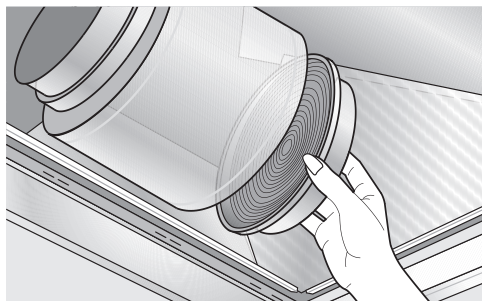
Hliníkový filter

Tento filter je určený na zachytávanie olejových častíc zo vzduchu. Za bežných podmienok používania vám odporúčame filter čistiť každý mesiac. Pri tomto procese najskôr odstráňte hliníkové filtre. Filtre premyte kvapalným detergentom a opláchnite ich vodou. Potom ich po vysušení namontujte späť. Hliníkové filtre sa pri umývaní môžu odfarbiť. Ide o bežný jav, ktorý si nevyžaduje výmenu filtra.

Poznámka: Hliníkový filter je možné nechať umyť aj v umývačke riadu.

Karbónový filter (používanie bez komína)

Tento filter zachytáva zápachy jedál.



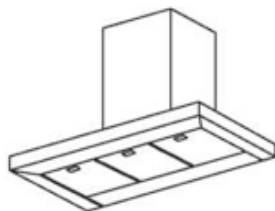
Varovanie

Kým zahájite činnosť údržby, vždy v prvom rade odpojte spotrebič od zdroja napájania. V prípade poruchy sa obráťte na oddelenie služieb zákazníkom.

Údržba hliníkového filtra:

Používajte neabrazívny tekutý detergent alebo prostriedky na čistenie nehrdzavejúcej ocele.

1 MESIAC



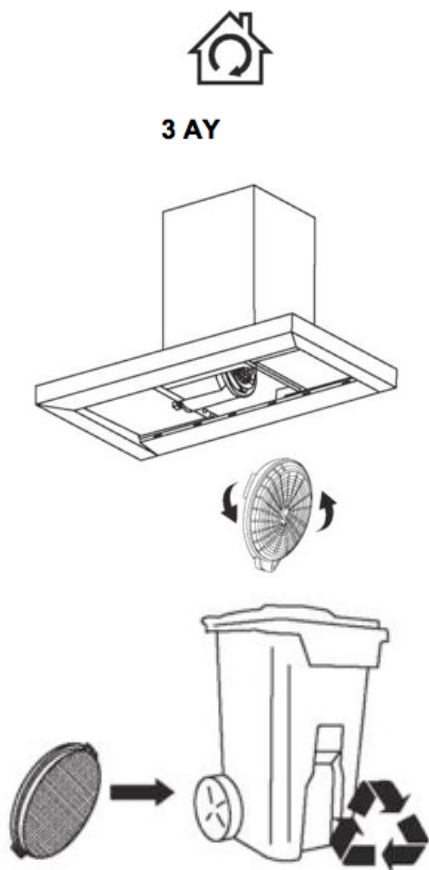
MAX.65°C



5 Údržba a čistenie

Hliníkové filtre: Ak sa má zabrániť vzniku požiaru, spotrebič každý mesiac alebo pri signalizácii indikátora (v prípade dostupnosti) úplne vyčistíte. Urobíte to tak, že odstránite filtre a ponecháte ich v hodinu ponorené v roztoku horúcej vody a slabšieho detergentu. Ak sa bude používať umývačka riadu, filtre umiestnite do zvislej polohy, aby sa dosiahlo dôkladnejšie vyčistenie.

Používanie v interiéri (používanie s karbónovým filtrom)

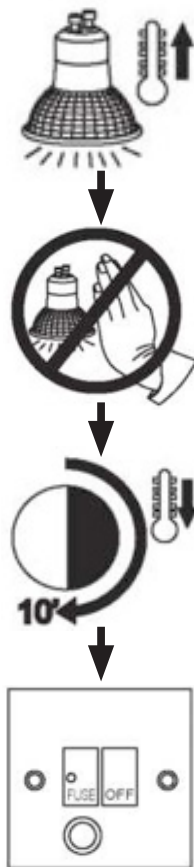


Karbónové filtre sa nikdy nesmú umývať. Pri bežnom používaní je ich potrebné vymieňať každé 3 mesiace. Karbónové filtre môžete obstaráť v autorizovaných servisoch Beko.

Dôležité: Ak sa digestor používa viac ako 2 hodiny denne, operácie čistenia/výmeny filtrov vykonajte častejšie. Vždy používajte odporúčané filtre.

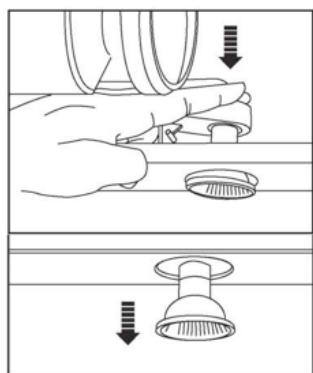
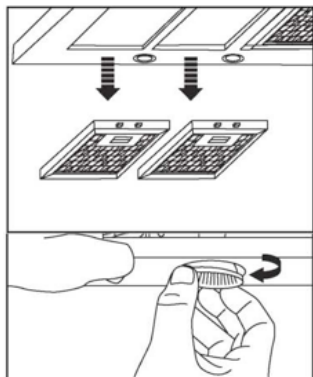
Varovanie: Pred akýmkoľvek úkonom údržby na digestore vždy v prvom rade odpojte spotrebič od zdroja napájania. V prípade poruchy sa obráťte na oddelenie služieb zákazníkom.

Výmena žiarovky



5 Údržba a čistenie

Žiarovka môže byť horúca; pred demontážou ju nechajte 10 minút vychladnúť.



Použite max. 50 W žiarovku s objímkou typu GU10.

BEKO S.A., ul. Cybernetyki 7B, 02-677 Warszawa
www.beko.com.pl e-mail: serwis@beko.com.pl, fax 22 321 0 691

INFOLINIA 222 50 14 14



Podpis i pieczęć instalatora (z numerem uprawnienia) w przypadku montażu urządzeń gazowych lub płyt i piekarników elektrycznych

Aby otrzymać więcej informacji dotyczących serwisu np. gdzie kupić części zamienne lub akcesoria należy odwiedzić stronę internetową www.beko.com.pl i wybrać zakładkę serwis.

Proszę zarejestrować swoje urządzenie na www.beko.com.pl, a otrzymasz dodatkowe korzyści (szczegóły na stronie internetowej)

Warunki Gwarancji

1. **BEKO S.A.** gwarantuje, że sprzęt zakupiony jest wolny od wad fizycznych. Odpowiedzialność **BEKO S.A.** z tytułu gwarancji obejmuje tylko wady sprzętu powstałe z przyczyn tkwiących w sprzęcie sprzedanym Klientowi, które ujawnią się w ciągu terminu określonego w punkcie 2 niniejszych warunków (zwanego dalej „**Okresem Gwarancyjnym**”).

W razie ujawnienia takich wad sprzętu w Okresie Gwarancyjnym zostaną one usunięte na koszt **BEKO S.A.** w sposób uzależniony od właściwości wady, na zasadach i w zakresie określonym w niniejszych warunkach.

2. Okres gwarancji wynosi **24 miesiące** licząc od daty zakupu.

Udzielona gwarancja nie obejmuje urządzeń zakupionych później niż 36 miesięcy licząc od daty produkcji sprzętu zgodnie z numerem seryjnym znajdującym się na tabliczce znamionowej urządzenia.

3. Zakres i sposób przeprowadzenia naprawy gwarancyjnej sprzętu lub jego wymiany w ramach udzielonej gwarancji określa **BEKO S.A.**

4. Udzielona Gwarancja jest ważna na terenie Rzeczypospolitej Polskiej. Uprawnienia wynikające z gwarancji można zrealizować wyłącznie w Autoryzowanych Punktach Serwisowych **BEKO S.A.** po uprzednim zgłoszeniu na Infolinii **BEKO S.A.**

5. Wady powstałe z przyczyn tkwiących w sprzedanym sprzęcie ujawnione w Okresie Gwarancyjnym, będą usuwane na podstawie ważnego dowodu zakupu (faktura lub paragon) oraz w wymaganych przypadkach

stempla instalatora z numerami uprawnień do montażu instalacji gazowych lub elektrycznych (w przypadku podłączenia elektrycznych płyt grzewczych i piekarników) ,

Sprzęt o wadze do 10 kg zgłaszający wadę fizyczną Klient powinien dostarczyć do Autoryzowanego Serwisu BEKO S.A. po uprzednim telefonicznym kontakcie z infolinią BEKO S.A wraz z dowodem zakupu oraz w oryginalnym opakowaniu fabrycznym.

Sprzęt do zabudowy powinien być udostępniony do naprawy przez klienta lub sprzedawcę w sposób umożliwiający przystąpienie do jego naprawy przez pracowników Autoryzowanego serwisu BEKO S.A. Wady fizyczne sprzętu sprzedanego Klientowi będą usuwane w następujących terminach:

– 14 dni od daty dostarczenia sprzętu do Autoryzowanego Serwisu BEKO S.A. (w przypadku sprzętu o wadze do 10 kg),

– 21 dni licząc od daty telefonicznego zgłoszenia na infolinię BEKO S.A wady fizycznej sprzętu, nieobjętego obowiązkiem dostarczenia do Autoryzowanego punktu serwisowego BEKO S.A.

6. Jeżeli wymieniona w ramach uprawnień wynikających z udzielonej gwarancji część jest sprowadzana z zagranicy, termin naprawy nie powinien przekroczyć 30 dni licząc od daty zgłoszenia. Przekroczenie terminu 30 dni naprawy dopuszczane jest przez BEKO S.A. jedynie w sytuacji, gdy usterka nie wpływa na poprawność funkcjonowania sprzętu.

7. Sprzęt jest przeznaczony wyłącznie do eksploatacji w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego pod rygorem utraty uprawnień wynikających z gwarancji. Użytkowanie sprzętu winno odbywać się zgodnie z instrukcją obsługi.

8. Udzielona przez BEKO S.A. gwarancja nie obejmuje:

a) Czynności przewidzianych w instrukcji obsługi do wykonania których zobowiązany jest użytkownik urządzenia we własnym zakresie i na swój koszt m. in. : instruktażu dotyczącego obsługi urządzenia, instalacji i podłączenia sprzętu, konserwacji, wymiany bezpieczników, żarówek przygotowania instalacji elektrycznej oraz regulacji urządzenia gazowego (w tym ustawienia płomienia oszczędnościowego palników) wymiana dysz, itp.

b) usterek powstałych w wyniku nieprawidłowego lub niewłaściwego użytkowania, niedbalstwa, przypadkowego uszkodzenia sprzętu, nieodpowiedniego napięcia prądu lub dokonania jakichkolwiek zmian, które mają wpływ na niewłaściwe działanie urządzenia i które naprawiane były przez osoby nieupoważnione, używania instalacji niezgodnych z Polskimi Normami i innych niż wymienione w instrukcji obsługi sprzętu.

c) uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych, korozji oraz wszystkich innych spowodowanych działaniem użytkownika lub zaniedbaniem użytkownika sprzętu oraz powstałych na skutek działania sił zewnętrznych (w szczególności wyładowania atmosferyczne, skoki napięci a, wszelkiego rodzaju awarie domowej instalacji wodno-kanalizacyjnej, użytkowanie sprzętu niezgodnie z instrukcją obsługi itp) a także powstałych na skutek przedostania się zanieczyszczeń lub ciał obcych do sprzętu,

d) nie podlegają gwarancji elementy ze szkła i plastiku oraz odbarwienia,

e) usterek powstałych w wyniku niewłaściwego montażu sprzętu w zabudowie meblowej.

f) usterek powstałych na skutek przechowywania i użytkowania urządzenia w warunkach, które są niezgodne z normalnymi warunkami domowymi określonymi wymaganiami powszechnie obowiązujących przepisów prawa i Polskich Norm.

9. Koszt wezwania serwisu do wykonania czynności wymienionych w punkcie 8 ponosi użytkownik.

10. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.